



BY PEUGEOT



**KISBEE**  
KEEP IT SIMPLE.

**S**

**KISBEE S**  
**KISBEE S NAKED**



**NOTICE D'UTILISATION**  
WELCOME & MAINTENANCE BOOKLET





**Welkom**

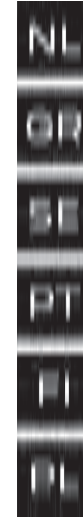
**Καλώς ήρθατε**

**Välkommen**

**Bem-vindo**

**Tervetuloa**

**Witamy**





## INHOUDSOPGAVE

Inlichtingen.....	1
Veiligheidsinstructies.....	1
Kenmerken.....	2
Identificatie van het voertuig.....	5
Te gebruiken producten.....	5
Informatie met betrekking tot de handleiding.....	5
Beschrijving van het voertuig.....	7
Instrumenten.....	8
Bedieningen.....	9
Functies van de sleutelschakelaar.....	10
Inrichtingen.....	10
Controles vóór gebruik.....	10
Aanwijzingen voor inschakeling en bediening.....	11
Waarschuwing.....	11
Ecorijden 28.....	11
Rijden op overstroomd wegdek.....	11
Controle vóór vertrek.....	11
Inschakelen van de motor.....	12
Rijden.....	12
Remmen.....	12
Brandstoftoevoer.....	12
Inrijden van de motor.....	13
Uitschakelen van de motor en parkeren.....	13
Onderhoudswerkzaamheden.....	13
Onderhoudsaanwijzingen.....	13
Milieu / Recycleerbaar.....	13
Reinigen van het voertuig.....	13
Controleren of vervangen van de bougie.....	14
Controleren van het motoroliepeil.....	14
Verversen van de motorolie.....	15
Verversen van de splitterolie.....	15
Vervangen van het luchtfilter.....	16
Speling op de gashendel.....	16
Buitenbanden.....	16
Controleren van de remmen.....	17

Accu.....	17
Zekeringen.....	19
Vervangen van de gloeilampjes.....	19
Afstellen van de koplampen.....	20

NL

## INLICHTINGEN

U heeft zojuist een voertuig van het merk Peugeot aangeschaft.

Wij danken u voor het vertrouwen dat u ons geschonken heeft.

Wij raden u aan deze handleiding aandachtig door te lezen alvorens dit voertuig de gebruiken.

Deze gebruikshandleiding, die u altijd in de bagageruimte van het voertuig dient te bewaren, bevat naast de aanwijzingen met betrekking tot het gebruik, de controles en het onderhoud van het voertuig tevens belangrijk veiligheidsinstructies die de gebruiker en derden voor ongelukken kunnen behoeden.

Deze handleiding verstrekt u talloze tips en aanwijzingen om uw voertuig in een optimale staat te houden.

Uw erkende dealer kent uw machine tot in de details, beschikt over originele reserveonderdelen en specifiek gereedschap, kan u adviseren en op optimale wijze het benodigde onderhoud aan uw voertuig uitvoeren volgens een vooraf opgesteld schema zodat u altijd van optimaal en veilig rijplezier kunt genieten.

Deze gebruiksaanwijzing moet worden beschouwd als een integraal onderdeel van het voertuig en moet dit ook in geval van doorverkoop blijven.

Ten behoeve van voortdurende verbetering behoudt PEUGEOT MOTOCYCLES zich het recht voor alle genoemde referenties te verwijderen, wijzigen of referenties toe te voegen.

## VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Gebruikers die geen ervaring hebben met motorvoertuigen op twee wielen dienen zich vertrouwd te maken met het voertuig alvorens de weg op te gaan. Wij raden u het dan ook ten strengste af het voertuig aan een onervaren persoon uit te lenen.

Afhankelijk van de geldende wetgeving vereist de regelgeving voor het gebruik van een tweewielig motorvoertuig van deze categorie een rijbewijs of een specifieke rijvaardigheidopleiding bij een professionele instantie..

Het dragen van een gehomologeerde helm en handschoenen is eveneens verplicht voor de gebruiker en zijn passagier. Tevens wordt aangeraden een veiligheidsbril te dragen en lichte of reflecterende kleding die geschikt is voor gebruik op tweewielers.

In sommige landen verbiedt de van kracht zijnde wetgeving het vervoeren van passagiers. In overige landen zijn de gebruikers van gemotoriseerde tweewielers verplicht over een WA verzekering te beschikken om passagiers en derden tegen eventuele tijdens ongelukken veroorzaakte schade of letsel te beschermen.

Rijden onder invloed van alcohol, verdoovende middelen of bepaalde medicijnen is strafbaar en gevaarlijk voor uzelf en derden.

Een te hoge rijsnelheid is één van de grootste oorzaken van ongelukken. Neem de verkeersborden en -informatie in acht en pas uw snelheid aan op de weersomstandigheden.

De motor en de uitlaatonderdelen kunnen zeer heet worden, vermijd bij het parkeren contact met ontvlambare materialen die brand kunnen veroorzaken of met lichaamsdelen om ernstige brandwonden te voorkomen.

De bagagedragers en koffers, goedgekeurd door PEUGEOT MOTOCYCLES, zijn apart verkrijgbaar (naar gelang het model). Neem de montage-aanwijzingen in acht en overschrijd niet de

toelaatbare transportbelasting die naar gelang de inrichting 3 tot 5 kg bedraagt.

Het monteren van accessoires zoals een beenkleed, topcase... kunnen de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden (windgevoeligheid, lading...).

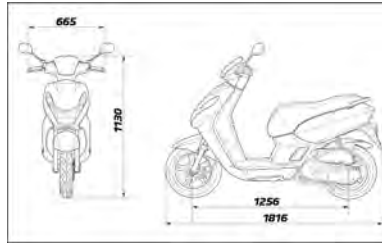
Bij het besturen van een voertuig dat voorzien is van accessoires, wordt aangeraden de snelheid aan te passen.

Het is verboden niet door PEUGEOT MOTOCYCLES goedgekeurde losse onderdelen, die de technische kenmerken of werkprestaties van het voertuig wijzigen, te monteren. Alle wijzigingen doen de garantie vervallen. Het voertuig is hierdoor tevens niet meer conform aan de door de erkende diensten goedgekeurde versie.

## KENMERKEN

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/uur	KISBEE S 25 km/uur
Typenummer	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA

### Afmetingen in mm



### Gewicht in kg

Ledig gewicht	92
In rijklare toestand	97
Toelaatbare maximum. Gecumuleerd gewicht van het voertuig, de gebruiker, de passagier, de accessoires en de bagage.	260

NL

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/uur	KISBEE S 25 km/uur
Typenummer	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Motor</b>				
Identificatie	139QMB-K			
Motortype	Monocilinder 4 takt			
Cilinderinhoud	50 cc			
Boring x slag in mm	39 x 41.4 mm			
Maximaal vermogen	2.6 kW tot 7700tr/mn			
Maximaal koppel	3.2 Nm tot 7300 tr/mn			
Koeling	Per geforceerde ventilatie			
Voeding	Indirecte elektronische injectie (EFI)			
Bougie	NGK CR7HSA			
Smering	Smering onder druk, met vochtige carter			
Uitlaat	Gekatalyseerd en lambdasonde			
Anti-vervuilingsnorm	Euro 5+			
Verbruik <sup>a</sup>	1.75 l/100	1.9 l/100	1.75 l/100	1.9 l/100
CO2-uitstoot (Per cyclus)	41 g/km	44.5 g/km	41 g/km	44.5 g/km
<b>Inhoud in liter</b>				
Motorolie	0.8			
Splitterolie	0.12			
Brandstoftank	6.3			
Vorkolie	0.043			

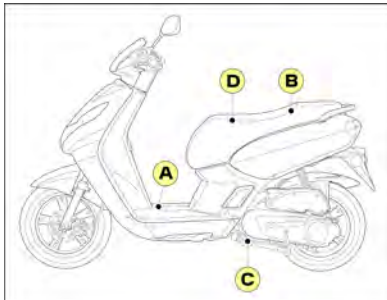
NL

<sup>a</sup> Deze verbruikswaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met Verordening 134/2014, Bijlage VII. Ze kunnen variëren afhankelijk van het rijgedrag, de verkeersomstandigheden, de weersomstandigheden, de lading van het voertuig, het onderhoud van het voertuig en het gebruik van accessoires ...

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/uur	KISBEE S 25 km/uur
Typenummer	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Afmeting banden</b>				
Voorband	110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Waarden van de lading en de minimale snelheid			37 B	
Achterband	110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Waarden van de lading en de minimale snelheid			50 B	
<b>Druk in bar</b>				
Voorband	Eén persoon	1.6	1.3	1.6
	Twee personen	1.6	1.3	1.6
Achterband	Eén persoon	1.8	1.6	1.8
	Twee personen	2	1.8	2
<b>Ophangingen</b>				
Voorband	Omgekeerde telescoopvork Ø27 mm Bewegingsruimte: 73 mm	Telescopische vork Ø27 mm Bewegingsruimte: 68 mm		
Achterband	1 Schokdemper Bewegingsruimte: 68 mm			
<b>Remmen</b>				
Voorband	1 schijf Ø190 mm	1 schijf Ø170 mm		
Achterband	1 trommel Ø110 mm			
<b>Elektrische uitrusting</b>				
Koplampen	12V - 35/35W (HS1)			
Stadslichten	LED			
Gloeilampjes knipperlichten	12V - 10W			
Achterlicht	12V - 21/5W			
Nummerplaatverlichting	12V - 5W			
Accu	Onderhoudsvrije accu 12V - 6Ah BS Battery BTX7A			

NL

## IDENTIFICATIE VAN HET VOERTUIG



**A** Constructieplaatje.

**B** Identificatienummer voertuig (V.I.N).

**C** Motornummer.

**D** Etiket bandenspanning.

Het etiket onder het zadel vermeldt de bandenspanning koud, solo of duo.



Temperatuurvariaties wijzigen de bandenspanning.

De bandendruk moet een keer per maand koud gecontroleerd worden.

## Te gebruiken producten

### Loodvrije benzine super



### Motorolie 4-takt

SAE 5W40 Synthetisch API SL

### Splitterolie

SAE 80W90 API GL4

### Remvloeistof

Remvloeistof DOT 4

### Vorkolie

Hydraulische olie 10 W

## INFORMATIE MET BETREKKING TOT DE HANDLEIDING

De specifieke inlichtingen kunnen herkend worden aan de volgende symbolen:



Groene punt logo  
Recycleerbaar.

Geeft aan dat het product of de verpakking gerecycleerd kan worden.



Explosief

Het product kan ontploffen in contact met een vlam, een vonk, statische elektriciteit, onder invloed van warmte, een schok of wrijving.

Het product is bijtend.



Ontvlambaar

Het product kan ontvlambaar zijn in contact met een vlam, vonk, statische elektriciteit, onder invloed van warmte, wrijving en contact met lucht of water waardoor ontvlambare gassen vrijkomen..

Het product is bijtend.



Bijtend

Het product is bijtend.

Het kan metalen beschadigen (uitbijten) of vernietigen.

Het product kan brandwonden aan de huid en oogletsels veroorzaken in geval van contact of spetteren. Contact met de ogen en de huid vermijden, niet inademen.

NL



Gevaarlijk voor de gezondheid  
Het product is in sterke doses giftig.  
Het kan de huid, de ogen en ademhalingswegen irriteren.  
Het kan huidallergieën veroorzaken.  
Het kan slaperigheid en duizeligheid veroorzaken. Elk contact met het product vermijden.



Toxisch of dodelijk  
Het product kan snel dodelijk zijn.  
Het vergiftigt snel zelfs bij lage doses. Een beschermende uitrusting dragen.  
Elk contact (oraal, huid, inademing) met het product vermijden en blootgestelde zones na gebruik zorgvuldig reinigen.



Gevaarlijk in aquatisch milieu  
Het product verontreinigt.  
Kan in het aquatisch milieu (op korte en/of lange termijn) schadelijke effecten hebben voor in water levende organismen.  
Niet in het milieu weggooien.



Niet in de afvalbak werpen  
Eén van de bestanddelen van het product is giftig en kan schadelijk zijn voor het milieu. Werp het oude product niet in de afvalbak maar breng het terug naar de verkoper of werp het in een specifieke afvalbak voor chemisch afval.



Veiligheid van personen  
Risicovolle handelingen voor personen.  
Het (zelfs gedeeltelijk) niet naleven van deze aanwijzingen kan ernstig afbreuk doen aan de veiligheid van personen.

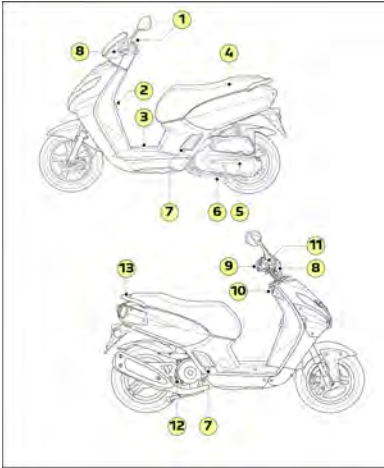


Belangrijk  
Risicovolle handelingen voor het voertuig.  
Duidt op specifieke procedures die opgevolgd moeten worden om schade aan het voertuig te voorkomen.



Opmerking  
Geeft belangrijke informatie over de werking van het voertuig.

## BESCHRIJVING VAN HET VOERTUIG



1. Dashboard
2. Tassenhaak
3. Accu / Zekeringen
4. Brandstoftank
5. Kickstarter
6. Middenstandaard
7. Inklapbare voetsteunen
8. Remhendels
9. Gashendel
10. Sleutelschakelaar
11. Remvloeistofpeil
12. Motoroliepeil
13. Handgreep

## INSTRUMENTEN

### Dashboard Kisbee S



#### 1. Mechanische snelheidsmeter

- Weergave van de snelheid met dubbele schaal, kilometers/miles.

#### 2. Kilometer teller

#### 3. Controlelampje knipperlicht



Het snel knipperen van het verklikkerlampje duidt op een disfunctionering van de knipperlichten.

#### 4. Storinglampje van het emissiebeperkingsysteem.



Als het controlelampje tijdens het rijden oplicht, raden wij u aan het voertuig door een erkende dealer te laten controleren.

#### 5. Brandstofmeter

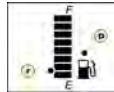
#### 6. Controlelampje koplamp

### Dashboard Kisbee S Naked



#### 1. Mechanische snelheidsmeter

#### 2. Brandstofmeter/Reserve indicator



Bij een volle tank branden alle vakjes van de brandstofmeter. De indicator van de reserve bestaat uit de twee laatste vakjes (r) die twee reserveniveaus aanduiden.

- 1ste niveau: de twee vakjes knipperen.
- 2e niveau: het laatste vakje knippert.

Bij een lege brandstoftank zijn alle vakjes van de brandstofmeter gedoofd en het pomp-symbool knippert (p).

Als alle vakjes knipperen, heeft de diagnosefunctie een storing in de brandstofmeter waargenomen en dient het systeem door een erkende dealer gecontroleerd te worden.

#### 3. Controlelampje minimale oliepeil

- Vul, als het oliecontrolelampje knippert of constant brandt, het oliepeil in het oliereservoir bij.



Het snel knipperen van het verklikkerlampje duidt op een disfunctionering van de knipperlichten.

#### 4. Storinglampje van het emissiebeperkingsysteem.



Als het controlelampje tijdens het rijden oplicht, raden wij u aan het voertuig door een erkende dealer te laten controleren.

#### 5. Kilometer teller/Dagteller (TRIP)

- De kilometer teller geeft het totale aantal door het voertuig afgelegde kilometers weer en registreert deze informatie tevens. De totale kilometerstand van het voertuig blijft in het geheugen geregistreerd bij ontkoppelde accu.
- De dagteller geeft een aantal, gedurende een bepaalde periode afgelegde kilometers weer en registreert ook deze informatie.

#### Overschakeling van de kilometer teller op de dagteller

- Na inschakeling van het contact kunt u, door de bedieningsknop kort in te drukken, switchen tussen de kilometer teller en de dagteller (A).

#### Reset van de dagteller

- U kunt de dagteller resetten door langer dan 3 seconden op de besturingsknop (A) te drukken.

#### 6. Controlelampje koplamp

## 7. Onderhoudsindicator

- De onderhoudsindicator verschijnt op het scherm wanneer een onderhoud door de constructeur aanbevolen wordt.

Periodiciteit onderhoud
5000 km

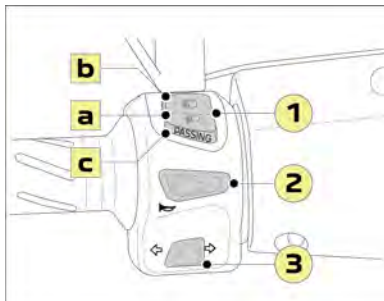
### Op nul zetten van de onderhoudsteller

- Contact afgesloten, de bedieningsknop (A) ingedrukt houden en het contact aansluiten, de afstandseenheid knippert.
- De instellingsknop loslaten.
- 5 seconde op de instellingsknop drukken om het onderhoudssymbool uit te schakelen en de onderhoudsteller op nul zetten.
- Het contact afsluiten.



Wij raden u aan u tot een erkende dealer te wenden voor de uitvoer van het onderhoud aan uw voertuig en het wissen van het bericht op de onderhoudsindicator.

## BEDIENINGEN



### 1. Codeknop/Koplamp

De knop stadslicht/koplamp beschikt over 3 functies:

- Dimlichten
- Groot licht
- Knipperen met groot licht (Passeren)

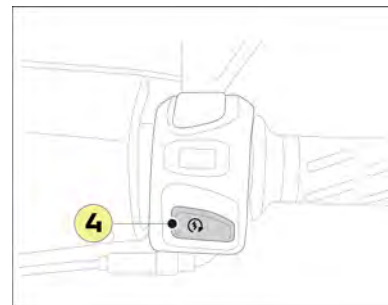
### 2. Knop toeter

### 3. Knop knipperlichten

Druk op de knop om aan te geven dat u van richting verandert:

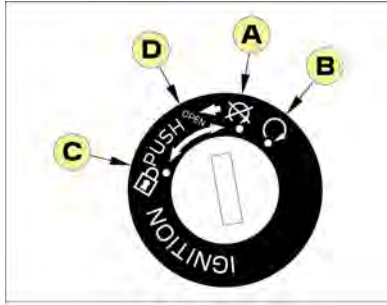
- Ofwel naar rechts.
- Ofwel naar links.

Druk, om het knipperen te onderbreken, nogmaals op de knop.



### 4. Startknop

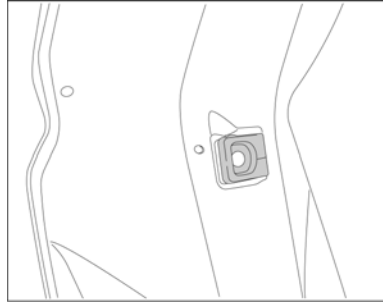
## FUNCTIES VAN DE SLEUTELSCHAKELAAR



- A. De motor is uitgeschakeld. Het elektrische circuit is uitgeschakeld. De sleutel kan verwijderd worden.
- B. Het elektrische circuit is ingeschakeld. De motor kan gestart worden. De verlichting is ingeschakeld. De sleutel kan niet verwijderd worden.
- C. Het elektrische circuit is uitgeschakeld. Het stuur staat naar links. De stuurinrichting kan geblokkeerd worden. De sleutel kan verwijderd worden.
- D. Door de sleutel in deze stand te zetten kunt u het zadel openen met behulp van een kabelsysteem.

## INRICHTINGEN

### Tassenhaak



De tassenhouder wordt ter hoogte van de achterklep geplaatst. Hierdoor kunt u een maximum lading van 2,5 kg vastmaken.

### Bagagedrager (als accessoire)

De bagagedrager achteraan maakt het mogelijk een maximum lading van 7 kg te dragen.



Plaats geen te grote bagage die de verlichting en stuurbewegingen kan belemmeren.

Overschrijdt de vooropgestelde maximale lading voor iedere bagagedrager niet.

Maak de bagage stevig vast, zelfs bij korte afstanden.

## CONTROLES VÓÓR GEBRUIK

De gebruiker dient zelf te controleren of het voertuig zich in goede staat bevindt. Bepaalde beveiligingen kunnen beschadigingen of slijtage vertonen, zelfs als het voertuig niet gebruikt wordt. Het langdurig blootstaan aan slechte weersomstandigheden kan bijvoorbeeld leiden tot een oxidatie van het remsysteem of het dalen van de banddruk hetgeen ernstige gevolgen kan hebben. Naast een eenvoudige visuele controle is het dus van groot belang de volgende punten vóór elk gebruik te controleren.



Deze controles nemen slechts weinig tijd in beslag maar dragen op doelmatige wijze aan het behoud van een correcte werkstaat van het voertuig voor een betrouwbaar en tevens veilig gebruik.

Indien een onderdeel in de lijst van te controleren punten niet op correcte wijze werkt, dient u het door uw erkende dealer te laten controleren en indien nodig te laten repareren alvorens het voertuig te gebruiken.

## AANWIJZINGEN VOOR INSCHAKELING EN BEDIENING

### Waarschuwing

Het is van groot belang om u voor het eerste gebruik vertrouwd te maken met alle bedieningen en bijbehorende functies. Indien u twijfelt over de werking van bepaalde bedieningen, kan uw erkende dealer al uw vragen beantwoorden en u de nodige hulp bieden.



Daar de uitlaatgassen giftig zijn, moet de motor ingeschakeld worden in een goed geventileerde ruimte en in geen geval in een gesloten ruimte, zelfs voor een korte duur.

### Ecorijden 28

#### Neem een soepel rijgedrag aan

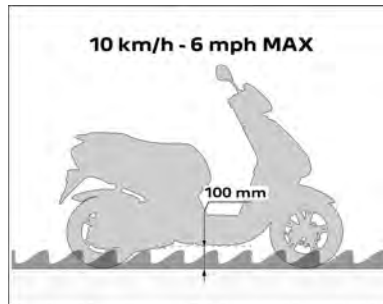
- Draai geleidelijk en niet abrupt aan de versnellingshendel.
- Anticipeer het remmen met behulp van de motorrem.
- Beperk de belasting van het voertuig alsook de aerodynamische weerstand.
- Controleer regelmatig de bandenspanning aan de hand van het etiket onder het zadel.
- Vermijd het de motor bij stilstand te verwarmen: de motor wordt sneller warm wanneer u rijdt.
- Laat uw voertuig onderhouden volgens het onderhoudsplan van de fabrikant.

**Deze handelingen helpen brandstof te besparen, de CO2-emissies te verminderen en verkeerslawaai te verminderen.**

### Rijden op overstroemd wegdek



Rijden op een overstromde weg wordt sterk afgeraden omdat dit de motor, de transmissie en de elektrische systemen van uw voertuig ernstig kan beschadigen.



Als u noodgedwongen een overstromde zone moet passeren:

- Controleer of er niet meer dan 100 mm water op de weg staat rekening houdend met golven die door andere weggebruikers veroorzaakt kunnen worden.
- Rijd in geen geval in een hogere dan de 10 km/h versnelling.
- Rem zodra de omstandigheden die veilig toelaten verschillende keren licht na het verlaten van de overstromde zone om de remmen te drogen.

### Controle vóór vertrek

Onderdeel	Controles
Brandstof	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer het brandstofpeil in de tank.</li><li>• Tank indien nodig.</li><li>• Controleer op brandstoflekken.</li></ul>
Motorolie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer het motoroliepeil.</li><li>• Indien nodig past u het peil aan met de vermelde olie.</li></ul>
Schijfremmen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de werking van de remmen.</li><li>• Laat controleren door een erkend verdeler wanneer ze zacht aanvoelen.</li><li>• Controleer de slijtage van de remblokken.</li><li>• Controleer het peil van de koelvloeistof.</li></ul>
Trommelremmen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de werking van de remmen.</li><li>• Indien nodig een bedieningsafstelling uitvoeren.</li><li>• Controleer de slijtage van de remschoenen.</li><li>• Corrigeer indien nodig.</li></ul>
Meldingen die oplichten, waarschuwingen, lampjes, toeter	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de werking.</li><li>• Corrigeer indien nodig.</li></ul>
Wielen en banden	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de slijtage en de staat van de banden.</li><li>• Controleer de bandendruk wanneer ze koud zijn.</li><li>• Corrigeer indien nodig.</li></ul>

NL

Onderdeel	Controles
Gashendel	• Controleer de soepelheid van de werking van de gashendel en de reset.
Sturen	• Controleer of het stuur vrij kan draaien.
Standaard	• Controleer de soepele werking van de middenstandaard.

### Inschakelen van de motor

Zet het voertuig, voor optimale veiligheid, op de middenstandaard alvorens de motor in te schakelen.

- Draai de contactsleutel op "ON".
- Controleer of de gashendel in de gesloten stand staat.
- Bedien één van de remhendels terwijl u op de startknop drukt. Laat de startmotor niet langer dan 10 seconden werken.
- Laat de startknop los zodra de motor inschakelt.

✓ Laat, als de motor niet inschakelt, de startknop en de remhendel los, wacht enkele seconden en probeer opnieuw.

Zet voor een kickstart het voertuig op de middenstandaard.

- Draai de contactsleutel op "ON".
- Controleer of de gashendel in de gesloten stand staat.
- Pak met uw rechterhand de handgreep vast.
- Bedien de kick totdat de motor inschakelt.

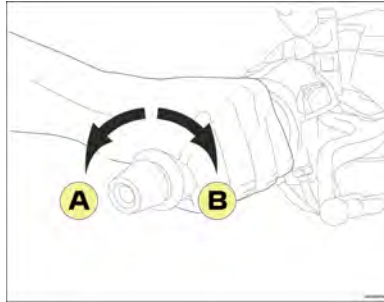
### Rijden

#### Starten

Het voertuig staat op de standaard met ingeschakelde motor.

- Houd met uw linkerhand de linker remhendel ingedrukt, pak met uw rechterhand de handgreep vast en duw het voertuig naar voren om de middenstandaard in te klappen.
- Ga op het voertuig zitten.
- Laat de linker rem los en draai met uw rechterhand geleidelijk de gashendel rond om te starten.

#### Optrekken en vertragen



Draai, om de snelheid te verhogen, de gashendel in de richting (A). Draai, om de snelheid te verlagen, de gashendel in de richting (B).

### Remmen

De rechter remhendel bedient de rem aan de voorzijde en de linkerhendel de rem aan de achterzijde.

Om op correcte wijze te remmen, is het nodig de volgende handelingen gelijktijdig uit te voeren:

- Laat de gashendel snel teruglopen.
- Activeer het remsysteem door de druk geleidelijk op te voeren.



Het gebruik van één enkele rem vermindert de remkracht en kan het wiel blokkeren en een val veroorzaken.

Vermijd dus abrupt te remmen op een nat wegdek of in bochten.

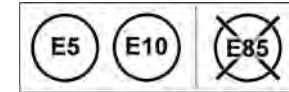
Verminder, bij een steile afdaling, de snelheid om langdurig remmen te voorkomen daar een overmatige verhitting de remkracht vermindert.

### Brandstoftoevoer



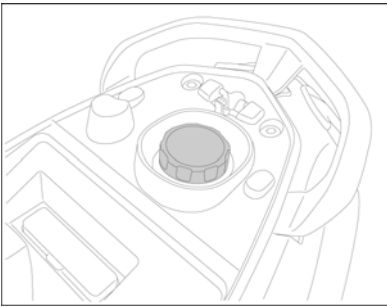
De motor moet volledig gestopt worden om op een veilige manier de tank te kunnen vullen.

Een etiket dat in de buurt van tankdop geplakt is, herinnert u aan het type brandstof dat moet worden gebruikt.



De brandstoftank ligt onder het zadel.

- Plaats het voertuig op de middenstandaard.
- Bij het tanken let u erop dat u de tuit van de slang correct in de vulopening van de brandstoftank brengt.



### Uitschakelen van de motor en parkeren

Schakel de motor uit als deze stationair draait door de contactsleutel op "OFF" te draaien.  
Zet het voertuig op de middenstandaard op een vlakke ondergrond.  
Vergrendel na het parkeren altijd de stuurinrichting en verwijder de contactsleutel.



Overvul de brandstoftank niet: De brandstof kan overlopen doordat het uitzet vanwege de warmte van de motor of de zon.

### Inrijden van de motor

Het inrijden van de motor is essentieel voor het garanderen van de prestaties en de levensduur van het voertuig.

Tijdens het leppen wordt aangeraden de motor niet over te belasten en te voorkomen dat de motor een hogere dan de normale functioneringstemperatuur bereikt.

#### Van 0 tot 500 km

Het acceleratiehandvat niet verder dan half openen op lange trajecten.

#### Van 500 tot 1000 km

Het acceleratiehandvat niet verder dan 3/4 openen op lange trajecten.

Na deze kilometerstand kan het voertuig normaal worden gebruikt.

## ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

### Onderhoudsaanwijzingen

**Leef, om aanspraak te kunnen maken op de contractuele garantie, het onderhoudsschema voor uw voertuig nauwkeurig na.**

Aan het het onderhoudsboekje werd een onderhoudstabel toegevoegd waarin de erkende dealer zijn stempel moet plaatsen, de datum van de onderhoudsbeurt en de kilometerstand van het voertuig.

**Voor een optimaal veilig en betrouwbaar voertuig, raden wij u aan het onderhoud en de reparaties uit te laten voeren door een erkende dealer die over een technische opleiding, originele reserveonderdelen en specifiek gereedschap beschikt.**

### Milieu / Recycleerbaar

De onderdelen die tijdens een lopend onderhoud worden gebruikt en vervangen (mechanische onderdelen, accu...), moeten bij gespecialiseerde instanties worden afgegeven..

Wanneer het voertuig aan het einde van zijn levensduur is, moet het worden overgedragen aan een erkend centrum om de recycling ervan te garanderen.

Leef in alle gevallen de lokale wetten na.



De batterijen bevatten schadelijke stoffen. Ze moeten worden verwijderd volgens de wettelijke voorschriften en mogen in geen geval worden weggegooid bij het huishoudelijk afval.

### Reinigen van het voertuig



De carrosserie bestaat uit kunststofelementen die geverfd kunnen zijn of een glanzend aspect kunnen hebben. Geen oplosmiddelen of te corroderende producten te gebruiken.



Geen reinigingsmiddelen onder hoge druk gebruiken die ervoor zorgen dat er water in de volgende onderdelen komt: pakkingen, lagers en scharnieren, elektrische onderdelen zoals connectoren, contacten en verlichting.

Reinig de carrosserie met zeepsop en spoel het grondig af met schoon water.

Gebruik een zeem om het voertuig af te drogen. Rem, na het wassen van het voertuig, enkele malen op lage snelheid om de remmen te drogen.



Het wassen van het voertuig moet uitgevoerd worden in een ruimte met een opvangvoorziening voor vuil water.

Sommige producten op basis van siliconen kunnen de kwaliteit van de lak aantasten. Indien nodig of bij twijfel kan een erkende dealer u advies verstrekken over de reinigingsmiddelen of het repareren van de carrosserie bij krassen of groeven.

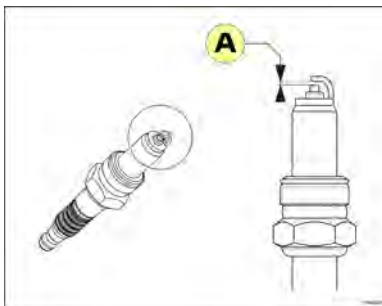
### Controleren of vervangen van de bougie



Het is noodzakelijk een weerstandbiedende ontstoringinrichting en een weerstandbiedende bougie te gebruiken. Volg hiertoe de door de fabrikant verstrekte aanbevelingen op.

De motor moet koud zijn.

- Verwijder het toegangsluik van de bougie.
- Verwijder het bergvak van het zadel.
- Ontkoppel de ontstoringinrichting.
- Verwijder de bougie.
- Meet de spreiding van de elektroden en corrigeer indien nodig (A).



#### Bougie

NGK CR7HSA

#### Spreiding van de elektrode

0.6 tot 0.7 mm

- Breng de bougie aan en schroef deze met de hand vast.
- Draai de bougie vast met een sleutel.
  - 1/8 tot 1/4 slag voor een reeds gebruikte bougie.
  - Een 1/2 slag voor een nieuwe bougie.



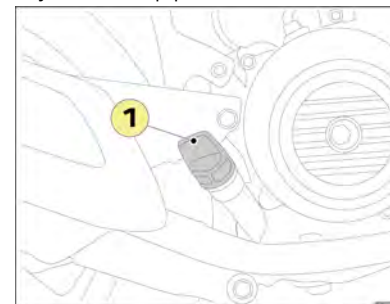
Controleer of de ontstoringinrichting op correcte wijze op de bougie vastgeklemd is. Laat het draaimoment zo snel mogelijk door een erkende dealer controleren.

### Controleren van het motoroliepeil

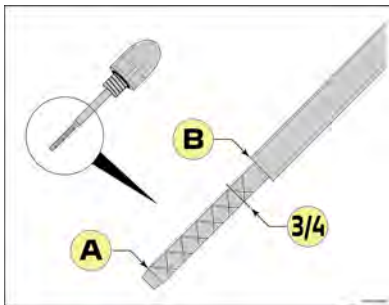


Controleer het oliepeil elke \* 1 of voor een lange rit.

- Voor een correcte meting van het oliepeil, moet u het voertuig op de centrale steun op een vlakke ondergrond plaatsen.
- Schakel de motor in, laat deze enkele minuten draaien en schakel de motor vervolgens uit.
- Na het uitschakelen van de motor, wacht u 5 minuten om de motorolie de tijd te geven terug te keren naar de oliercarter.
- Verwijder de vuldop/peilstok van de olie (1).



- Veeg de dop/peilstok af me een schone doek en steek het zonder het vast te draaien in het vulgat.
- Verwijder de dop/peilstok en controleer het oliepeil.
- Het oliepeil dient zich tussen de maatstrepen minimum (A) en maximum (B) te bevinden zonder deze laatste te overschrijden.



- Als het oliepeil de minimumstreep nadert of eronder zakt, is het aanbevolen de olie onmiddellijk bij te vullen tot 3/4 in kleine hoeveelheden met een door de fabrikant aanbevolen olie.



Een te hoog oliepeil kan de prestaties van het voertuig op aanzienlijke wijze begrenzen.

#### Verversen van de motorolie



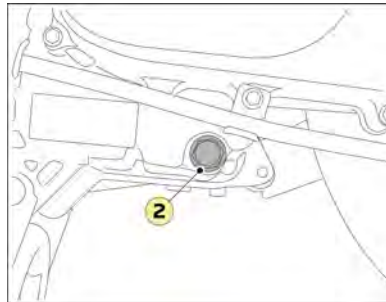
Wend u tot een erkende dealer voor het verversen van de olie.



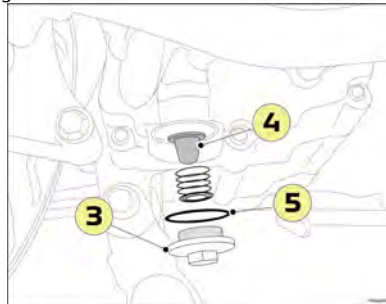
De olie bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu, uw dealer is uitgerust voor het wegwerpen van gebruikte olie volgens de van kracht zijnde milieuwetgeving.

Het verversen van de motorolie dient uitgevoerd te worden bij lauwe motor om het aftappen te vereenvoudigen.

- Zet het voertuig op de middenstandaard op een vlakke ondergrond.
- Trek beschermende werkhandschoenen aan.



- Verwijder de aftapdop en de bijbehorende pakking (2) en laat de olie in een opvangbak wegstromen.



- Verwijder de dop van de zuigkorf (3) en reinig de zuigkorf (4).
- Controleer en reinig de zuigkorf.
- Breng de aftapdop en de zuigkorfdop voorzien van een nieuwe pakking aan (5).
- Giet de benodigde hoeveelheid olie in het vulgat. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen oliesoorten.

Motorolie
SAE 5W40 Synthetisch API SL
Hoeveelheid
0,8 l

- Schakel de motor in en laat deze enkele ogenblikken draaien.
- Vul het oliepeil indien nodig bij.
- Controleer de correcte afdichting van de aftapdop.

#### Verversen van de splitterolie

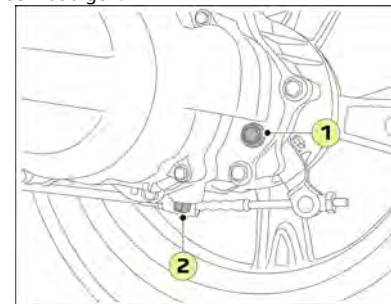


Wend u tot een erkende dealer voor het verversen van de olie.



De olie bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu, uw dealer is uitgerust voor het wegwerpen van gebruikte olie volgens de van kracht zijnde milieuwetgeving.

Het verversen van de splitterolie dient uitgevoerd te worden bij lauwe motor om het aftappen te vereenvoudigen.

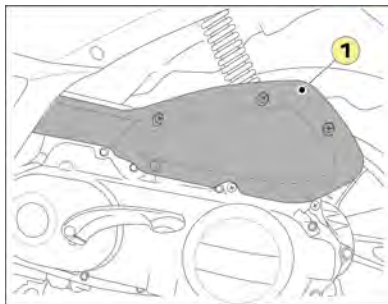


NL

- Zet het voertuig op de middenstandaard op een vlakke ondergrond.
- Plaats een opvangbak onder het aftapgat.
- Verwijder de vuldop van het relaiskastje (1).
- Verwijder de aftapdop en de bijbehorende pakking (2) en laat de olie in een opvangbak wegstromen.
- Breng de met een nieuwe pakking voorziene aftapdop aan.
- Giet de benodigde hoeveelheid olie in het vulgat. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen oliesoorten.
- Breng de vuldop aan.

Zekeringenkastje	SAE 80W90 API GL4
Hoeveelheid	0.12 l

### Vervangen van het luchtfilter

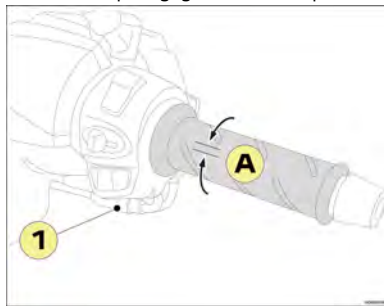


- Verwijder de deksel van het luchtfilter (1).
- Verwijder het luchtfilter.
- Reinig de binnenzijde van het luchtfilterhuis.
- Breng een nieuw luchtfilter aan.
- Breng de deksel aan.

### Speling op de gashendel

De speling met de gasbediening moet 3 tot 5 mm ter hoogte van de hendel zijn (A).

Bij een foutieve speling, gebruikt u de spanmoer (1).



### Buitenbanden

#### Bandendruk

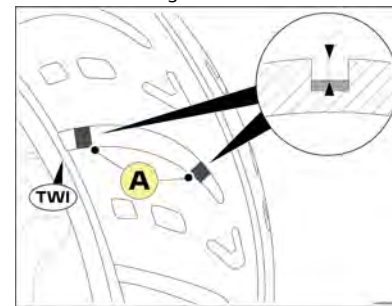


De bandendruk moet een keer per maand koud gecontroleerd worden. Een onjuiste druk leidt tot overmatige slijtage en heeft nadelige gevolgen voor het weggedrag wat het rijden met het voertuig gevaarlijk maakt.

		Bandendruk	
		Voorband	Achterband
Buitenbanden 10"	Eén persoon	1.3 bar	1.6 bar
	Twee personen	1.3 bar	1.8 bar
Buitenbanden 12"	Eén persoon	1.6 bar	1.8 bar
	Twee personen	1.6 bar	2 bar

### Slijtage van de banden

Als de slijtgrenzen van het loopvlak bereikt worden (A), dient u de banden door een erkende dealer te laten vervangen.



Bij het vervangen raden wij u aan banden van hetzelfde merk en een gelijksoortige kwaliteit te laten monteren. Daarnaast is het bij een lekke band niet toegestaan een binnenband in een tubeless band te laten monteren.



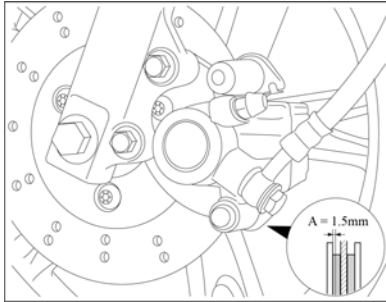
Een band bevat bestanddelen die schadelijk zijn voor het milieu, uw erkende dealer is uitgerust voor het wegwerpen van oude banden volgens de van kracht zijnde milieunormen.

## Controleren van de remmen



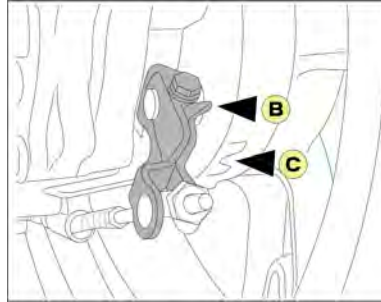
Wend u tot een erkende dealer voor het vervangen van deze onderdelen.

### Slijtage van de remplaatjes voorzijde



Indien één van de 2 plaatjes versleten is tot op de minimum markering (A), moeten de 2 remplaatjes vervangen worden.

### Slijtage van de remplaatjes achterzijde



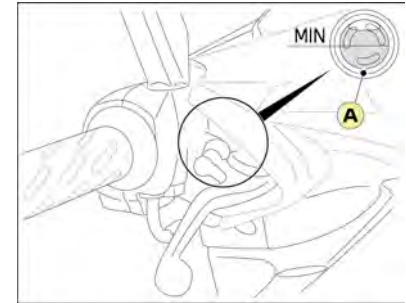
Bedien de remhendel en controleer de stand van de slijtmarkering op de nokkendrijfstang (B) ten opzichte van de markering (C) op het motorcarter. Als de markering van de nokkendrijfstang uitgelijnd is op de markering van het motorcarter of deze overschrijdt, moeten de remvoeringen vervangen worden.

## Remvloeistof



Controleer regelmatig het peil van de remvloeistof via het peilglas (A) op beide remhendelstelsels.

Als het peil dicht bij de minimale markering ligt, wordt het aangeraden zo snel mogelijk naar een erkende dealer te gaan om het remsysteem te laten controleren en opnieuw te vullen.



Remvloeistof	DOT 4
--------------	-------

## Accu



Controleer altijd of het contact is uitgeschakeld alvorens werkzaamheden aan de accu uit te voeren.

De voedingsdraden van een accu mogen nooit ontkoppeld worden bij draaiende motor.

Om schade aan de elektronische schakeling te vermijden, mag u de accu niet opgeladen als deze is aangesloten op het voertuig.

NL



Het zwavelzuur dat in de elektrolyt van de accu zit, kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Vermijd contact met de huid, de ogen of kleding en bescherm altijd uw ogen wanneer u in de buurt van de accu werkt.

Bij lekken raden wij u aan zich tot een erkende dealer te wenden die uitgerust is voor het vervangen en wegwerpen van accu's zonder de natuur en het milieu te belasten.



Een accu produceert explosieve gassen. Houd de accu uit de buurt van vonken, vlammen, sigaretten, enz..

Deze dient op een geventileerde plaats worden geladen..

### Langere stillegging en herstart



Bij een langdurige stillegging vereist de natuurlijk acculading, of gegenereerd door de electronica van het voertuig of bepaalde opties, een regelmatige lading.

### Als het voertuig gedurende 1 maand of langer stilgelegd wordt, moet de acculading behouden blijven:

- Door een onderhoudslader te gebruiken (bij lange stilstand).
- Standaard bij het uitschakelen van het voertuig (bij stilstand lager dan 2 maanden).



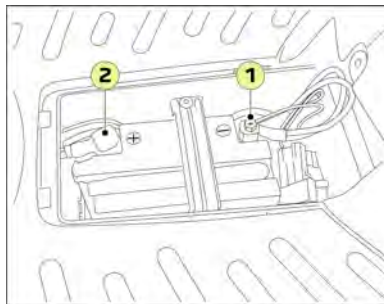
Indien deze aanbeveling niet gevolgd worden, kan de batterij zo goed als leeg raken. In dit geval vervalt de garantie van de fabrikant.

### De batterij verwijderen

Verwijder het accuik.

Koppel de batterij los door de volgende volgorde na te leven:

1. De negatieve pool.
2. De positieve pool.



### Acculading

De lading dient uitgevoerd te worden in een geventileerde ruimte, met een geschikte lader die een tiende van het accuvermogen af kan geven om het vroegtijdig stuk raken te voorkomen. Wij raden u dus aan deze handeling door een erkende dealer uit te laten voeren.

Accu's bevatten zwavelzuur, vermijd elk contact met de huid of de ogen. Tijdens het laden kan de accu explosieve gassen ontwikkelen, houd u dus op afstand van opspattende vonken, vlammen of overige gloeiende voorwerpen.

### Onderhoudsvrije accu



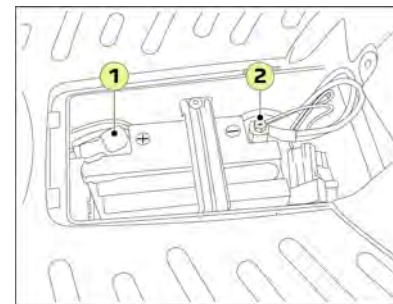
Onderhoudsvrije accu's mogen nooit geopend worden om het peil bij te vullen.

- Koppel de accu los en verwijder ze.
- Laad de accu vooraf op tot 100%.
- Gebruik een onderhoudslader of voer een maandelijkse lading uit.
- Voor ingebruikname moet de accu opgeladen worden tot 100%.

### De batterij plaatsen

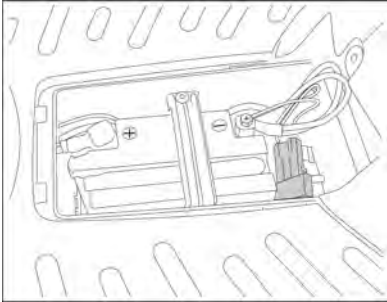
Sluit de batterij aan in onderstaande volgorde:

1. De positieve pool.
2. De negatieve pool.

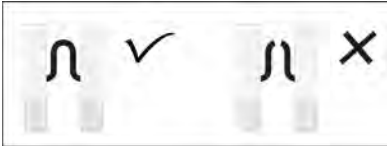


## ZEKERINGEN

Hoofdzekering: 15A.  
Elektrische uitrusting: 10A.  
Extra zekering: 10A.



Herken de defecte zekering door naar de staat van de draad te kijken.



Als een zekering vaak doorbrandt, duidt dit op een kortsluiting van het elektrische circuit. Wij raden u aan het circuit door een erkende dealer te laten controleren.

Voordat u een zekering vervangt, moet u de oorzaak van de panne kennen en deze herstellen.

Vervang altijd de defecte zekering door een zekering van hetzelfde kaliber.



Wij raden u aan het contact uit te schakelen alvorens de zekering te vervangen en deze altijd door een zekering van hetzelfde formaat te vervangen. Het niet naleven van deze aanwijzing kan leiden tot een beschadiging van het elektrische circuit of zelfs tot brand.

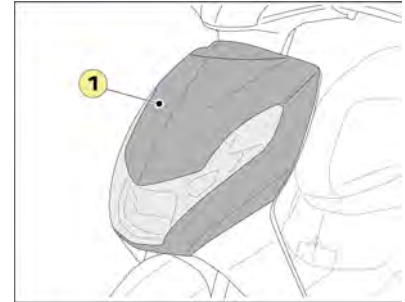
## VERVANGEN VAN DE GLOEILAMPJES

### Gloeilampje koplamp/Gloeilampjes knipperlichten

- Verwijder de voorzijde (1).



Wij raden u aan zich voor het uitvoeren van deze handeling tot een erkende dealer te wenden.



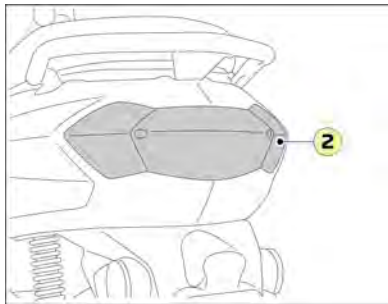
Bij sommige weersomstandigheden (lage temperaturen, vochtigheid), is het normaal dat de binnenzijde van de koplampglazen beslaat; de wasem verdwijnt enkele minuten na het ontsteken van de lampen.

Gloeilampje koplamp	12V - 35/35W (HS1)
---------------------	--------------------

NL

### Gloeilampjes van de achterlichten en knipperlichten aan de achterzijde

- Verwijder de 2 bevestigingsschroeven van het achterlicht (2).



Gloeilampje achterlicht	12V - 21/5W
Gloeilampjes knipperlichten	12V - 10W

### AFSTELLEN VAN DE KOPLAMPEN

De afstelling van de koplamp wordt uitgevoerd via een schroef die toegankelijk is via de achterkap (A).



NL

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	1
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	1
Χαρακτηριστικά.....	2
Ταυτοποίηση του οχήματος.....	5
ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ.....	5
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ.....	5
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΔΙΚΥΚΛΟΥ.....	7
Όργανα.....	8
Εντολές.....	9
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ.....	10
Εξοπλισμός.....	10
ΕΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	10
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ.....	11
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.....	11
Οικολογική οδήγηση.....	11
Οδήγηση σε πλημμυρισμένο δρόμο.....	11
ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ.....	11
ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	12
ΟΔΗΓΗΣΗ.....	12
Φρενάρισμα.....	12
Εφοδιασμός σε καύσιμα.....	12
ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	13
Διακοπή λειτουργίας του κινητήρα και στάθμευση.....	13
Ενέργειες συντήρησης.....	14
Συμβουλές συντήρησης.....	14
Περιβάλλον / Ανακυκλώσιμο.....	14
Καθαρισμός του δικύκλου.....	14
Έλεγχος ή αντικατάσταση του μπουζί.....	14
ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΛΑΔΙΟΥ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	15
Αλλαγή λαδιών κινητήρα.....	15
Αλλαγή λαδιών μειωτήρα.....	16
Αντικατάσταση του φίλτρου αέρα.....	16

Τζόγος στο χειρισμό του γκαζιού.....	16
Ελαστικά.....	17
Έλεγχος των φρένων.....	17
Μπαταρία.....	18
Ασφάλειες.....	19
Αντικατάσταση λυχνιών.....	20
ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΒΟΛΕΩΝ.....	21

GR

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Μόλις αποκτήσατε ένα δίκυκλο Peugeot.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που επιδεικνύετε με την επιλογή σας.

Σας προσκαλούμε να αφιερώσετε λίγο χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του δικύκλου.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, το οποίο πρέπει να φυλάσσεται στο χώρο αποσκευών του δικύκλου, περιέχει όχι μόνο οδηγίες σχετικά με τη χρήση, τους ελέγχους και τη συντήρηση του δικύκλου, αλλά και σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια που αποσκοπούν στην προστασία του οδηγού και τρίτων από ατυχήματα.

Αυτό το εγχειρίδιο σας παρέχει ένα μεγάλο αριθμό συμβουλών, οι οποίες σας επιτρέπουν να διατηρείτε το δίκυκλο σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

Ο εξουσιοδοτημένος διανομέας της επιλογής σας, ο οποίος γνωρίζει όλες τις ιδιαιτερότητες του δικύκλου, έχοντας στη διάθεσή του γνήσια ανταλλακτικά και εξειδικευμένα εργαλεία, είναι σε θέση να σας συμβουλέψει και να συντηρήσει το δίκυκλό σας κάτω από τις καλύτερες συνθήκες, ανάλογα με το προβλεπόμενο πρόγραμμα συντήρησης, με σκοπό να σας προσφέρει συνεχώς την ίδια απόλαυση οδήγησης, με τη μέγιστη δυνατή ασφάλεια.

Αυτή το έγγραφο θα πρέπει να θεωρείται αναπόσπαστο μέρος του οχήματος και πρέπει να το συνοδεύει ακόμα και σε περίπτωση μεταπώλησης.

Στα πλαίσια της διαρκούς βελτίωσης η PEUGEOT MOTOCYCLES επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αφαιρέσει, να τροποποιήσει ή να προσθέσει οποιαδήποτε αναφορά στο παρόν..

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ένας οδηγός δικύκλου χωρίς την απαιτούμενη εμπειρία, οφείλει να εξοικειωθεί αρχικά με το δίκυκλό του πριν το κυκλοφορήσει. Σε καμία περίπτωση, επομένως, δεν συνιστάται στον ιδιοκτήτη να δανείζει το δίκυκλό του σε άτομα που δεν έχουν καμία εμπειρία με το αντικείμενο.

Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, για την χρήση ενός δικύκλου, ανάλογα με την κατηγορία του, οι κανονισμοί επιβάλλουν την ύπαρξη άδειας ή την ειδική κατάρτιση οδήγησης με επαγγελματία.

Η χρήση κράνους και γαντιών εγκεκριμένου τύπου είναι εξίσου υποχρεωτικά για το χρήστη και το συνεπιβάτη. Συνιστάται επίσης να φοράτε γυαλιά προστασίας, καθώς και ενδύματα ανοιχτού χρώματος ή ανακλαστικά σύμφωνα με την ορθή πρακτική οδήγησης στο δρόμο.

Ενδέχεται η νομοθεσία που ισχύει σε συγκεκριμένες χώρες να μην επιτρέπει τη μεταφορά συνεπιβάτη και, σε άλλες χώρες, να υποχρεώνει τους χρήστες μηχανοκίνητων δικύκλων να διαθέτουν ασφάλεια αστικής ευθύνης, η οποία προστατεύει τρίτους και τον συνεπιβάτη από βλάβες που θα μπορούσαν να προκληθούν σε περίπτωση ατυχήματος.

Η οδήγηση σε κατάσταση μέθης ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, ή άλλων φαρμάκων δεν ενδείκνυται και αποτελεί κίνδυνο τόσο για τον ίδιο τον οδηγό, όσο και για τα υπόλοιπα άτομα.

Η υπερβολική ταχύτητα είναι ένας σημαντικός παράγοντας πρόκλησης ατυχημάτων. Πρέπει να σέβεστε την οδική σήμανση και να προσαρμόζετε την ταχύτητά σας, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες.

Ο κινητήρας και τα στοιχεία της εξάτμισης μπορούν να φθάσουν σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες.

Όταν το όχημα είναι σταθμευμένο θα πρέπει να αποφεύγεται κάθε επαφή με εύφλεκτα υλικά που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη ή με μέρη του σώματος που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα.

Τσάντες και βαλίτσες μεταφοράς εγκεκριμένες από την PEUGEOT MOTOCYCLES διατίθενται

προαιρετικά, ανάλογα με το μοντέλο. Πρέπει να τηρούνται οι συμβουλές σχετικά με την τοποθέτηση και να μην ξεπεραστεί το επιτρεπτό βάρος μεταφοράς, που είναι από 3 έως 5 kg, ανάλογα με τον εξοπλισμό.

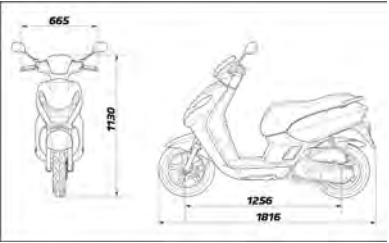
Η τοποθέτηση εξαρτημάτων όπως η ποδιά οδηγού, η μπαγκαζιέρα... μπορεί να επηρεάσει την σταθερότητα του οχήματος (αντίσταση στον αέρα, φορτίο...).

Αν οδηγείτε το όχημα εξοπλισμένο με εξαρτήματα, συνιστάται να μειώσετε την ταχύτητά του.

Απαγορεύεται η τοποθέτηση προσαρμοζόμενων εξαρτημάτων, μη εγκεκριμένων από την PEUGEOT MOTOCYCLES, τα οποία αλλάζουν τα τεχνικά χαρακτηριστικά ή την απόδοση του οχήματος. Οποιαδήποτε τροποποίηση θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης και καθιστά το δίκυκλο ακατάλληλο συγκριτικά με την εγκεκριμένη έκδοση του δικύκλου από τις αρμόδιες αρχές.

GR

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Τύπος	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Διαστάσεις σε mm</b>				
				
<b>Βάρος σε kg</b>				
Βάρος κενό	92			
Σε κατάσταση λειτουργίας	97			
Μέγιστο επιτρεπτό. Συνολικό βάρος του δικύκλου, του οδηγού, του συνεπιβάτη, των παρελκομένων και των αποσκευών.	260			

GR

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Τύπος	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Κινητήρας</b>				
Αναγνωριστικό	139QMB-K			
Τύπος κινητήρα	Μονοκύλινδρος 4 χρονος			
Χωρητικότητα κυλίνδρου	50 cc			
Διάμετρος x διαδρομή σε mm	39 x 41.4 mm			
Μέγιστη ισχύς	2.6 kW στα 7700 tr/mn			
Μέγιστη ροπή	3.2 Nm στα 7300 tr/mn			
Ψύξη	Με τη ροή του αέρα			
Τροφοδοσία	Έμμεσος ηλεκτρονικός ψεκασμός (EFI)			
Μπουζί	NGK CR7HSA			
Λίπανση	Λίπανση υπό πίεση, με υγρό κάρτερ			
Εξάτμιση	Εκπομπές μετά τον καταλύτη και τον αισθητήρα οξυγόνου			
Πρότυπο εκπομπών	Euro 5+			
Κατανάλωση <sup>a</sup>	1.75 l/100	1.9 l/100	1.75 l/100	1.9 l/100
Εκπομπές CO2 (Κατά τον κύκλο λειτουργίας)	41 g/km	44.5 g/km	41 g/km	44.5 g/km
<b>Χωρητικότητα σε λίτρα</b>				
Λάδι κινητήρα	0.8			
Λάδι μειωτήρα	0.12			
Ρεζερβουάρ καυσίμου	6.3			
Λάδι πιρουνιού	0.043			

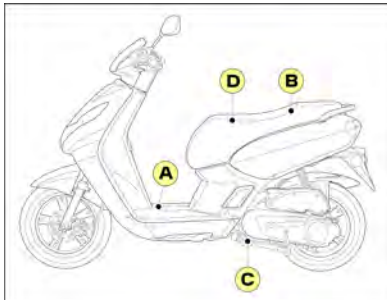
GR

<sup>a</sup> Αυτές οι τιμές κατανάλωσης καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό 134/2014 παράρτημα VII. Ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το στυλ οδήγησης, τις συνθήκες κυκλοφορίας, τις καιρικές συνθήκες, το φορτίο του οχήματος, την κατάσταση συντήρησης του οχήματος και τη χρήση παρελκομένων...

		KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Τύπος		K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Διαστάσεις ελαστικών</b>					
Εμπρός		110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Ενδείξεις φορτίου και ελάχιστης ταχύτητας				37 B	
Πίσω		110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Ενδείξεις φορτίου και ελάχιστης ταχύτητας				50 B	
<b>Πιέσεις σε bar</b>					
Εμπρός	Ένας αναβάτης	1.6	1.3	1.6	
	Δύο αναβάτες	1.6	1.3	1.6	
Πίσω	Ένας αναβάτης	1.8	1.6	1.8	
	Δύο αναβάτες	2	1.8	2	
<b>Αναρτήσεις</b>					
Εμπρός		Ανεστραμμένο τηλεσκοπικό πιρούνι Ø27 mm Απόσταση από το έδαφος: 73 mm	Τηλεσκοπικό πιρούνι Ø27 mm Απόσταση από το έδαφος: 68 mm		
Πίσω		1 Αμορτισέρ Απόσταση από το έδαφος: 68 mm			
<b>Φρένα</b>					
Εμπρός		1 δίσκος Ø190 mm	1 δίσκος Ø170 mm		
Πίσω		1 ταμπόρο Ø110 mm			
<b>Ηλεκτρικός εξοπλισμός</b>					
Προβολείς		12V - 35/35W (HS1)			
Ενδεικτικές λυχνίες		LED			
Λυχνία φλας		12V - 10W			
Φως πίσω		12V - 21/5W			
Φωτισμός πινακίδας		12V - 5W			
Μπαταρία		Μπαταρία ξηρού τύπου 12V - 6Ah BS Battery BTX7A			

GR

## ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ



**A** Πινακίδα κατασκευαστή.

**B** Αριθμός ταυτοποίησης οχήματος (V.I.N).

**C** Αριθμός κινητήρα.

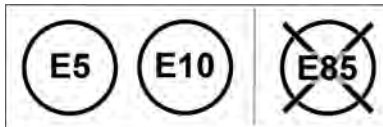
**D** Ετικέτα πίεσης των ελαστικών.

Η ετικέτα που είναι κολλημένη κάτω από την σέλα αναφέρει τις πιέσεις των ελαστικών εν ψυχρώ μονές και διπλές.

**✓** Οι αλλαγές θερμοκρασίας αλλάζουν την πίεση των ελαστικών. Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται με κρύα ελαστικά, μια φορά το μήνα.

## ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

### Βενζίνη super αμόλυβδη



### Λάδι 4 χρονου κινητήρα

SAE 5W40 Συνθετικό API SL

### Λάδι μειωτήρα

SAE 80W90 API GL4

### Υγρό φρένων

Υγρό φρένων DOT 4

### Λάδι πιρουνιού

Υδραυλικό λάδι 10 W

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για τον εντοπισμό χαρακτηριστικών πληροφοριών χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



Ταινία του Moebius

Ανακυκλώσιμο.

Ένδειξη ότι το προϊόν ή το περιτύλιγμα είναι από ανακυκλώσιμο υλικό.



Εκρηκτικό

Το προϊόν μπορεί να εκραγεί αν έρθει σε επαφή με φλόγα, σπίθα και στατικό ηλεκτρισμό, λόγω επίδρασης της θερμότητας, μιας πτώσης ή της τριβής..

Διαχειριστείτε το και φυλάξτε το μακριά από πηγές θερμότητας και άλλες αιτίες ανάφλεξης.



Εύφλεκτο

Το προϊόν μπορεί να εκραγεί αν έρθει σε επαφή με φλόγα, σπίθα και στατικό ηλεκτρισμό, λόγω επίδρασης της θερμότητας ή της τριβής, λόγω επαφής με τον αέρα ή λόγω επαφής με το νερό, εκπέμποντας εύφλεκτα αέρια.

Διαχειριστείτε το και φυλάξτε το μακριά από πηγές θερμότητας και άλλες αιτίες ανάφλεξης.



Διαβρωτικό

Διάβρωση του προϊόντος.

Υπάρχει κίνδυνος σκουριάς (διάβρωσης) ή καταστροφής των μετάλλων.

Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και οφθαλμικές βλάβες σε περίπτωση επαφής ή εκτόξευσης. Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με τα μάτια και το δέρμα και μην το εισπνέετε.

GR



Κίνδυνος για την υγεία  
Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει δηλητηρίαση σε μεγάλη δόση.  
Μπορεί να ερεθίσει το δέρμα, τα μάτια και τα αναπνευστικά όργανα.  
Μπορεί να προκαλέσει δερματικές αλλεργίες.  
Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Αποφύγετε κάθε επαφή με το προϊόν.



Τοξικό ή θανατηφόρο  
Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει γρήγορο θάνατο.  
Προκαλεί ταχεία δηλητηρίαση ακόμα και σε μικρή δόση. Να φοράτε εξοπλισμό προστασίας.  
Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή (από το στόμα, από το δέρμα, μέσω εισπνοής) με το προϊόν και πλύνετε σχολαστικά τις εκτεθειμένες περιοχές μετά από τη χρήση.



Κίνδυνοι για το υδάτινο περιβάλλον  
Το προϊόν προκαλεί μόλυνση.  
Προκαλεί δυσμενείς βλάβες (βραχυπρόθεσμα ή/και μακροπρόθεσμα) στους οργανισμούς του υδάτινου περιβάλλοντος.  
Να μην απορρίπτεται στο περιβάλλον.



Να μην απορρίπτεται στα σκουπίδια  
Ένα από τα συστατικά του προϊόντος είναι τοξικό και μπορεί να βλάψει το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε το προϊόν στα σκουπίδια μετά τη χρήση, αλλά επιστρέψτε το στον έμπορο ή καταθέστε το σε ειδικό χώρο συγκομιδής.



Ασφάλεια των ατόμων  
Η χρήση εμπεριέχει πιθανό κίνδυνο για τα άτομα.  
Η παντελής ή μερική έλλειψη συμμόρφωσης προς αυτές τις οδηγίες μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια των ατόμων.

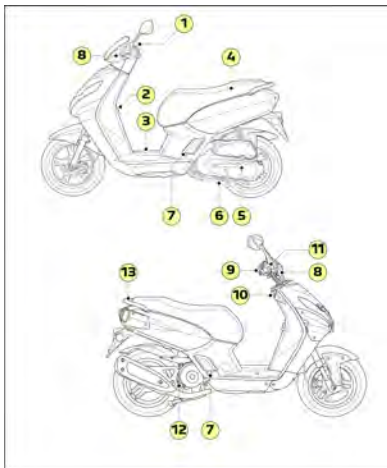


Σημαντικό  
Η χρήση εμπεριέχει πιθανό κίνδυνο για το δίκυκλο.  
Περιγράφει τις ειδικές διαδικασίες που πρέπει να εκτελεστούν για να αποφευχθούν ζημιές του δίκυκλου.



Σημείωση  
Παρέχει κάποια σημαντική πληροφορία σχετικά με τη λειτουργία του οχήματος.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΔΙΚΥΚΛΟΥ



1. Πίνακας οργάνων
2. Άγκιστρο αποσκευών
3. Μπαταρία / Ασφάλειες
4. Ρεζερβουάρ καυσίμου
5. Μανιβέλα
6. Κεντρικό σταντ
7. Πτυσσόμενο μαρσπιέ
8. Μανέτες φρένων
9. Γκάτζι
10. Κεντρικός διακόπτης με κλειδί
11. Στάθμη του υγρού φρένων
12. Στάθμη λαδιού κινητήρα
13. Λαβή συγκράτησης

## ΟΡΓΑΝΑ

Πίνακας οργάνων Kisbee S



### 1. Μηχανικό ταχύμετρο

- Η ένδειξη της ταχύτητας δίνεται σε δύο μονάδες, χιλιόμετρα/μίλια.

### 2. Ολικός χιλιομετρητής

### 3. Ένδειξη φλας



Ένα γρήγορο αναβόσβημα της λυχνίας υποδεικνύει δυσλειτουργία των φλας.

### 4. Ένδειξη προειδοποίησης βλάβης συστήματος ελέγχου εκπομπών.



Εάν το ενδεικτικό ανάψει όταν κινείστε, συνιστάται ο έλεγχος του δικύκλου από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

### 5. Ένδειξη στάθμης καυσίμου

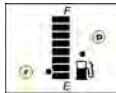
### 6. Ένδειξη λειτουργίας προβολέα

Πίνακας οργάνων Kisbee S Naked



### 1. Μηχανικό ταχύμετρο

### 2. Ένδειξη στάθμης καυσίμου/Ένδειξη εφεδρικής ποσότητας καυσίμου



Όταν το ρεζερβουάρ είναι γεμάτο, όλα τα τμήματα της ένδειξης στάθμης καυσίμου θα είναι αναμμένα.

Η ένδειξη της ρεζέρβας βρίσκεται στα δύο τελευταία τμήματα (r), που υποδεικνύουν δύο επίπεδα ρεζέρβας.

- 1ο επίπεδο: αναβοσβήνουν τα δύο τμήματα.
- 2ο επίπεδο: αναβοσβήνει το δεύτερο τμήμα.

Όταν εκκενωθεί το ρεζερβουάρ, όλα τα τμήματα της ένδειξης στάθμης καυσίμου σβήνουν και αναβοσβήνει το σύμβολο με την "αντλία" (p). Εάν αναβοσβήνουν όλα τα τμήματα, το σύστημα διαγνωστικού ελέγχου έχει εντοπίσει κάποια βλάβη στο σύστημα του μετρητή καυσίμου και το σύστημα θα πρέπει να ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία.

### 3. Μίνι ένδειξη της στάθμης λαδιού

- Εάν η ενδεικτική λυχνία λαδιού αναβοσβήνει ή ανάβει σταθερά, ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού στο δοχείο λαδιού.



Ένα γρήγορο αναβόσβημα της λυχνίας υποδεικνύει δυσλειτουργία των φλας.

### 4. Ένδειξη προειδοποίησης βλάβης συστήματος ελέγχου εκπομπών.



Εάν το ενδεικτικό ανάψει όταν κινείστε, συνιστάται ο έλεγχος του δικύκλου από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

### 5. Ολικός χιλιομετρητής/Μερικός χιλιομετρητής (TRIP)

- Ο ολικός χιλιομετρητής εμφανίζει και απομνημονεύει το συνολικό αριθμό χιλιομέτρων που έχει διανύσει το δικύκλο. Τα συνολικά χιλιόμετρα του δικύκλου παραμένουν απομνημονευμένα ακόμα και στην περίπτωση αποσύνδεσης της μπαταρίας.
- Ο μερικός χιλιομετρητής εμφανίζει και απομνημονεύει τον αριθμό χιλιομέτρων που έχουν διανυθεί σε μια δεδομένη χρονική περίοδο.

### Μετάβαση από την ένδειξη του ολικού χιλιομετρητή στην ένδειξη του μερικού χιλιομετρητή

- Μετά την ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη, η μετάβαση από την ένδειξη του ολικού χιλιομετρητή στην ένδειξη του μερικού χιλιομετρητή και αντιστρόφως πραγματοποιείται με το σύντομο πάτημα του κουμπιού ελέγχου (A).

### Μηδενισμός του μερικού χιλιομετρητή

- Ο μηδενισμός του μερικού χιλιομετρητή γίνεται πατώντας επί περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα το κουμπί χειρισμού (A).

## 6. Ένδειξη λειτουργίας προβολέα

## 7. Ένδειξη συντήρησης

- Όταν πλησιάζει η ημερομηνία κάθε τακτικού σέρβις που έχει προγραμματιστεί από τον κατασκευαστή, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη συντήρησης.

### Περιοδικότητα συντήρησης

5000 km

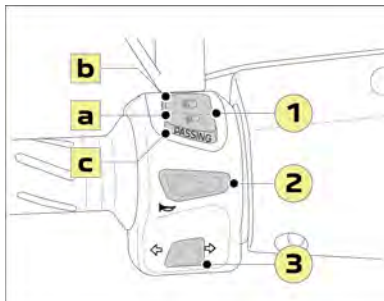
### Μηδενισμός του μετρητή συντήρησης

- Μετά την απενεργοποίηση της ανάφλεξης, κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου (A) και ανάψτε την ανάφλεξη, μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη της απόστασης.
- Αφήστε το κουμπί ρύθμισης.
- Πατήστε το κουμπί ρύθμισης για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το σύμβολο της συντήρησης και να μηδενίσετε τον μετρητή συντήρησης.
- Σβήστε τη μίζα.



Συνιστάται η μετάβαση του δικύκλου σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για να πραγματοποιήσετε τη συντήρηση του δικύκλου και να σταματήσετε την εμφάνιση του μηνύματος της ένδειξης συντήρησης.

## ΕΝΤΟΛΕΣ



### 1. Κουμπί κωδικού/Προβολέας

Ο διακόπτης προβολέων έχει 3 λειτουργίες:

- Φώτα διασταύρωσης
- Φώτα πορείας
- Σινιάλο προβολέα (Προσπέραση)

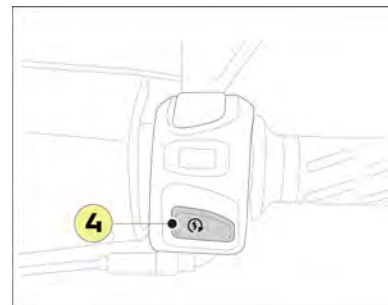
### 2. Διακόπτης κόρνας

### 3. Διακόπτης φλας

Για να προειδοποιήσετε για μια αλλαγή κατεύθυνσης, πιέστε το διακόπτη:

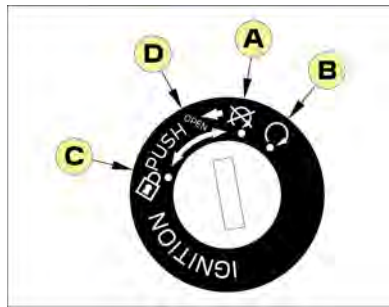
- Είτε προς τα δεξιά.
- Είτε προς τα αριστερά.

Για τη διακοπή της λειτουργίας των φλας, ασκήστε πίεση στο διακόπτη.



### 4. Διακόπτης εκκίνησης

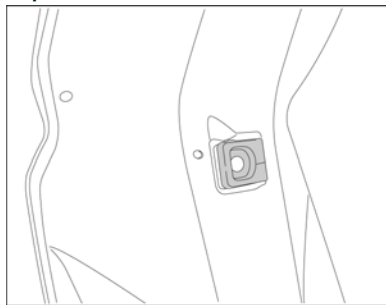
## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΔΙΑΚΟΠΗ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ



- A.** Διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα. Το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν τροφοδοτείται με τάση. Το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί.
- B.** Το ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοτείται με τάση. Μπορεί να πραγματοποιηθεί εκκίνηση του κινητήρα. Ανάβουν τα φώτα. Το κλειδί δεν μπορεί να αφαιρεθεί.
- C.** Το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν τροφοδοτείται με τάση. Το τιμόνι είναι στραμμένο προς τα αριστερά. Το σύστημα διεύθυνσης μπορεί να είναι μπλοκαρισμένο. Το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί.
- D.** Η περιστροφή του κλειδιού στη θέση αυτή επιτρέπει το άνοιγμα της σέλας, μέσω καλωδίου.

## ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

### Άγκιστρο αποσκευών



Το άγκιστρο για τσάντες είναι τοποθετημένο στο επίπεδο της πίσω ποδιάς. Μπορείτε να κρεμάσετε μέγιστο βάρος 2.5 kg.

### Χώρος αποσκευών (Ως αξεσουάρ)

Η Πίσω σχάρα μπορεί να υποστηρίξει μέγιστο φορτίο 7 kg.



Μην τοποθετείτε πολύ ογκώδεις αποσκευές, που να παρεμποδίζουν τα φώτα και την οδήγηση.

Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που αναφέρεται για κάθε σχάρα.

Να στερεώνετε καλά τις αποσκευές στο όχημα, ακόμα και για σύντομες αποστάσεις.

## ΕΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ο χρήστης θα πρέπει να επιβεβαιώνει προσωπικά την καλή κατάσταση του δίκυκλου του. Ορισμένα εξαρτήματα ασφαλείας μπορεί να παρουσιάσουν σημάδια φθοράς, ακόμα και στην περίπτωση που το δίκυκλο δεν έχει χρησιμοποιηθεί. Για παράδειγμα, μια παρατεταμένη έκθεση σε άσχημες καιρικές συνθήκες μπορεί να προκαλέσει την οξείδωση του συστήματος των φρένων ή την πτώση της πίεσης των ελαστικών, γεγονός που μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες. Πέραν του απλού οπτικού ελέγχου, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να γίνεται επιπλέον έλεγχος των επόμενων σημείων πριν από κάθε χρήση.



Οι έλεγχοι αυτοί απαιτούν λίγο μόνο χρόνο και συντελούν αποτελεσματικά στη διατήρηση του δίκυκλου σε καλή κατάσταση, αποσκοπώντας σε μια χρήση που να συνδυάζει την αξιοπιστία και την ασφάλεια.

Εάν ένα από τα στοιχεία που εμφανίζεται στον κατάλογο με τα σημεία ελέγχου δεν λειτουργεί σωστά, συνιστάται να εξακριβώνεται από τον εξουσιοδοτημένο διανομέα της επιλογής σας και να διορθώνεται πριν από τη χρήση του δίκυκλου, εάν αυτό κρίνεται αναγκαίο.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την πρώτη χρήση, πρέπει να προηγηθεί η εξοικείωση με όλα τα χειριστήρια και τις αντίστοιχες λειτουργίες τους. Εάν υπάρχει κάποια απορία σχετικά με τη λειτουργία ορισμένων χειριστηρίων, ο εξουσιοδοτημένος διανομέας της επιλογής σας θα είναι σε θέση να απαντήσει στις ερωτήσεις σας και να σας παρέχει την απαραίτητη βοήθεια.



Επειδή τα καυσάερια της εξάτμισης είναι τοξικά, ο κινητήρας θα πρέπει να τίθεται σε λειτουργία σε χώρο με καλό εξαερισμό και σε καμία περίπτωση σε έναν κλειστό χώρο, ακόμα και για σύντομο χρονικό διάστημα.

### Οικολογική οδήγηση

#### Υιοθετήστε ευέλικτη οδήγηση

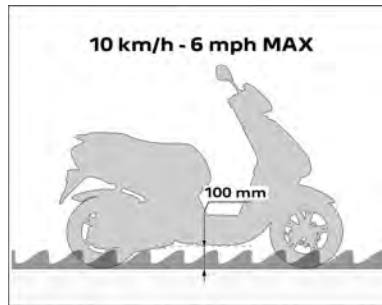
- Στρέψτε προοδευτικά την λαβή επιτάχυνσης και όχι απότομα.
- Προβλέπετε τα φρενάρισμα χρησιμοποιώντας το φρένο του κινητήρα.
- Περιορίστε το φορτίο του οχήματος καθώς και την αεροδυναμική αντίσταση.
- Ελέγχετε τακτικά την πίεση των ελαστικών σας αναφερόμενος στην ετικέτα που βρίσκεται κάτω από την σέλα.
- Αποφεύγετε ζεσταίνετε τον κινητήρα επί τόπου: ο κινητήρας θερμαίνεται πιο γρήγορα όταν είστε σε κίνηση.
- Πραγματοποιείτε την συντήρηση του οχήματός σας σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης του κατασκευαστή.

**Αυτές οι συνήθειες συμβάλλουν στην εξοικονόμηση καυσίμου, στον περιορισμό των εκπομπών CO<sub>2</sub> και στην μείωση της ηχητικής ρύπανσης λόγω κυκλοφορίας.**

## Οδήγηση σε πλημμυρισμένο δρόμο



Συνιστάται να μην οδηγείτε σε πλημμυρισμένο δρόμο διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλάβες στον κινητήρα, την μετάδοση καθώς και στα ηλεκτρικά συστήματα του οχήματός σας.



Αν πρέπει οπωσδήποτε να οδηγήσετε σε πλημμυρισμένο πέρασμα:

- Βεβαιωθείτε ότι το ύψος του νερού δεν ξεπερνά τα 100 mm, περιλαμβάνοντας τα κύματα που ενδέχεται να δημιουργούνται από τους άλλους χρήστες.
- Μην υπερβείτε σε καμία περίπτωση την ταχύτητα των 10 km/h.
- Αφού απομακρυνθείτε από τον πλημμυρισμένο δρόμο, μόλις οι συνθήκες ασφάλειας το επιτρέπουν, φρενάρτε ελαφρώς πολλές φορές για να στεγνώσετε τα φρένα.

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Εξάρτημα	Έλεγχος
ΚΑΥΣΙΜΟ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ελέγξτε τη στάθμη του καυσίμου στο ρεζερβουάρ.</li><li>• Συμπληρώστε καύσιμο, αν είναι απαραίτητο.</li><li>• Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή καυσίμου.</li></ul>
Λάδι κινητήρα	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα.</li><li>• Αν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε το κατάλληλο λάδι.</li></ul>
Δισκόφρενα	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων.</li><li>• Φροντίστε να ελεγχθούν από εξουσιοδοτημένο συνεργείο, εάν έχουν "χαλαρή" αίσθηση.</li><li>• Ελέγξτε τη φθορά των τακακιών των φρένων.</li><li>• Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού φρένων στο δοχείο.</li></ul>
Φρένα με τύμπανο	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων.</li><li>• Αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε τις ρυθμίσεις.</li><li>• Ελέγξτε τη φθορά των τακακιών των φρένων.</li><li>• Επισκευάστε, εάν είναι απαραίτητο.</li></ul>
Φώτα, φλας, ενδεικτικές λυχνίες, αλάρμ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ελέγξτε τη λειτουργία.</li><li>• Επισκευάστε, εάν είναι απαραίτητο.</li></ul>

GR

Εξάρτημα	Έλεγχος
Τροχοί και ελαστικά	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε τη φθορά και την κατάσταση των ελαστικών.</li> <li>Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών, όσο είναι κρύα.</li> <li>Επισκευάστε, εάν είναι απαραίτητο.</li> </ul>
Μανέτα γκαζιού	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε τη χαλαρότητα της λειτουργίας της μανέτας του γκαζιού και την επαναφορά της.</li> </ul>
Σύστημα διεύθυνσης	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε την ελεύθερη περιστροφή του τιμονιού.</li> </ul>
Σταντ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε την άνετη λειτουργία του κεντρικού σταντ.</li> </ul>

### ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Για μεγαλύτερη ασφάλεια, τοποθετήστε το δίκυκλο στο κεντρικό σταντ πριν την εκκίνηση του κινητήρα.

- Περιστρέψτε το κλειδί του κεντρικού διακόπτη στη θέση "ON".
- Βεβαιωθείτε ότι το γκριπ του γκαζιού είναι στην κλειστή θέση.
- Πιέστε μία από τις μανέτες των φρένων και συγχρόνως πιέστε το διακόπτη εκκίνησης. Μην διατηρείτε πατημένο το διακόπτη εκκίνησης για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από 10 δευτερόλεπτα.
- Αφήστε το διακόπτη εκκίνησης μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.

✓ Εάν ο κινητήρας δεν τεθεί σε λειτουργία, αφήστε το διακόπτη εκκίνησης και τη μανέτα του φρένου, περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα και προσπαθήστε και πάλι.

Για την εκκίνηση με μανιβέλα, τοποθετήστε το δίκυκλο στο κεντρικό σταντ.

- Περιστρέψτε το κλειδί του κεντρικού διακόπτη στη θέση "ON".
- Βεβαιωθείτε ότι το γκριπ του γκαζιού είναι στην κλειστή θέση.
- Κρατήστε τη λαβή στήριξης με το δεξί χέρι.
- Χρησιμοποιήστε τη μανιβέλα μέχρι ο κινητήρας να τεθεί σε λειτουργία.

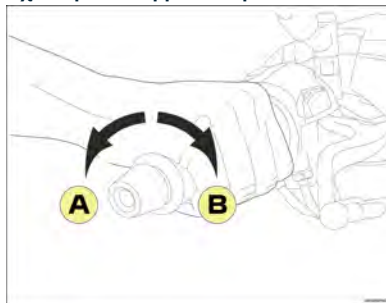
### ΟΔΗΓΗΣΗ

#### Εκκίνηση

Το όχημα βρίσκεται στο κεντρικό σταντ με τον κινητήρα σε λειτουργία.

- Διατηρήστε την αριστερή μανέτα του φρένου πιεσμένη με το αριστερό χέρι, κρατήστε τη λαβή στήριξης με το δεξί χέρι και σπρώξτε το δίκυκλο προς τα εμπρός για να μετακινήσετε το κεντρικό σταντ στην κλειστή θέση.
- Ανεβείτε στο κάθισμα του δικύκλου.
- Αφήστε το αριστερό φρένο και περιστρέψτε σταδιακά το γκριπ του γκαζιού με το δεξί χέρι για να ξεκινήσετε.

#### Επιτάχυνση και επιβράδυνση



Για να αυξήσετε ταχύτητα, περιστρέψτε το γκριπ του γκαζιού κατά τη φορά (A). Για να μειώσετε ταχύτητα, περιστρέψτε το γκριπ του γκαζιού κατά τη φορά (B).

### Φρενάρισμα

Η δεξιά μανέτα ελέγχει το φρένο εμπρός και η αριστερή μανέτα το φρένο πίσω.

Για αποτελεσματικό φρενάρισμα, πρέπει να γίνονται συντονισμένα οι επόμενες ενέργειες:

- Να αφήσετε το γκριπ του γκαζιού να επανέλθει γρήγορα στην κλειστή θέση.
- Ενεργοποίηση του συστήματος πέδησης με σταδιακή αύξηση της πίεσης.



Η χρήση μόνο της μίας μανέτας φρένου μειώνει την αποτελεσματικότητα του φρεναρίσματος και μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα του τροχού, που μπορεί να οδηγήσει σε πτώση του δικύκλου.

Επομένως πρέπει να αποφεύγεται το απότομο φρενάρισμα σε βρεγμένο δρόμο ή κατά τη διάρκεια μιας στροφής.

Σε απότομη κατηφόρα, η ταχύτητα θα πρέπει να μειώνεται ώστε να αποφεύγεται παρατεταμένο φρενάρισμα, εφόσον η υπερβολική θέρμανση θα μειώσει την αποτελεσματικότητα του φρεναρίσματος.

### Εφοδιασμός σε καύσιμα



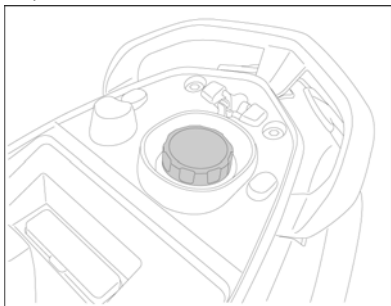
Για να γεμίσετε το ρεζερβουάρ με ασφάλεια, σβήνετε οπωσδήποτε τον κινητήρα.

Μια ετικέτα κολλημένη κοντά στην τάπα του ρεζερβουάρ σας υπενθυμίζει τον τύπο καυσίμου που πρέπει να χρησιμοποιείτε.



Το ρεζερβουάρ καυσίμου βρίσκεται κάτω από τη σέλα.

- Στηρίξτε το όχημα στο κεντρικό σταντ.
- Όταν γίνεται αναπλήρωση καυσίμου, φροντίστε να εισαγάγετε σωστά το άκρο του σωλήνα της αντλίας στο στόμιο αναπλήρωσης του ρεζερβουάρ καυσίμου.



Μην γεμίζετε υπερβολικά το ρεζερβουάρ καυσίμου. Το καύσιμο κινδυνεύει να ξεχειλίσει καθώς διαστέλλεται λόγω της θερμότητας του κινητήρα ή του ήλιου.

#### ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Το ροντάρισμα του κινητήρα είναι πολύ σημαντικό, προκειμένου να διατηρηθούν οι υψηλές επιδόσεις του και να διασφαλιστεί μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου ρονταρίσματος, σας συνιστούμε να μην καταπονείτε υπερβολικά τον κινητήρα και να αποφεύγετε την υπέρβαση της φυσιολογικής θερμοκρασίας λειτουργίας.

##### **Από 0 έως 500 km**

Να μη διατηρείτε ανοιχτή τη μανέτα του γκαζιού σε περισσότερο από το μισό της διαδρομής για μεγάλο χρονικό διάστημα.

##### **Από 500 έως 1000 km**

Να μη διατηρείτε ανοιχτή τη μανέτα του γκαζιού σε περισσότερο από τα 3/4 της διαδρομής για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Αφού διανυθούν αυτά τα χιλιόμετρα, το όχημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά.

#### Διακοπή λειτουργίας του κινητήρα και στάθμευση

Η διακοπή λειτουργίας του κινητήρα πραγματοποιείται εφόσον ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί και με περιστροφή του κλειδίου του κεντρικού διακόπτη στη θέση "OFF".

Τοποθετήστε το δίκυκλο στο κεντρικό σταντ, σε επίπεδο έδαφος.

Σε κάθε στάθμευση του δίκυκλου, πρέπει να κλειδώνεται το τιμόνι και να αφαιρείται το κλειδί από τον κεντρικό διακόπτη.

## ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

### Συμβουλές συντήρησης

**Να τηρείτε με συνέπεια το πρόγραμμα συντήρησης του δικύκλου, για τη διατήρηση των δικαιωμάτων της συμβατικής εγγύησης.**

Στο φάκελο συντήρησης έχει συμπεριληφθεί ένας πίνακας ελέγχου του χρονοδιαγράμματος συντήρησης, η εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία θα πρέπει να τον σφραγίσει και να καταγράψει την ημερομηνία εργασιών και τα χιλιόμετρα που έχει διανύσει το όχημα.

**Προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ασφάλεια και αξιοπιστία του οχήματός σας, συνιστάται η συντήρηση και οι σχετικές εργασίες επισκευής να γίνονται από μία εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία που διαθέτει τη σχετική τεχνική κατάρτιση, καθώς και τα απαραίτητα εργαλεία και ανταλλακτικά.**

### Περιβάλλον / Ανακυκλώσιμο

Τα εξαρτήματα που έχουν φθαρεί και αντικατασταθεί κατά την διάρκεια μιας τρέχουσας συντήρησης (μηχανικά εξαρτήματα, μπαταρία...) πρέπει να παραδίδονται σε ειδικευμένους οργανισμούς.

Το όχημα που έχει ολοκληρώσει τον κύκλο ζωής του πρέπει να παραδίδεται σε πιστοποιημένο κέντρο για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του.

Σε κάθε περίπτωση, τηρείτε την τοπική νομοθεσία.



Οι μπαταρίες περιέχουν επιβλαβείς ουσίες. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

## Καθαρισμός του δικύκλου



Το δικύκλο είναι επενδεδυμένο με πλαστικά εξαρτήματα, τα οποία μπορεί να είναι βαμμένα ή στιλβωμένα. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή υπερβολικά διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού.



Μη χρησιμοποιείτε πιεστικό μηχάνημα καθαρισμού το οποίο θα μπορούσε να προκαλέσει διήθηση νερού στα παρακάτω εξαρτήματα: σύνδεσμοι, ρουλεμάν και συναρμογές, ηλεκτρικά μέρη όπως βύσματα, κομιατέφρ και εξαρτήματα φωτισμού.

Καθαρίστε το πλαίσιο με νερό και σαπούνι και ξεπλύνετε με καθαρό νερό.

Το στέγνωμα μπορεί να πραγματοποιηθεί με τη βοήθεια ενός δέρματος σαμούα. Μετά την πλύση του δικύκλου, οδηγήστε το δικύκλο με χαμηλή ταχύτητα και φρενάρετε αρκετές φορές, για να στεγνώσουν τα φρένα.



Η πλύση του δικύκλου πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο κατάλληλα εξοπλισμένο για την αποστράγγιση των υγρών.

Ορισμένα προϊόντα με βάση τη σιλικόνη, ενδέχεται να αλλοιώσουν την ποιότητα της βαφής. Σε περίπτωση ανάγκης ή αμφιβολίας, ένας εξουσιοδοτημένος διανομέας μπορεί να σας συμβουλέψει για τη σωστή χρήση των προϊόντων συντήρησης ή την επιδιόρθωση των πλαστικών εξαρτημάτων σε περίπτωση χάραξης ή αμυχής.

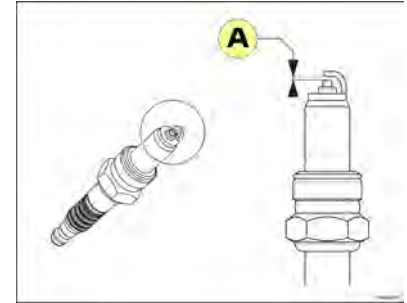
### Έλεγχος ή αντικατάσταση του μπουζί



Σύμφωνα με τις συμβουλές του κατασκευαστή, επιβάλλεται η χρήση αντιπαρασιτικού μπουζί και προσαρμογέα μπουζί.

Ο κινητήρας πρέπει να είναι κρύος.

- Αφαιρέστε τη θυρίδα πρόσβασης για το μπουζί.
- Αφαιρέστε το χώρο αποσκευών της σέλας.
- Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα μπουζί.
- Αφαιρέστε το μπουζί.
- Μετρήστε το διάκενο των ηλεκτροδίων και διορθώστε εάν χρειάζεται (Α).



Μπουζί
NGK CR7HSA
Απόσταση διάκενου
0.6 έως 0.7 mm

- Επανατοποθετήστε το μπουζί και βιδώστε το με το χέρι.
- Σφίξτε το μπουζί με τη χρήση ενός κλειδιού.
  - 1/8 έως 1/4 στροφής για ένα χρησιμοποιημένο μπουζί.
  - 1/2 στροφής για καινούργιο μπουζί.



Διασφαλίστε την καλή ασφάλιση του σιγαστήρα στο μπουζί.

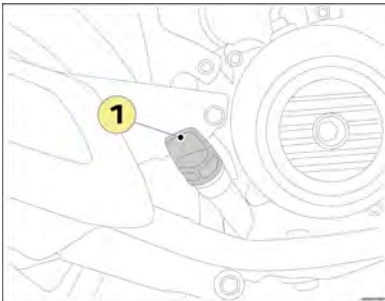
Κάντε μια γρήγορη επαλήθευση της ροπής σύσφιξης από έναν επίσημο αντιπρόσωπο.

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΛΑΔΙΟΥ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

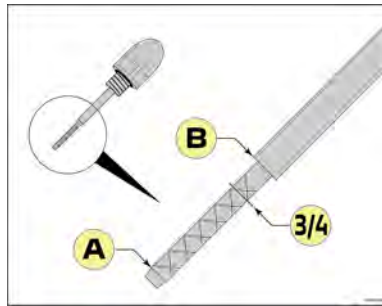


Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού κάθε 1000km / 600Mi ή πριν από μια μεγάλη διαδρομή.

- Για τη σωστή μέτρηση της στάθμης λαδιού, τοποθετήστε το όχημα στο κεντρικό στάντ σε επίπεδο έδαφος.
- Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα, αφήστε τον να λειτουργήσει για λίγα λεπτά και σβήστε τον.
- Αφού σβήσετε τον κινητήρα, περιμένετε 5 λεπτά για να προλάβει το λάδι του κινητήρα να επιστρέψει στο κάτω λαδιού.
- Αφαιρέστε το στόμιο/μετρητή πλήρωσης λαδιού (1).



- Με ένα καθαρό πανί, σκουπίστε την τάπα/δείκτη και επανατοποθετήστε τη χωρίς να τη βιδώσετε στο στόμιο πλήρωσης.
- Αφαιρέστε το πώμα/δείκτη και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.
- Η στάθμη του λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημείων αναφοράς ελάχιστου (A) και μέγιστου (B) χωρίς να υπερβαίνει το μέγιστο σημείο.



- Εάν η στάθμη λαδιού είναι κοντά στην ένδειξη ελάχιστης ποσότητας ή κάτω από αυτήν, συνιστάται να συμπληρώσετε αμέσως τη στάθμη έως τα 3/4 ανά μικρές ποσότητες με λάδι που προτείνει ο κατασκευαστής.



Όταν η στάθμη του λαδιού είναι υπερβολική, περιορίζονται σημαντικά οι επιδόσεις του δίκυκλου.

### Αλλαγή λαδιών κινητήρα



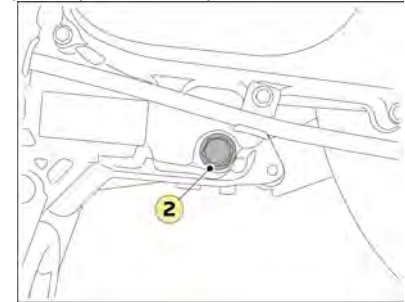
Συνιστούμε την επίσκεψη σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα για την αλλαγή λαδιών.



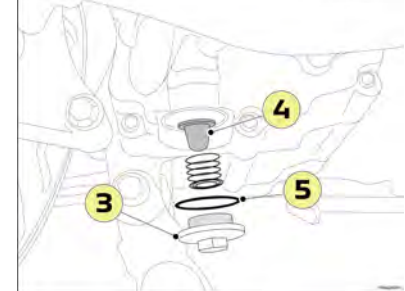
Τα λάδια περιέχουν ουσίες επικίνδυνες για το περιβάλλον, ο διανομέας της επιλογής σας είναι κατάλληλα εξοπλισμένος για την απόρριψη των χρησιμοποιημένων λαδιών, σεβόμενος τη φύση και την ισχύουσα νομοθεσία.

Η αλλαγή λαδιού πρέπει να γίνεται όταν ο κινητήρας είναι χλιαρός, για να διευκολύνεται η αποστράγγιση.

- Τοποθετήστε το δίκυκλο στο κεντρικό στάντ, σε επίπεδο έδαφος.
- Φορέστε προστατευτικά γάντια.



- Αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης και το παρέμβυσμά του (2) και αφήστε το λάδι να εκρεύσει σε ένα δοχείο.



- Αφαιρέστε το στόμιο του φίλτρου εισαγωγής (3) και καθαρίστε το φίλτρο εισαγωγής (4).
- Ελέγξτε και καθαρίστε τη σήτα.
- Τοποθετήστε το στόμιο αλλαγής λαδιού και το στόμιο του φίλτρου εισαγωγής, με τη βοήθεια ενός νέου συνδέσμου (5).

- Συμπληρώστε από το στόμιο πλήρωσης την απαραίτητη ποσότητα λαδιού, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

### Λάδι κινητήρα

SAE 5W40 Συνθετικό API SL

### Ποσότητα

0.8 l

- Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει για λίγο διάστημα.
- Ρυθμίστε τη στάθμη του λαδιού εάν χρειάζεται.
- Επαληθεύστε τη στεγανότητα του πώματος αποστράγγισης.

### Αλλαγή λαδιών μειωτήρα

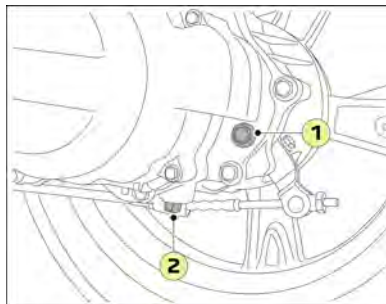


Συνιστούμε την επίσκεψη σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα για την αλλαγή λαδιών.



Τα λάδια περιέχουν ουσίες επικίνδυνες για το περιβάλλον, ο διανομέας της επιλογής σας είναι κατάλληλα εξοπλισμένος για την απόρριψη των χρησιμοποιημένων λαδιών, σεβόμενος τη φύση και την ισχύουσα νομοθεσία.

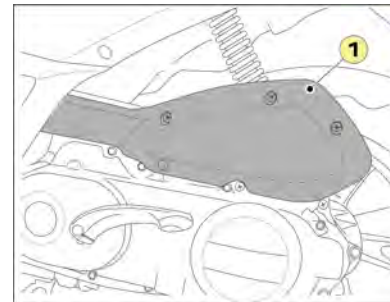
Η αλλαγή λαδιών του μειωτήρα πρέπει να γίνεται όταν ο κινητήρας είναι χλιαρός, για να διευκολύνεται η αποστράγγιση.



- Τοποθετήστε το δίκυκλο στο κεντρικό σταντ, σε επίπεδο έδαφος.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο αποστράγγισης.
- Αφαιρέστε το στόμιο αναπλήρωσης του κιβωτίου ασφαλειών (1).
- Αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης και το παρέμβυσμα του (2) και αφήστε το λάδι να εκρεύσει σε ένα δοχείο.
- Επανατοποθετήστε το πώμα με νέο παρέμβυσμα στεγανοποίησης.
- Συμπληρώστε από το στόμιο πλήρωσης την απαραίτητη ποσότητα λαδιού, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Επανατοποθετήστε το πώμα πλήρωσης.

Κιβώτιο ασφαλειών	SAE 80W90 API GL4
Ποσότητα	0.12 l

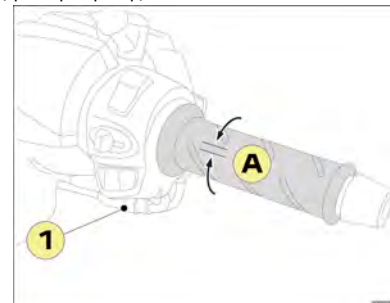
### Αντικατάσταση του φίλτρου αέρα



- Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα (1).
- Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του διαμερίσματος του φίλτρου αέρα.
- Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο αέρα.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

### Τζόγος στο χειρισμό του γκαζιού

Ο τζόγος της ντίζας του γκαζιού πρέπει να είναι από 3 έως 5 mm, στο σημείο της μανέτας (A). Εάν ο τζόγος είναι λανθασμένος, ρυθμίστε το παξιμάδι ρύθμισης (1).



## Ελαστικά

### ΠΙΕΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ



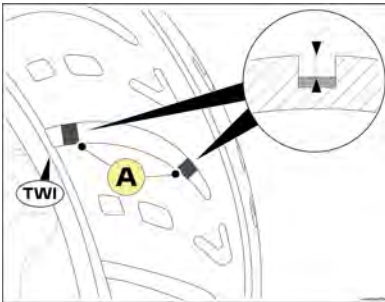
Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται με κρύα ελαστικά, μια φορά το μήνα.

Μια λάθος πίεση προκαλεί μη φυσιολογική φθορά και επηρεάζει την οδική συμπεριφορά, καθιστώντας επικίνδυνη την οδήγηση.

		Πίεση ελαστικών	
		Εμπρός	Πίσω
Ελαστικά 10"	Ένας αναβάτης	1.3 bar	1.6 bar
	Δύο αναβάτες	1.3 bar	1.8 bar
Ελαστικά 12"	Ένας αναβάτης	1.6 bar	1.8 bar
	Δύο αναβάτες	1.6 bar	2 bar

### Φθορά των ελαστικών

Εάν η φθορά του ελαστικού έχει φτάσει τα όρια (A) της ζώνης κύλισης του ελαστικού, συνιστάται η μετάβαση σε εξουσιοδοτημένο διανομέα για την αντικατάσταση του ελαστικού.



Κατά την αντικατάσταση ενός ελαστικού, συνιστάται η επιλογή ελαστικού ίδιας μάρκας και αντίστοιχης ποιότητας. Επιπλέον, στην περίπτωση που ένα ελαστικό έχει σκάσει, δεν επιτρέπεται η χρήση αεροθαλάμου σε συνδυασμό με ελαστικά τύπου tubeless.



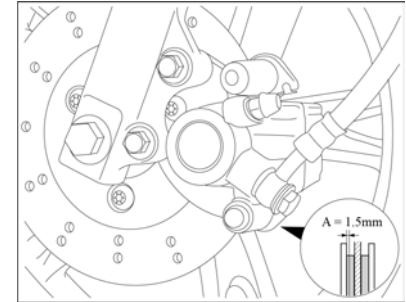
Τα ελαστικά περιέχουν ουσίες επικίνδυνες για το περιβάλλον, ο διανομέας της επιλογής σας είναι κατάλληλα εξοπλισμένος για την ασφαλή απόρριψη των φθαρμένων ελαστικών, σεβόμενος το περιβάλλον και την ισχύουσα νομοθεσία.

## Έλεγχος των φρένων



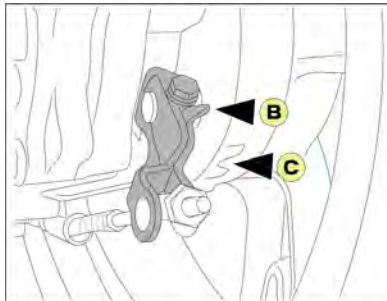
Συνιστούμε την επίσκεψη σε εξουσιοδοτημένο διανομέα για την αντικατάσταση αυτών των εξαρτημάτων.

### Φθορά στα τακάκια φρένων εμπρός



Εάν ένα από τα 2 τακάκια έχει φθαρεί μέχρι το ελάχιστο όριο (A), πρέπει να αντικατασταθούν και τα 2 τακάκια.

## Φθορά στα τακάκια φρένων πίσω



Πατήστε τη μανέτα του φρένου και ελέγξτε την ένδειξη της φθοράς στο βραχίονα του μηχανισμού (B) σε σχέση με την ένδειξη (C) του κάρτερ του κινητήρα.

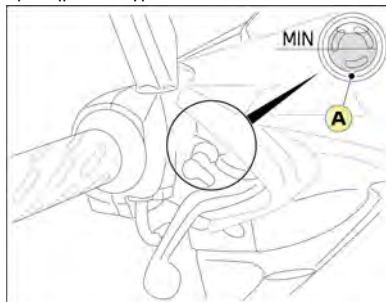
Εάν ο δείκτης φθοράς του μηχανισμού είναι ευθυγραμμισμένος ή υπερβαίνει την ένδειξη στο κάρτερ του κινητήρα, τα θερμοί των φρένων πίσω πρέπει να αντικατασταθούν.

## Υγρό φρένων



Η στάθμη των υγρών φρένων πρέπει να ελέγχεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα, από το φινιστρίνι ελέγχου (A) των δοχείων φρένων.

Αν η στάθμη είναι κοντά στο ελάχιστο σημείο αναφοράς, συνιστάται να απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα για να ελεγχθεί το κύκλωμα πέδησης και να συμπληρωθεί υγρό.



Υγρό φρένων

DOT 4

### Μπαταρία



Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στη μπαταρία, πρέπει οπωσδήποτε να εξασφαλιστεί ότι ο διακόπτης είναι κλειστός.

Τα καλώδια τροφοδοσίας μιας μπαταρίας δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αποσυνδέονται, όσο διάστημα ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Για την αποφυγή βλάβης στο ηλεκτρονικό κύκλωμα, μην φορτίζετε τη μπαταρία αν είναι συνδεδεμένο με το όχημα.



Το θεϊκό οξύ που περιέχεται στον ηλεκτρολύτη της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Αποφεύγετε οιαδήποτε επαφή με το δέρμα, τα μάτια ή τα ενδύματα και προστατεύετε πάντα τα μάτια σας κατά την εκτέλεση εργασιών κοντά στην μπαταρία.

Σε περίπτωση διαρροής, συνιστάται να απευθύνεστε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα, ο οποίος είναι εξοπλισμένος κατάλληλα για την αντικατάσταση και την απόρριψη μπαταριών, σεβόμενος τη φύση και το περιβάλλον.



Η μπαταρία παράγει εκρηκτικά αέρια. Απομακρύνετε την μπαταρία από σπίθες, φλόγες, τσιγάρα, κλπ..

Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο που αερίζεται.

### Παρατεταμένη ακινητοποίηση και φύλαξη



Σε περίπτωση παρατεταμένης ακινητοποίησης, η μπαταρία αποφορτίζεται φυσιολογικά ή λόγω της κατανάλωσης των ηλεκτρονικών συστημάτων του οχήματος ή ορισμένων εξαρτημάτων. Για το λόγο αυτόν πρέπει να φορτίζεται τακτικά.

**Εάν το όχημα παραμένει ακινητοποιημένο για χρονικό διάστημα 1 μηνός ή περισσότερο, είναι απαραίτητο να διατηρηθεί η φόρτιση της μπαταρίας:**

- Χρησιμοποιώντας έναν φορτιστή συντήρησης (σε περίπτωση παρατεταμένης ακινητοποίησης).
- Σε διαφορετική περίπτωση, αποσυνδέοντάς την από το όχημα (περίπτωση ακινητοποίησης για διάστημα μικρότερο από 2 μήνες).



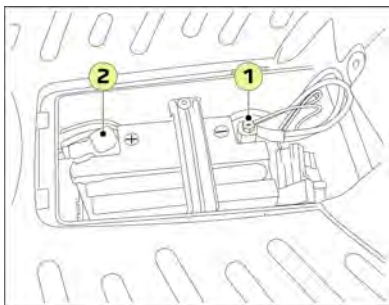
Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι συστάσεις, η μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί πλήρως. Στην περίπτωση αυτή, δεν μπορεί να ισχύσει η εγγύηση του κατασκευαστή..

### Απόρριψη της μπαταρίας

Αφαιρέστε την θύρα πρόσβασης που καλύπτει την μπαταρία.

Αποσυνδέστε την μπαταρία, με την ακόλουθη σειρά:

1. Τον αρνητικό πόλο.
2. Τον θετικό πόλο.



### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο που εξαερίζεται, με φορτιστή που να μπορεί να παράγει το ένα δέκατο της χωρητικότητας της μπαταρίας, ώστε να αποφευχθεί πρόωρη καταστροφή, επομένως συνιστάται να απευθύνεστε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα για να πραγματοποιήσετε αυτήν τη διαδικασία.

Μια μπαταρία περιέχει θειικό οξύ, αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης της μπαταρίας μπορεί να παραχθούν εκρηκτικά αέρια, επομένως πρέπει να βρίσκεστε σε απόσταση από τις εκτοξεύσεις σπινθήρων, φλόγας ή άλλων πυρακτωμένων ουσιών.

### Μπαταρία ξηρού τύπου



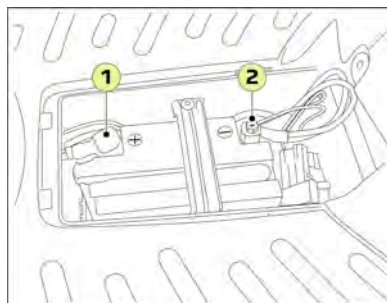
Μια μπαταρία ξηρού τύπου δεν πρέπει ποτέ να ανοίγεται για τη διόρθωση της στάθμης των υγρών.

- Αποσυνδέστε και απορρίψτε την μπαταρία.
- Να φορτίζετε εκ των προτέρων την μπαταρία στο 100%.
- Να χρησιμοποιείτε φορτιστή συντήρησης ή να φορτίζετε την μπαταρία μία φορά τον μήνα.
- Πριν από την επαναφορά σε λειτουργία, η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται στο 100%.

### Τοποθέτηση της μπαταρίας

Συνδέστε την μπαταρία με την ακόλουθη σειρά:

1. Τον θετικό πόλο.
2. Τον αρνητικό πόλο.

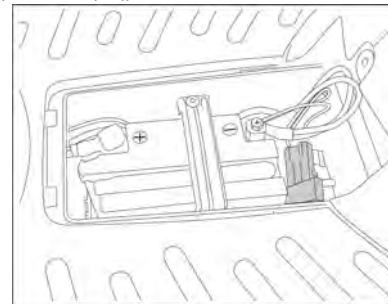


### ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

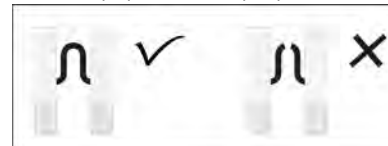
Κεντρική ασφάλεια: 15Α.

Ηλεκτρικός εξοπλισμός: 10Α.

Ασφάλεια εξαρτημάτων: 10Α.



Εντοπίστε την ελαττωματική ασφάλεια, ελέγχοντας την κατάσταση της καλωδίωσής της.



Εάν μια ασφάλεια καίγεται συχνά, είναι ένδειξη ότι υπάρχει κάποιο βραχυκύκλωμα στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Συνιστάται να πραγματοποιείται έλεγχος του κυκλώματος από εξουσιοδοτημένο διανομέα.

Πριν από την αντικατάσταση μιας ασφάλειας, είναι απαραίτητο να γνωρίζετε την αιτία της βλάβης και να έχετε αντιμετωπίσει το πρόβλημα.

Να αντικαθιστάτε πάντοτε την ελαττωματική ασφάλεια με μία ασφάλεια των ίδιων προδιαγραφών.



Για την αντικατάσταση μιας ασφάλειας, συνιστάται η απενεργοποίηση της επαφής του κεντρικού διακόπτη και η χρήση νέας ασφάλειας με τα ίδια χαρακτηριστικά. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την οδηγία αυτή, μπορεί να προκληθεί επιδείνωση της λειτουργίας του ηλεκτρικού κυκλώματος και πιθανώς πυρκαγιά.

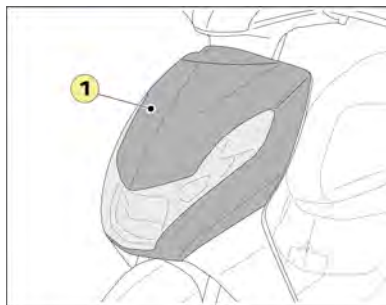
## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΥΧΝΙΩΝ

### Λυχνία προβολέα/Λυχνία φλας

- Αφαιρέστε τη μάσκα (1).



Συνιστάται να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για την εκτέλεση αυτής της εργασίας.

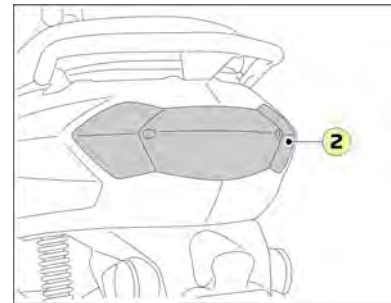


Υπό συγκεκριμένες καιρικές συνθήκες (χαμηλές θερμοκρασίες, υγρασία). Η παρουσία υγρασίας στην εσωτερική επιφάνεια του τζαμιού των προβολέων είναι φυσιολογική. Εξαφανίζεται μερικά λεπτά αφού ανάψουν τα φώτα.

Λυχνία προβολέα	12V - 35/35W (H51)
-----------------	--------------------

### Πίσω λυχνίες φωτός και φλας

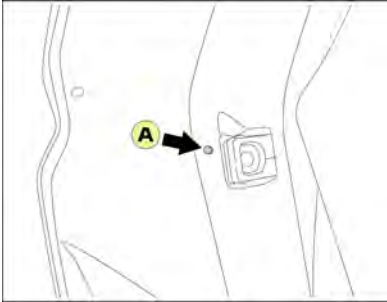
- Τοποθετήστε τις 2 βίδες στερέωσης του καλύμματος του πίσω φωτός (2).



Λυχνία πίσω φωτός	12V - 21/5W
Λυχνία φλας	12V - 10W

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΒΟΛΕΩΝ

Η ρύθμιση του προβολέα γίνεται από μία προσπελάσιμη βίδα στο πίσω κάλυμμα (Α).



GR

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Information.....	1	Batteri.....	17
Säkerhetsföreskrifter.....	1	Säkringar.....	19
Egenskaper.....	2	Byta lampor.....	19
Identifiering av fordonet.....	5	Ställa in strålkastarna.....	20
Vätskor för fordonets funktion.....	5		
Information om handboken.....	5		
Beskrivning av fordonet.....	7		
Instrument.....	8		
Manöverorgan.....	9		
Tändningslåsets funktioner.....	10		
Utrustningar.....	10		
Kontroller före användning.....	10		
Råd inför start och körning.....	11		
Varning.....	11		
Miljövänligt uppförande.....	11		
Köra på översvämmade vägar.....	11		
Inspektion före körning.....	11		
Sätta igång motorn.....	12		
Körning.....	12		
Bromsning.....	12		
Påfyllning av bränsle.....	12		
Köra in motorn.....	13		
Avstängning av motorn och parkering.....	13		
Underhållsåtgärder.....	13		
Underhållsråd.....	13		
Miljö / Återvinningsbar.....	13		
Rengöring av motorfordonet.....	13		
Kontrollera eller byta tändstiftet.....	14		
Kontrollera motoroljans nivå.....	14		
Byta motorolja.....	15		
Tömning av fördelningsväxellådan.....	15		
Byte av luftfilter.....	16		
Gasreglagets spel.....	16		
Däck.....	16		
Kontrollera bromsarna.....	17		

SE

## INFORMATION

Du har köpt ett fordon av märket Peugeot.

Vi tackar dig för det förtroende som du visat genom ditt val.

Vi ber dig att noggrant läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder fordonet.

Denna bruksanvisning, som ska förvaras i fordonets förvaringsutrymme, innehåller inte bara anvisningar för fordonets användning, kontroller och underhåll, utan även viktiga säkerhetsföreskrifter för att skydda användaren och andra personer mot olyckor.

Denna bruksanvisning ger dig flera råd hur du håller fordonet i perfekt funktionstillstånd.

Din auktoriserade återförsäljare känner till fordonet i minsta detalj, håller originaldelarna på lager och förfogar över nödvändiga specifika verktyg. De kan ge dig råd och serva ditt fordon under bästa möjliga villkor, enligt planerad underhållsplan, för en behaglig körning under maximal säkerhet.

Denna bruksanvisning ska anses utgöra integrerad del av bilen och ska överlämnas med den vid en eventuell försäljning.

PEUGEOT MOTOCYCLES förbehåller sig rätten att ta bort, ändra eller lägga till alla nämnda referenser för att säkerställa en ständig förbättring.

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

En oerfaren förare av tvåhjuliga fordon ska först lära känna fordonet innan denne kör ut i trafiken. Det avråds uttryckligen från att låna ut fordonet till en totalt oerfaren person.

Föreskrifterna för användning av ett tvåhjuligt fordon kräver enligt gällande lagstiftning, beroende på dess kategori, ett körkort eller en specifik körutbildning hos en körskola.

Användare och passagerare ska bära godkända hjälm och handskar. Det rekommenderas även att bära skyddsglasögon och ljusa kläder eller kläder med reflexer för användning av tvåhjulingar.

I vissa länder kan det vara förbjudet att ha en passagerare med sig, i andra kan det vara obligatoriskt att ha en trafikförsäkring som skyddar tredje part och passageraren mot skador vid olycksfall.

Körning under påverkan av alkohol, droger eller vissa läkemedel är straffbart och farligt för dig själv och andra.

För hög hastighet är en vägande faktor i många olyckor. Vägmärkena måste observeras och hastigheten ska anpassas till väderförhållandena. Motorn och avgassystemet kan bli väldigt varma. Vid parkering, bör därför antändningsbara ämnen och kroppsdelar hållas undan från dessa för att undvika all risk för brand och allvarliga brännskador.

Pakethållare och väskor godkända av PEUGEOT MOTOCYCLES finns tillgängliga som tillval (beroende på modell). Följ monteringsråden och överskrid inte den tillåtna transportlasten, vilken är på 3 till 5 kg beroende på utrustning.

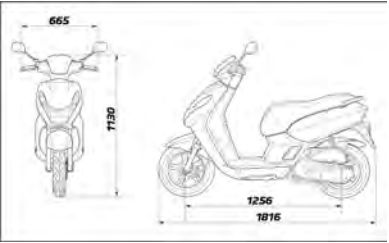
Monteringen av tillbehör som benvärmare, packbox osv. kan påverka fordonets stabilitet (vindfaktor, last, m.m.).

Det rekommenderas att sänka hastigheten vid körning av ett fordon med tillbehör.

Monteringen av anpassningsbara delar som inte godkänts av PEUGEOT MOTOCYCLES och som ändrar fordonets tekniska egenskaper eller

prestanda är förbjuden. All ändring medför att garantin upphävs och gör att fordonet inte längre överensstämmer med versionen som godkänts av kompetenta verk.

## EGENSKAPER

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Typ av källor	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
Mått i mm				
				
Vikt i kg				
Tomvikt	92			
Tjänstevikt	97			
Maximalt tillåten. Sammanlagd vikt för fordonet, användaren, passageraren, tillbehören och bagagen.	260			

	KISBEE S NAKED 10"		KISBEE S NAKED 12"	
Typ av källor	K1AARA		K1AARA	
<b>Motor</b>				
Identifiering	139QMB-K			
Typ av motor	Encylindrig 4-takt			
Cylindervolym	50 cc			
Cylinderdiameter x slaglängd i mm	39 x 41.4 mm			
Max effekt	2.6 kW vid 7700 varv/min			
Max vridmoment	3.2 Nm vid 7300 varv/min			
Kylning	Genom fläktstyrd luftcirkulation			
Försörjning	Indirekt elektronisk insprutning (EFI)			
Tändstift	NGK CR7HSA			
Smörjning	Trycksmörjning med fuktig kåpa			
Avgasrör	Katalysator och lambdasond			
Föroreningsbegränsande standard	Euro 5+			
Förbrukning <sup>a</sup>	1.75 l/100	1.9 l/100	1.75 l/100	1.9 l/100
CO2-utsläpp (Under cykel)	41 g/km	44.5 g/km	41 g/km	44.5 g/km
<b>Kapacitet i liter</b>				
Motorolja	0.8			
Relälåda olja	0.12			
Bränsletank	6.3			
Gaffelolja	0.043			

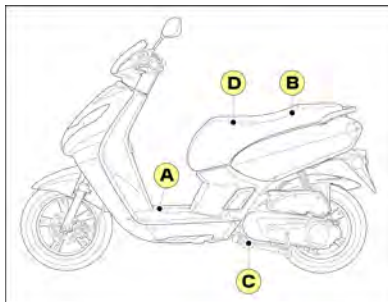
SE

<sup>a</sup> Dessa förbrukningsvärden har fastställts i enlighet med förordningen 134/2014 bilaga VII. De kan variera i funktion till körbeteendet, trafiken, värdet förhållanden, fordonets belastning, fordonets skötsel och användning av tillbehör...

		KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Typ av källor		K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Däckdimensioner</b>					
Fram		110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Belastnings- och hastighetsindex		37 B			
Bak		110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Belastnings- och hastighetsindex		50 B			
<b>Tryck i bar</b>					
Fram	Solo	1.6	1.3	1.6	
	Duo	1.6	1.3	1.6	
Bak	Solo	1.8	1.6	1.8	
	Duo	2	1.8	2	
<b>Fjädringar</b>					
Fram		Omvänd teleskopgaffel Ø27 mm Slaglängd: 73 mm	Teleskopisk gaffel Ø27 mm Slaglängd: 68 mm		
Bak		1 Stötdämpare Slaglängd: 68 mm			
<b>Bromsar</b>					
Fram		1 skiva Ø190 mm	1 skiva Ø170 mm		
Bak		1 trumma på Ø110 mm			
<b>Elutrustning</b>					
Strålkastare		12V - 35/35W (HS1)			
Parkeringsljus		LED			
Glödlampor för körriktningvisare		12V - 10W			
Bakljus		12V - 21/5W			
Skyltbelysning		12V - 5W			
Batteri		Underhållsfritt batteri 12V - 6Ah BS Battery BTX7A			

SE

## IDENTIFIERING AV FORDONET



**A** Tillverkarens skylt.

**B** Fordonets identifieringsnummer (V.I.N).

**C** Motorns nummer.

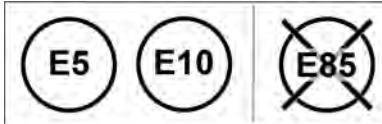
**D** Etikett med däcktryck.

Etiketten sitter under sadeln och anger däcktrycken med kall motor för en eller två personer.

✓ Temperaturvariationerna ändrar däcktrycket.  
Däcktrycket ska kontrolleras en gång i månaden med kall motor.

## Vätskor för fordonets funktion

### Blyfritt fordonbränsle



### 4-taktsmotorolja

SAE 5W40 Syntetisk API SL

### Relälåda olja

SAE 80W90 API GL4

### Bromsvätska

Bromsvätska DOT 4

### Gaffelolja

Hydraulolja 10 W

## INFORMATION OM HANDBOKEN

Speciellt viktiga upplysningar markeras med följande symboler:



Möbiusring  
Återvinningsbar.  
Anger att produkten eller emballaget kan återvinnas.



Explosiv  
Produkten kan explodera vid kontakt med eld, gnistor, statisk elektricitet, värmekällor, en stöt eller friktion.  
Hantera och förvara borta från värmekällor och andra källor för gnistor.



Antändbar  
Produkten kan antändas vid kontakt med eld, gnistor, statisk elektricitet, värmekällor, friktion, syre eller frigjorda gaser.  
Hantera och förvara borta från värmekällor och andra källor för gnistor.



Frätande  
Produkten korroderar.  
Den kan angripa (korrodera) eller förstöra metaller.  
Produkten kan orsaka brännskador och ögonskador vid kontakt eller skvätt. Undvik all kontakt med ögonen och huden, andas inte in ångor från produkten.

SE



Farligt för hälsan  
Produkten kan vara giftig i stora mängder.  
Den kan irriterar huden, ögonen och luftvägarna.  
Den kan orsaka allergiska reaktioner på huden.  
Den kan orsaka dåsighet eller yrsel. Undvik all kontakt med produkten.



Giftig eller dödlig  
Produkten kan snabbt vara dödlig.  
Den förgiftar snabbt även vid små doser. Skyddsutrustning ska bäras.  
Undvik alla kontakt (oral, på huden, genom inandning) med produkten och tvätta vid kontakt noggrant de påverkade kroppsområdena.



Farlig för vattenmiljön  
Produkten förorenar.  
Den orsakar negativa effekter (kortsiktigt och/eller långsiktigt) för organismer som lever i vatten.  
Kasta den inte i miljön.



Kasta inte i soptunnan  
En av produktens komponenter är giftig och kan skada miljön. Kasta inte bort den gamla produkten i soptunnan.  
Lämna tillbaka den till affären eller lägg den i specifik insamlingsbehållare.



Personsäkerhet  
Arbetsmoment som medför personrisk.  
En total eller delvis försummelse av föreskrifterna kan medföra allvarlig risk för personernas säkerhet.

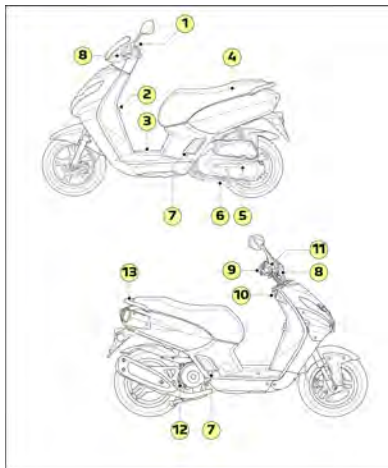


Viktigt  
Arbetsmoment som medför en risk för motorfordonet.  
Anger de specifika procedurerna som ska följas för att undvika skada på motorfordonet.



Märk väl  
Ger viktig information om fordonets funktion.

## BESKRIVNING AV FORDONET



1. Instrumentpanel
2. Väskhållare
3. Batteri / Säkringar
4. Bränsletank
5. Kickstart
6. Mittstöd
7. Infällbara fotstöd
8. Bromshandtag
9. Gashandtag
10. Tändningslås
11. Nivåer för bromsvätskan
12. Motoroljans nivå
13. Stödhandtag

SE

## INSTRUMENT

### Instrumentpanel Kisbee S



#### 1. Mekanisk hastighetsmätare

- Hastighetsmätaren har två skalor: kilometer och miles.

#### 2. Vägmatrare

#### 3. Körriktningslampa



Om varningslampan blinkar snabbt betyder det ett funktionsfel på blinkljusen.

#### 4. Varningslampa för fel på föroreningskontrollsystemet.



Om kontrollampan tänds under körning, bör fordonet kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare.

#### 5. Bränslemätare

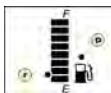
#### 6. Strålkastarens kontrollampa

### Instrumentpanel Kisbee S Naked



#### 1. Mekanisk hastighetsmätare

#### 2. Bränslemätare/Reservmätare



Då tanken är full, är samtliga bränslemätarens ljussegment tända.

Reservindikatorn utgörs av de två sista segmenten (r) som visar två reservnivåer.

- 1:a nivå: de två segmenten blinkar.
- 2:a nivå: det sista segmentet blinkar.

När tanken är tom, är alla segment på bränslenivåindikatorn släckta och bensinpumpsymbolen blinkar (p).

Om alla segment blinkar, har diagnosfunktionen upptäckt ett fel på bränslenivåsystemet.

Systemet måste då kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare.

#### 3. Varningslampa för låg oljenivå

- Om kontrollampan för oljan börjar blinka eller tänds, ska olja fyllas på i oljetanken.



Om varningslampan blinkar snabbt betyder det ett funktionsfel på blinkljusen.

#### 4. Varningslampa för fel på föroreningskontrollsystemet.



Om kontrollampan tänds under körning, bör fordonet kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare.

#### 5. Vägmatrare/Trippmatrare (TRIP)

- Vägmatrare visar och registrerar fordonets sammanlagda tillryggalagda körsträcka. Fordonets totala antal kilometer förblir registrerat i minnet även då batteriet kopplas bort.
- Trippmatrare visar och registrerar antalet körda kilometer under en viss tid.

#### Övergång från vägmätare till trippmatrare

- Övergången från vägmätare till trippmatrare och omvänt sker med ett kort tryck på kontrollknappen med kontakten på (A).

#### Nollställning av trippmatrare

- Nollställningen av trippmatrare sker genom att trycka i mer än 3 sekunder på kontrollknappen (A).

#### 6. Strålkastarens kontrollampa

## 7. Serviceindikator

- Serviceindikatorn visas på displayen vid varje servicetillfälle som rekommenderas av tillverkaren.

Serviceintervall
5000 km

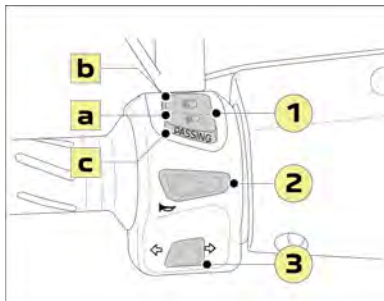
### Nollställ servicemätaren

- Med tändningen bruten, håll ner kommandoknappen (A) och sätt på tändningen, avståndshelten ska blinka.
- Släpp inställningsknappen.
- Tryck ner inställningsknappen under mer än 5 sekunder för att stänga av servicesymbolen och nollställa servicemätaren.
- Stäng av tändningen.



Vi rekommenderar att du kör till en auktoriserad återförsäljare för att serva fordonet och få servicemeddelandet raderat.

## MANÖVERORGAN



### 1. Kodknapp/Strålkastare

Halv-/helljusets knapp med 3 funktioner:

- a. Halvljus
- b. Helljus
- c. Helljusblinkning (Passing)

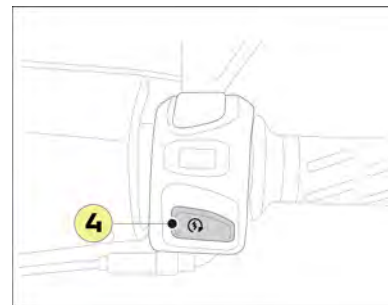
### 2. Signalhornets knapp

### 3. Körriktningsvisarens knapp

Tryck på knappen för att signalera ett byte av körriktning:

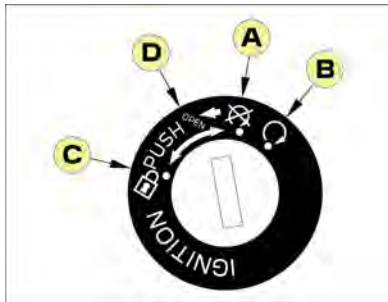
- Antingen åt höger.
- Eller åt vänster.

Tryck på knappen för att stänga av blinkningen.



### 4. Startknapp

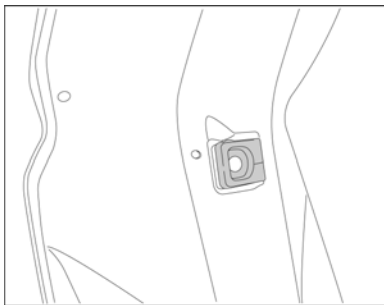
## TÄNDNINGSLÄSETS FUNKTIONER



- A. Motorn är avstängd. Elkretsen är strömlös. Nyckeln kan dras ur.
- B. Elkretsen är spänningssatt. Motorn kan startas. Belysningen är på. Nyckeln kan inte dras ur.
- C. Elkretsen är strömlös. Styret är riktat åt vänster. Styrningen kan blockeras. Nyckeln kan dras ur.
- D. När nyckeln är i detta läge, kan sadeln öppnas med hjälp av en kabelanordning.

## UTRUSTNINGAR

### Väskhållare



Påskroken sitter i höjd med den främre skivan och gör att du kan hänga upp en vikt på max. 2.5 kg.

### Pakethållare (Tillbehör)

Bagagedörrarna fram klarar av en maximal belastning på 7 kg.



Sätt inte in för skrymmande bagage eftersom det kan störa belysningen och riktningsrörelserna. Överskrid inte den maximala belastningen som avsetts för varje bagagedörr. Fixera bagaget ordentligt vid fordonet, även om du bara ska köra ett kort avstånd.

## KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

Användaren måste personligen försäkra sig om att fordonet är i gott skick. Vissa säkerhetsdelar kan visa tecken på skador, även då motorfordonet inte används. Längre exponering för, till exempel dåligt väder, kan medföra att bromssystemet oxideras eller att luft går ur däcken, vilket kan medföra allvarliga konsekvenser. Utöver en enkel visuell kontroll, är det mycket viktigt att kontrollera följande punkter före varje användning.



Dessa kontroller kräver lite tid och bidrar till att hålla motorfordonet i gott skick för en tillförlitlig och säker användning.

Om något i kontrollistan inte fungerar korrekt, ska det undersökas av en auktoriserad återförsäljare och eventuellt repareras innan fordonet används.

## RÅD INFÖR START OCH KÖRNING

### Varning

Före först användning är det absolut nödvändigt att lära sig hur alla reglagen fungerar. Vid tvivel om hur vissa reglage fungerar, kan din auktoriserade återförsäljare svara på dina frågor och ge dig hjälp.



Avgaserna är giftiga och motorn ska därmed startas i ett väl ventilerat område och aldrig i en stängd lokal, även under en kort period.

### Miljövänligt uppförande

#### Använd en flexibel körning

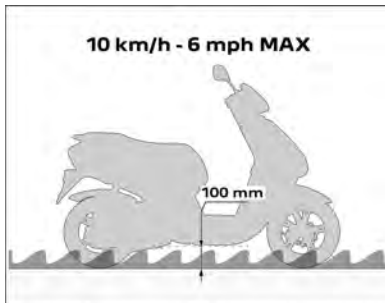
- Vrid accelerationshandtaget progressivt, inte häftigt.
- Förutse bromsningar genom att använda motorbromsen.
- Begränsa fordonets belastning samt aerodynamiska motstånd.
- Kontrollera regelbundet dina däckas pumpning genom att hänvisa etiketten som sitter under sadeln.
- Undvik att värma upp motorn på plats: motorn värms snabbare medan du kör.
- Låt kontrollera ditt fordon enligt tillverkarens underhållsplan.

**Detta beteende bidrar till att spara bränsleförbrukning, minska CO2-utsläpp och reducera trafikbuller..**

## Köra på översvämmade vägar



Det rekommenderas uttryckligen att inte köra på en översvämmad väg, eftersom det kan leda till allvarliga skador på fordonets motor, växellåda och elsystem..



Om du måste åka på en översvämmad väg:

- Kontrollera att vattendjupet inte överstiger 100 mm och var försiktig med vägorna som kan skapas av andra användare.
- Kör aldrig över en hastighet på 10 km/h.
- I slutet av en översvämd väg, så snart säkerhetsförhållandena tillåter det, bromsa lätt flera gånger för att torka bromsarna.

## Inspektion före körning

Delar	Kontroller
Bränsle	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera bränslenivån i tanken.</li><li>• Fyll på med bränsle vid behov.</li><li>• Kontrollera att det inte finns någon bränsleläcka.</li></ul>
Motorolja	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera motoroljans nivå.</li><li>• Vid behov, kan du fylla på med den rekommenderade oljan.</li></ul>
Skivbromsar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att bromsarna fungerar.</li><li>• Låt en auktoriserad återförsäljare kontrollera vid upplevelse av mjukhet.</li><li>• Kontrollera bromsbeläggens slitage.</li><li>• Kontrollera bromsvätskenivån i behållaren.</li></ul>
Trumbromsar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att bromsarna fungerar.</li><li>• Vid behov, ska du reglera med kommandot.</li><li>• Kontrollera slitaget på bromsarnas tätningar.</li><li>• Korrigera vid behov".</li></ul>
Belysning, signaleringar, indikatorer, varningssummer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera funktionen.</li><li>• Korrigera vid behov".</li></ul>
Hjul och däck	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera däckens slitage och skick.</li><li>• Kontrollera pumpningstrycket på kalla däck.</li><li>• Korrigera vid behov".</li></ul>

SE

Delar	Kontroller
Gashandtag	• Kontrollera funktionsdugligheten för gaspedalens handtag samt nollreturen.
Riktning	• Kontrollera den fria rotationsriktningen.
Stång	• Kontrollera att det mittre stödet manövreras smidigt.

### Sätta igång motorn

För ytterligare säkerhet, placera motorfordonet på det mittre stödbenet innan motorn startas.

- Vrid tändningsnyckeln till "ON".
- Se till att gashandtaget står på stängt läge.
- Aktivera bromsspakarna samtidigt som startknappen trycks ner. Kör inte runt startmotorn i mer än 10 sekunder.
- Släpp startknappen så fort som motorn startar.



Om motorn inte startar, släpp startknappen och bromsspaken. Vänta några sekunder och försök på nytt.

Placera fordonet på det mittre stödbenet vid en kickstart.

- Vrid tändningsnyckeln till "ON".
- Se till att gashandtaget står på stängt läge.
- Ta tag i stödhandtaget med höger hand.
- Aktivera kickstarten tills motorn sätts igång.

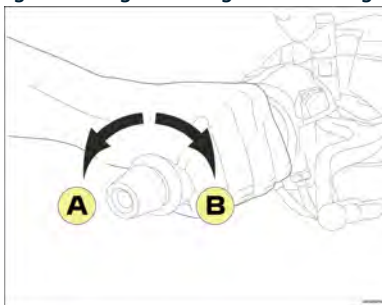
### Körning

#### Starta

Fordonet står på stödet med motorn igång.

- Håll in vänster bromsspak med vänster hand, ta tag i stödhandtaget med höger hand och skjut fordonet framåt för att vika det mittre stödbenet.
- Sätt dig på fordonet.
- Släpp vänster broms och vrid gradvis gashandtaget med höger hand för att starta.

### Hastighetsökning och hastighetsminskning



För att öka hastigheten, vrid gashandtaget i riktning (A). För att minska hastigheten, vrid gashandtaget i riktning (B).

### Bromsning

Det högra handtaget manövrerar frambromsen och det vänstra handtaget manövrerar bakbromsen. För en effektiv bromsning är det absolut nödvändigt att utföra följande:

- Låt gashandtaget snabbt gå tillbaka.
- Aktivera bromssystemet genom att gradvis öka trycket.



Användningen av en enda broms minskar bromseffekten och kan medföra en blockering av hjulet och leda till ett fall.

Du måste därmed undvika att bromsa in hårt på våt väg eller i en kurva.

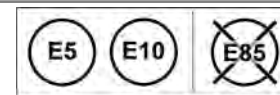
I brant nedförsbacke, måste hastigheten minskas för att undvika att bromsa för länge och överhätta bromsarna. Blir bromsarna för varma, minskar bromseffekten.

### Påfyllning av bränsle



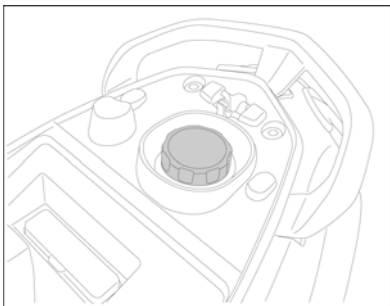
För att fylla tanken säkert, stoppa motorn.

En etikett som sitter nära tanklocket påminner dig om vilken typ av bränsle som ska användas.



Bränsletanken sitter under sadeln.

- Sätt fordonet på mittstången.
- När bränslet fylls på, se till att slangens ände förts ned ordentligt i bränsletankens påfyllningshål.



### Avstängning av motorn och parkering

Motorn stängs av då den står på tomgång genom att vrida tändningsnyckeln till "OFF".

Ställ fordonet på mittstödet på plan mark.

Vid varje parkering ska styrningen låsas och tändningsnyckeln ska dras ur.



Fyll inte på bränsletanken för mycket: Bränslet riskerar att rinna över kanten då det utvidgas på grund av motorns eller solens värme.

### Köra in motorn

Motorns inkörning är avgörande för att garantera dess prestanda och livslängd.

Under inkörningsperioden, råder vi dig att inte utsätta motorn för överhettning och du ska även undgå att överstiga en drifttemperatur över den normala temperaturen.

#### Från 0 till 500 km

Håll inte acceleratorhandtaget öppen längre än till halva dess bana.

#### Från 500 till 1000 km

Håll inte acceleratorhandtaget öppet i mer än 3/4 av dess bana.

Över detta kilometervärde, kan fordonet inte användas normalt.

## UNDERHÅLLSÅTGÄRDER

### Underhållsråd

**Följ noggrant fordonets underhållsplan för att inte gå miste om garantirättigheterna.**

En kontrolltabell enligt underhållsplan finns bifogad i servicehäftet. Den auktoriserade distributören som utför underhållet ska sätta sin stämpel på denna och skriva in datumet för åtgärderna tillsammans med antalet kilometer på fordonets vägmätare.

**För att ditt fordon ska förbli så säkert och tillförlitligt som möjligt, rekommenderar vi att underhållet och reparationerna utförs av en auktoriserad distributör som har den tekniska utbildningen, de specifika verktygen och nödvändiga reservdelar.**

### Miljö / Återvinningsbar

De slitna och ersatta delarna vid ett löpande underhåll (mekaniska delar, batteri m.m.) ska skaffas bort hos ett specialiserat företag.

Det uttjänta fordonet ska överlämnas till en auktoriserad återvinningscentral.

I samtliga fall ska lokala lagar respekteras.



Batterierna innehåller skadliga ämnen. De ska skaffas bort enligt lagbestämmelser och får inte i något fall kasseras med hushållsavfall.

### Rengöring av motorfordonet



Karosseriet består av plastdelar som kan lackeras eller ha en glansig yta. Använd inte lösningsmedel eller korrosiva rengöringsmedel.



Använd inte någon högtrycksspruta, vatten skulle kunna tränga in i följande delar: tätningar, rullningslager och leder, elektriska komponenter såsom kopplingsdon, kontaktdon och lampor.

Rengör karosseriet med såpvatten och skölj rikligt med rent vatten.

Torka av med t.ex. ett sämskskinn. Efter att fordonet tvättats, bromsa in flera gånger på låg hastighet för att torka bromsarna.



Motorfordonet ska tvättas på en plast som utrustats för en återvinning av smutsvatten.

Vissa silikonbaserade produkter kan skada färgens kvalitet. Vid behov eller tvivel, kan en auktoriserad återförsäljare ge dig råd angående rengöringsprodukternas användning eller hur repor eller rispor på karosseriet kan repareras.

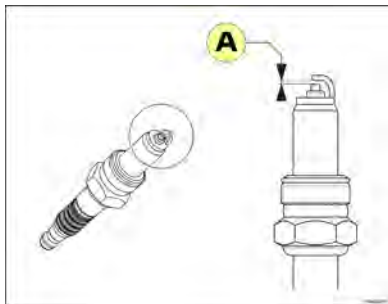
### Kontrollera eller byta tändstiftet



Tändhatten och tändstiftet måste vara av resistiv typ, enligt tillverkarens rekommendationer.

Motorn ska vara kall.

- Avlägsna luckan till tändstiftet.
- Plocka bort sadelutrymmet.
- Koppla loss tändhatten.
- Plocka bort tändstiftet.
- Mät elektrodavståndet och justera detta om nödvändigt (A).



Tändstift
NGK CR7HSA
Elektrodavstånd
0.6 till 0.7 mm

- Sätt tillbaka och skruva in tändstiftet för hand.
- Dra åt tändstiftet med en nyckel.
  - Från 1/8 till 1/4 varv för ett återanvänt tändstift.
  - 1/2 varv för ett nytt tändstift.



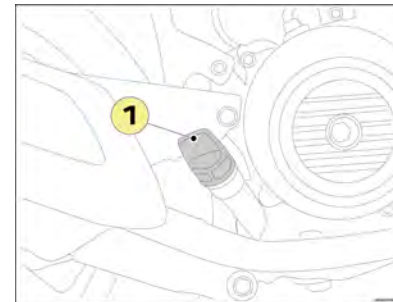
Försäkra dig om att tändhatten är korrekt fastclipsad på tändstiftet. Låt en godkänd återförsäljare snabbt kontrollera åtdragningsmomentet.

### Kontrollera motoroljans nivå

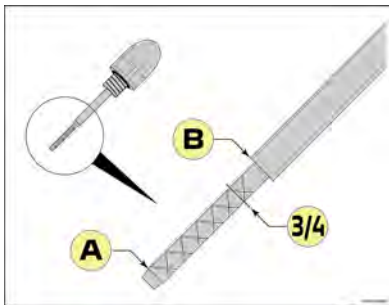


Kontrollera oljenivån var 1000km / 600Mi eller innan en lång resa.

- För en korrekt mätning av oljenivån ska fordonet stå på centralstödet på en platt mark.
- Starta motorn, låt den gå i några minuter och stäng därefter av den.
- Efter att motorn har stängts av, vänta i 5 minuter så att motoroljan kan rinna tillbaka till oljetråget.
- Plocka bort korken/nivåmätaren för oljepåfyllningen (1).



- Använd en ren trasa och torka av locket/mätaren och sätt tillbaka den utan att skruva den i påfyllningsöppningen.
- Avlägsna pluggen/mätstickan och kontrollera oljenivån.
- Oljenivån ska ligga mellan den minimala nivån (A) och den maximala (B) utan att denna överskrids.



- Om oljenivån är nära min-märkingen eller lägre rekommenderas det att du omedelbart fyller på nivån till 3/4 i små mängder med en olja som rekommenderas av tillverkaren..



För hög oljenivå begränsar märkbart fordonets prestanda.

### Byta motorolja



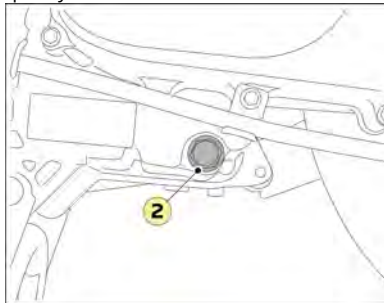
Vi rekommenderar att du kontaktar en auktoriserad återförsäljare för att utföra bytet.



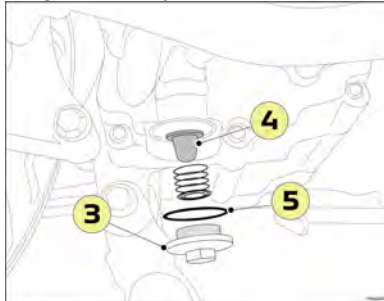
Oljan innehåller miljöfarliga ämnen. Din återförsäljare är utrustad för att skaffa undan gamla oljor på ett miljövänligt sätt i enlighet med gällande standarder.

Motorn ska tömmas då denna är ljummen, så att oljan lätt rinner ut.

- Ställ fordonet på mittstödet på plan mark.
- Sätt på skyddshandskar.



- Skruva loss tömningspluggen och dess packning (2) och låt oljan rinna ut i en behållare.



- Plocka bort silkorken (3) och rengör silen (4).
- Kontrollera och rengör silen.
- Sätt tillbaka tömningspluggen och silkorken försedd med en ny packning (5).
- Håll lämplig mängd olja i fyllningsöppningen enligt tillverkarens standard.

Motorolja
SAE 5W40 Syntetisk API SL
Mängd
0,8 l

- Starta motorn och låt den gå en stund.
- Håll på eller töm ut olja om nödvändigt.
- Kontrollera att det inte läcker vid tömningspluggen.

### Tömning av fördelningsväxellådan

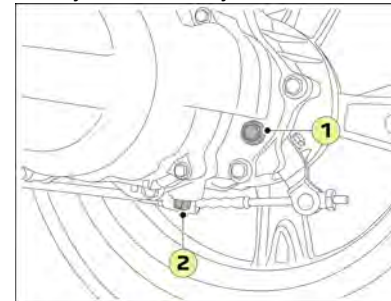


Vi rekommenderar att du kontaktar en auktoriserad återförsäljare för att utföra bytet.



Oljan innehåller miljöfarliga ämnen. Din återförsäljare är utrustad för att skaffa undan gamla oljor på ett miljövänligt sätt i enlighet med gällande standarder.

Tömningen av fördelningsväxellådan ska utföras då motorn är ljummen så att oljan rinner ut lättare.

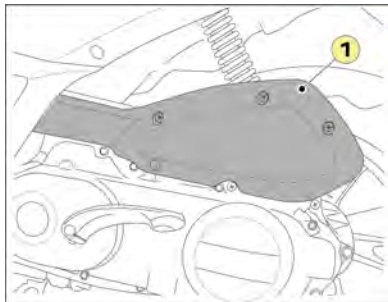


SE

- Ställ fordonet på mittstödet på plan mark.
- Ställ ett tråg under tömningsöppningen.
- Plocka bort fördelningsväxellådans påfyllningskork (1).
- Skruva loss tömningspluggen och dess packning (2) och låt oljan rinna ut i en behållare.
- Sätt tillbaka korken med en ny packning.
- Håll lämplig mängd olja i fyllningsöppningen enligt tillverkarens standard.
- Skruva tillbaka fyllningskorken.

Reläslåda	SAE 80W90 API GL4
Mängd	0.12 l

### Byte av luftfilter

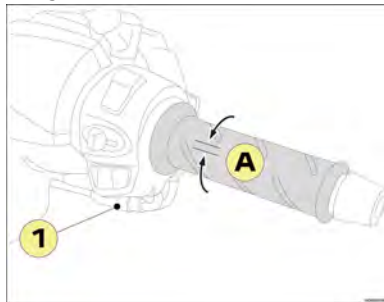


- Plocka bort locket till luftfiltret (1).
- Plocka bort luftfiltret.
- Rengör insidan av luftfilterlådan.
- Sätt in ett nytt luftfilter.
- Sätt tillbaka locket.

### Gasreglagets spel

Spellet på gasreglaget ska vara 3 till 5 mm vid handtaget (A).

Ställ in korrekt spel med hjälp av inställningsmuttern (1).



### Däck

#### Trycket i däcken



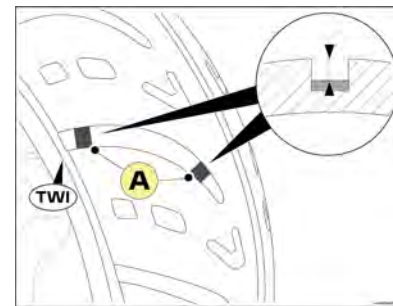
Däcktrycket ska kontrolleras en gång i månaden med kall motor.

Felaktigt tryck medför onormal däckslitage och påverkar fordonets beteende på vägen, vilket gör körningen farlig.

		Däcktryck	
		Fram	Bak
Däck 10"	Solo	1.3 bar	1.6 bar
	Duo	1.3 bar	1.8 bar
Däck 12"	Solo	1.6 bar	1.8 bar
	Duo	1.6 bar	2 bar

### Däckens slitage

Om slitbanans slitagegränser uppnåtts (A), bör du ge dig till en auktoriserad återförsäljare för att byta däck.



Vid däckbyte, bör däck av samma märke och motsvarande kvalitet monteras. Vid punktering, är det förbjudet att montera en slang i ett slanglöst däck.



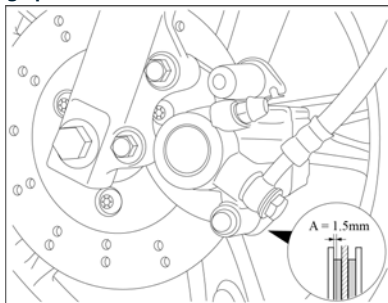
Ett däck innehåller miljöfarliga ämnen. Din återförsäljare har allt som behövs för att skaffa bort gamla däck på ett miljövänligt sätt enligt gällande standarder.

## Kontrollera bromsarna



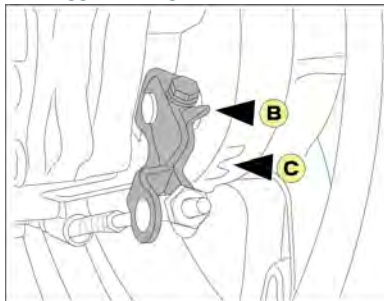
Vi rekommenderar att du går till en auktoriserad återförsäljare för att byta dessa komponenter.

## Slitage på de främre bromslamellerna



Om något av de 2 belägg har slitits ned till det lägsta måttet (A), måste de 2 bromsbelägg bytas ut.

## Bromsbeläggens slitage bak



Dra i bromsspaken och kontrollera läget på kamstångens (B) slitagemarkering i förhållande till märket (C) på vevhuset.

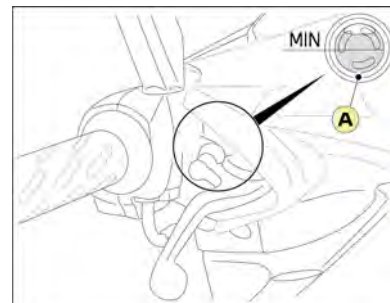
Om kamstångens märke är i linje med eller överstiger vevhusets slitmärke, ska bromsbelägg bytas ut.

## Bromsvätska



Bromsvätskenivåerna ska kontrolleras med jämna mellanrum genom siktglaset (A) på bromshandtagen.

Om nivån ligger nära miniminmärket är det lämpligt att gå till en auktoriserad återförsäljare så snart som möjligt för att kontrollera bromssystemet och fylla på.



Bromsvätska

DOT 4

## Batteri



Före ingrepp på batteriet, måste strömmen slås av.

Batteriets elledningar får aldrig kopplas från då motorn är igång.

För att undvika skador på elektroniska kretsen, inte ladda batteriet om den är ansluten till fordonet.

SE



Svavelsyra i batteriets elektrolytvätska kan orsaka svåra brännskador. Undvik kontakt med hud, ögon eller kläder och skydda dina ögon när du arbetar nära batteriet. Vid läckage, bör du kontakta en auktoriserad återförsäljare som kan byta och skaffa bort batterier utan att skada naturen och miljön.



Ett batteri producerar explosiva gaser. Håll batteriet på avstånd från gnistor, lågor, cigaretter osv... Påfyllningen ska utföras på en ventilerad plats.

### Längre tids stillstående och garagering



Vid längre tids stillastående, kräver batteriets naturliga urladdning, eller urladdningen orsakad av fordonets elektronik eller accessoarer, att detta laddas med jämna mellanrum.

### Om fordonet ska bli stående i månad eller mer, är det nödvändigt att bevara batteriets laddning:

- Använd en underhållsladdare (vid ett längre driftstopp).
- Som standard då du kopplar ifrån fordonet (vid en immobilisering under 2 månader).



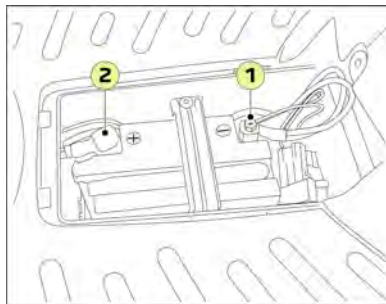
Förutom dessa rekommendationer, kan batteriet laddas ut ordentligt. I så fall, gäller inte tillverkarens garanti.

### Installera batteriet

Ta bort batteriluckan.

Koppla ifrån batteriet i följande ordning:

1. Minuspol.
2. Pluspol.



### Batteriets laddning

Laddningen ska utföras på ett ventilerat ställe, med en lämplig laddare som kan leverera en tiondel av batteriets kapacitet för att undvika att batteriet förstörs för tidigt. För detta, är det bäst att gå till en auktoriserad återförsäljare.

Ett batteri innehåller svavelsyra och all kontakt med huden eller ögonen måste absolut undvikas. Under laddningen kan explosiva gaser uppstå. Håll dig därför undan från gnistor, lågor och glödande föremål.

### Underhållsfritt batteri



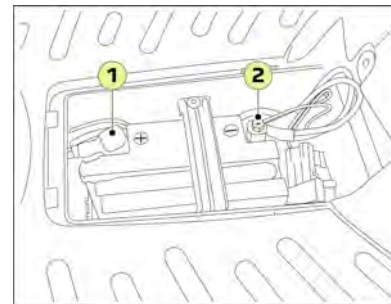
Ett underhållsfritt batteri får aldrig öppnas för påfyllning.

- Koppla ifrån och ta ut batteriet.
- Ladda först upp batteriet till 100%.
- Använd en underhållsladdare eller utför en månatlig uppladdning.
- Före återställandet i drift, ska batteriet laddas till 100%.

### Placering av batteriet

Anslut batteriet i följande ordning:

1. Pluspol.
2. Minuspol.

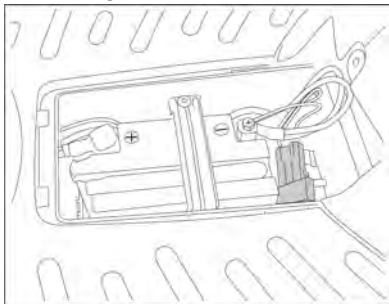


## SÄKRINGAR

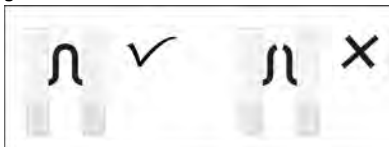
Huvudsäkring: 15A.

Elutrustning: 10A.

Tillbehörssäkring: 10A.



Titta på säkringarnas tråd för att finna vilken som är trasig.



Om säkringen ofta går, är det i vanliga fall ett tecken på kortslutning i elkretsen. Kretsen bör då kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare.

Innan säkringen byts ut, måste felorsaken identifieras och åtgärdas.

Ersätt alltid den trasiga säkringen med en säkring med samma värde.



Det rekommenderas att slå av tändningen innan ett byte av säkringen. Byt alltid ut den med en säkring av samma storlek. Om denna instruktion inte respekteras kan det medföra en skada på elkretsen, men även eldsvåda.

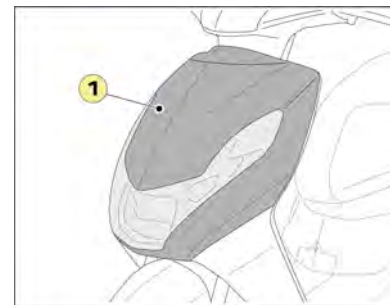
## BYTA LAMPOR

### Strålkastarlampa/Glödlampor för körriktningvisare

- Montera av den främre kåpan (1).



För denna åtgärd, bör du gå till en auktoriserad återförsäljare.



Under vissa klimatiska förhållanden (låg temperatur, fukt). Imma förekommer ofta på insidan av strålkastarna. Denna försvinner inom några minuter efter tändningen att ljusen.

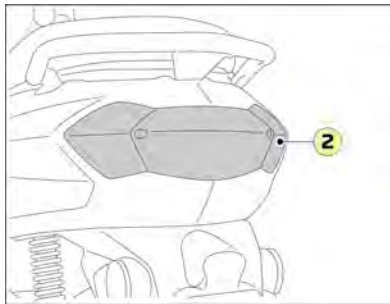
Strålkastarlampa

12V - 35/35W (HS1)

SE

## Glödlampor för bakljus och bakre körriktningsvisare

- Ta bort de 2 fästskruvarna för bakljusskyddet (2).



Bakljuslampa	12V - 21/5W
Glödlampor för körriktningsvisare	12V - 10W

## STÄLLA IN STRÅLKASTARNA

Inställningen av strålkastaren görs medels en skruv som är tillgänglig från den bakre beklädnaden (A).



## QUADRO DE MATÉRIAS

Informações.....	1	Pneumáticos.....	16
Conselhos de segurança.....	1	Verificação dos travões.....	17
Características.....	2	Bateria.....	17
Identificação do veículo.....	5	Fusíveis.....	19
Produtos a utilizar.....	5	Substituição das lâmpadas.....	19
Informações acerca das instruções.....	5	Regulação dos faróis.....	20
Descrição do veículo.....	7		
Instrumentos.....	8		
Comandos.....	9		
Funções do contactor de chave.....	10		
Equipamentos.....	10		
Verificações antes da utilização.....	10		
Conselhos de colocação em funcionamento e de condução.....	11		
Advertência.....	11		
Eco-condução.....	11		
Condução em estradas inundadas.....	11		
Inspeção antes da partida.....	11		
Colocação em funcionamento do motor.....	12		
Condução.....	12		
Travagem.....	12		
Abastecimento de combustível.....	12		
Rodagem do motor.....	13		
Paragem do motor e estacionamento.....	13		
Operações de manutenção.....	13		
Conselhos de manutenção.....	13		
Ambiente / Reciclável.....	13		
Limpeza do veículo.....	13		
Verificação ou substituição da vela.....	14		
Verificação do nível de óleo do motor.....	14		
Mudança de óleo do motor.....	15		
Mudança de óleo da caixa de transmissão distribuidora.....	15		
Substituição do filtro de ar.....	16		
Folga no comando da manete de potência.....	16		

PT

## INFORMAÇÕES

Acaba de comprar um veículo Peugeot.

Agradecemos a confiança manifestada através da sua escolha.

Convidamo-lo a levar o tempo necessário para ler atentamente estas instruções antes de utilizar este veículo.

Estas instruções de utilização, que deverá sempre guardar no porta-bagagens do veículo, contêm não apenas as instruções relativas à utilização, às verificações e à manutenção deste veículo, mas também importantes instruções de segurança destinadas a proteger o utilizador e os terceiros contra os acidentes.

Estas instruções fornecem-lhe numerosos conselhos para permitir-lhe conservar um veículo em perfeito estado de funcionamento.

O seu distribuidor autorizado que conhece todas as características do seu veículo e tem ao seu dispor as peças sobresselentes de origem e as ferramentas específicas, saberá aconselhá-lo e saberá como realizar a manutenção do seu veículo nas melhores condições, de acordo com o plano de manutenção previsto, no sentido de fornecer-lhe sempre o mesmo prazer de condução, com a máxima segurança.

Este manual deve ser considerado como parte integrante do veículo e deve permanecer-lo mesmo em caso de venda.

Em constante procura de melhoria, a PEUGEOT MOTOCYCLES reserva-se o direito de eliminar, modificar ou adicionar todas as referências citadas.

## CONSELHOS DE SEGURANÇA

Um utilizador inexperiente de duas rodas deve familiarizar-se com o seu veículo antes de iniciar-se na circulação. É portanto fortemente desaconselhado emprestar o seu veículo a uma pessoa que não tem nenhuma experiência na matéria.

De acordo com a legislação em vigor, a regulamentação exige, para a utilização de um veículo de duas rodas em função da sua categoria, uma carta de condução ou uma formação específica de condução autorizada.

O uso do capacete e luvas homologadas é igualmente obrigatório para o utilizador e o seu passageiro. Recomenda-se igualmente o uso de óculos de proteção e roupas claras ou reflexivas adequados para os utilizadores de veículos de duas rodas.

A legislação em vigor pode, em certos países, não autorizar o transporte de um passageiro, e noutros obrigar os utilizadores de duas rodas de motor a ter um seguro de responsabilidade civil que permite proteger os terceiros e o passageiro contra os prejuízos que poderiam ser causados em caso de acidente.

A condução em estado de embriaguez ou sob influência de estupefacientes ou de determinados medicamentos é repreensível e perigosa para si próprio e para as outras pessoas.

A velocidade excessiva é um factor importante em numerosos acidentes. É preciso respeitar a sinalização rodoviária e adaptar a sua velocidade em função das condições climáticas.

O motor e os elementos de escape podem atingir temperaturas muito elevadas. Durante um estacionamento, convém evitar qualquer contacto com materiais inflamáveis que poderiam provocar um incêndio ou com partes do corpo que poderiam causar queimaduras graves.

Porta-bagagens e maletas autorizadas por PEUGEOT MOTOCYCLES disponíveis em opção(conforme o modelo). Os conselhos de montagem devem ser

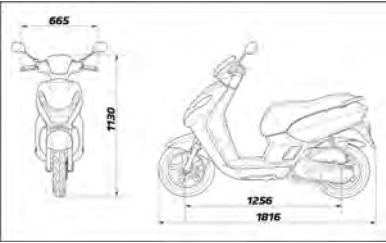
respeitados assim como não se deve ultrapassar a carga admissível de transporte que é de 3 a 5 kg consoante o equipamento.

A montagem de acessórios como o painel de bordo do condutor, o top-case... pode afetar a estabilidade do veículo (resistência aerodinâmica, carga...).

Ao conduzir o veículo equipado com acessórios, recomenda-se a redução da velocidade do veículo.

A montagem das peças adaptáveis não autorizadas pela PEUGEOT MOTOCYCLES, alterando as características técnicas ou os desempenhos do veículo, é interdita. Qualquer alteração levaria à anulação da garantia e tornaria o veículo não conforme relativamente à versão homologada pelos serviços competentes.

## CARACTERÍSTICAS

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Tipo minas	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
Dimensões em mm				
				
Peso em Kg				
Peso a seco	92			
Em ordem de funcionamento	97			
Máximo autorizado. Peso cumulado do veículo, do utilizador, do passageiro, dos acessórios e das bagagens.	260			

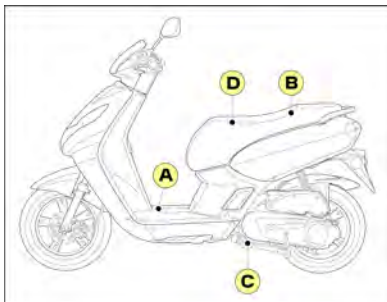
PT

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Tipo minas	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Motor</b>				
Identificação	139QMB-K			
Tipo motor	Monocilindro a 4 tempos			
Cilindrada	50 cc			
Diâmetro x curso em mm	39 x 41.4 mm			
Potência máxima	2.6 kW à 7700 rpm			
Binário máximo	3.2 Nm à 7300 rpm			
Arrefecimento	Por circulação de ar forçado			
Alimentação	Injecção electrónica indirecta (EFI)			
Vela	NGK CR7HSA			
Lubrificação	Lubrificação sob pressão, cárter húmido			
Escape	Catalizado em sonda normal			
Norma antipoluição	Euro 5+			
Consumo <sup>a</sup>	1.75 l/100	1.9 l/100	1.75 l/100	1.9 l/100
Rejeição CO2 (Em ciclo)	41 g/km	44.5 g/km	41 g/km	44.5 g/km
<b>Capacidades em litro</b>				
Óleo do motor	0.8			
Óleo da caixa de transmissão distribuidora	0.12			
Depósito de combustível	6.3			
Óleo de forquilha	0.043			

<sup>a</sup> Estes valores de consumo são estabelecidos conforme o regulamento 134/2014 anexo VII. Podem variar em função do comportamento da condução, das condições de circulação, das condições meteorológicas, da carga do veículo, da manutenção do veículo e da utilização dos acessórios...

		KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Tipo minas		K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Dimensões dos pneumáticos</b>					
Frente		110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Índices de carga e de velocidade mínimas		37 B			
Trás		110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Índices de carga e de velocidade mínimas		50 B			
<b>Pressões em Bar</b>					
Frente	Individual	1.6	1.3	1.6	
	Duplo	1.6	1.3	1.6	
Trás	Individual	1.8	1.6	1.8	
	Duplo	2	1.8	2	
<b>Suspensões</b>					
Frente		Garfo telescópico invertido Ø27 mm Deslocação: 73 mm	Garfo telescópico Ø27 mm Deslocação: 68 mm		
Trás		1 Amortecedor Deslocação: 68 mm			
<b>Travões</b>					
Frente		1 disco Ø190 mm	1 disco Ø170 mm		
Trás		1 tambor Ø110 mm			
<b>Equipamento elétrico</b>					
Faróis		12V - 35/35W (HS1)			
Lâmpadas de vigília		LED			
Lâmpadas de pisca-piscas		12V - 10W			
Luz traseira		12V - 21/5W			
Iluminação da chapa da matrícula		12V - 5W			
Bateria		Bateria sem manutenção 12V - 6Ah BS Battery BTX7A			

## IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO



**A** Chapa do construtor.

**B** Número de identificação do veículo (V.I.N).

**C** Número do motor.

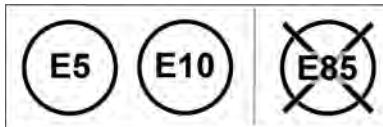
**D** Etiqueta de pressão dos pneus.

A etiqueta colada debaixo do selim indica a pressão de um pneu ou de ambos os pneus a frio.

✓ As variações de temperatura alteram a pressão dos pneus.  
A pressão dos pneumáticos deve ser controlada a frio uma vez por mês.

## Produtos a utilizar

### Combustível super sem chumbo



### Óleo de motor 4 tempos

SAE 5W40 Sintético API SL

### Óleo da caixa de transmissão distribuidora

SAE 80W90 API GL4

### Líquido dos travões

Líquido dos travões DOT 4

### Óleo de forquilha

Óleo hidráulico 10 W

## INFORMAÇÕES ACERCA DAS INSTRUÇÕES

As informações específicas são referenciadas pelos símbolos seguintes:



Círculo de Moebius  
Reciclável.

Indica que o produto ou a embalagem é reciclável.



Explosivo

O produto pode explodir ao contacto com a chama, uma faísca, eletricidade estática, sob o efeito do calor, de um choque ou fricção.

Manipular e conservar afastado de fontes de calor e outras causas de faísca.



Inflamável

O produto pode inflamar-se ao contacto com a chama, faísca eletricidade estática sob o efeito do calor, de fricções, ao contacto do ar e ao contacto da água, libertando gases inflamáveis.

Manipular e conservar afastado de fontes de calor e outras causas de faísca.



Corrosivo

O produto é abrasivo.

Pode atacar ou destruir os metais.

O produto pode provocar queimaduras da pele e lesões aos olhos em caso de contacto ou de projeção. Evitar todo o contacto com os olhos e a pele, não inalar.



Perigoso para a saúde  
O produto pode envenenar em fortes doses.  
Pode irritar a pele, os olhos, as vias respiratórias.  
Pode provocar alergias cutâneas.  
Pode provocar sonolência ou vertigem. Evitar todo o contacto com o produto.



Tóxico ou mortal  
O produto pode matar rapidamente. Envenena rapidamente mesmo em fracas doses. Usar um equipamento de proteção.  
Evitar todo o contacto (oral, cutâneo, por inalação) com o produto e lavar cuidadosamente as zonas expostas após o uso.



Perigoso para o ambiente aquático  
O produto polui.  
Provoca efeitos nefastos (a curto e/ou longo prazo) nos organismos do meio aquático.  
Não deitar para o meio ambiente.



Não deite no caixote do lixo doméstico  
Um dos componentes do produto é tóxico e pode afectar o ambiente. Não deitar o produto usado num caixote do lixo doméstico, mas sim levá-lo ao comerciante ou colocá-lo num ponto de recolha específico.



Segurança das pessoas  
Operação implicando um risco para as pessoas.  
O não-respeito total ou parcial destas prescrições pode implicar um perigo grave para a segurança das pessoas.

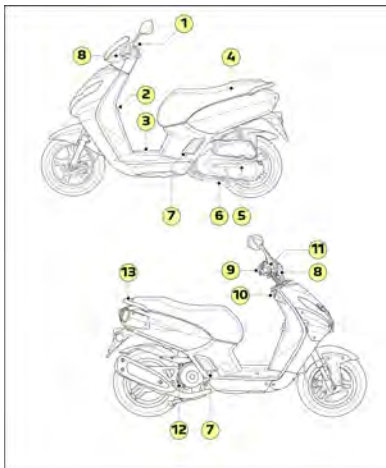


Importante  
Operação implicando um risco para o veículo.  
Indica os procedimentos específicos que devem ser respeitados de forma a evitar danificar o veículo.



Nota  
Dá uma informação chave do funcionamento do veículo.

## DESCRIÇÃO DO VEÍCULO



1. Painel de instrumentos
2. Gancho de fixação para saco
3. Bateria / Fusíveis
4. Depósito de combustível
5. Kick de arranque
6. Descanso central
7. Apoio para pés dobráveis
8. Alavancas de travão
9. Punho da manete de potência
10. Contactador de chave
11. Níveis de líquido dos travões
12. Nível de óleo do motor
13. Punho de apoio

PT

## INSTRUMENTOS

### Painel de instrumentos Kisbee S



#### 1. Velocímetro mecânico

- A indicação de velocidade está em dupla escala, quilómetros/miles.

#### 2. Contador total de quilometragem

#### 3. Piloto de pisca-pisca



Uma intermitência rápida do indicador indica uma disfunção dos piscas.

#### 4. Avisador de falha do sistema de antipoluição.



Se o avisador acende em andamento, recomenda-se solicitar o controlo do veículo junto de um distribuidor autorizado.

#### 5. Indicador do nível de combustível

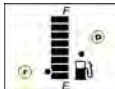
#### 6. Piloto de farol

### Painel de instrumentos Kisbee S Naked



#### 1. Velocímetro mecânico

#### 2. Indicador do nível de combustível/Indicador de reserva



Quando o depósito está cheio, todos os segmentos do indicador de nível de combustível estão acesos.

O indicador de reserva está materializado pelos dois últimos segmentos (r) que indicam dois níveis de reserva.

- 1º nível: os dois segmentos piscam.
- 2º nível: o último segmento pisca.

Quando o depósito está vazio, todos os segmentos do indicador de nível de combustível apagam-se e o símbolo de "bomba" fica a piscar (p).

Se todos os segmentos piscarem, significa que a função diagnóstico detectou uma anomalia no sistema do indicador de combustível, o sistema deverá ser controlado por um distribuidor autorizado.

#### 3. Avisador de nível mínimo de óleo

- Se o indicador de óleo piscar ou se aceder em modo permanente, abastecer o nível do óleo do depósito d'huile.



Uma intermitência rápida do indicador indica uma disfunção dos piscas.

#### 4. Avisador de falha do sistema de antipoluição.



Se o avisador acende em andamento, recomenda-se solicitar o controlo do veículo junto de um distribuidor autorizado.

#### 5. Contador total de quilometragem/Contador diário (TRIP)

- O totalizador é apresentado e memoriza o número de quilómetros total efectuado pelo veículo. A quilometragem total do veículo permanece memorizada mesmo quando a bateria está desligada.
- O contador diário apresenta e memoriza um número de quilómetros efectuados durante um determinado período.

#### Passagem do contador totalizador para o contador diário

- Com a chave de ignição accionada, a passagem do contador totalizador para o contador diário e vice-versa é efectuada através de uma pressão breve no botão de comando (A).

#### Reposição a zero do contador diário

- A colocação a zeros do contador diário é feita com uma pressão de mais de 3 segundos no botão de comando (A).

#### 6. Piloto de farol

## 7. Indicador de manutenção

- O indicador de manutenção aparece no visor a cada manutenção preconizada pelo construtor.

Periodicidade de manutenção
5000 km

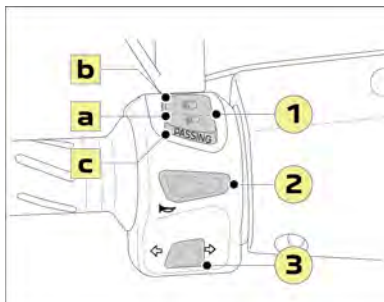
### Colocação a zeros do contador de manutenção

- Contacto cortado, manter o botão de comandos (A) premido e colocar o contacto, a unidade à distância pisca.
- Soltar o botão de ajuste.
- Premir o botão de ajuste durante mais de 5 segundos para apagar o símbolo de manutenção e colocar o contador de manutenção a zeros.
- Cortar o contacto.



Recomenda-se deslocar-se a um distribuidor autorizado para efectuar a manutenção do veículo e apagar a mensagem do indicador de manutenção.

## COMANDOS



### 1. Botão de código/Farol

O botão dos médios/faróis tem 3 funções:

- a. Luzes de cruzamento (médios)
- b. Luzes de estrada (máximos)
- c. Sinais de luzes (Ultrapassagem)

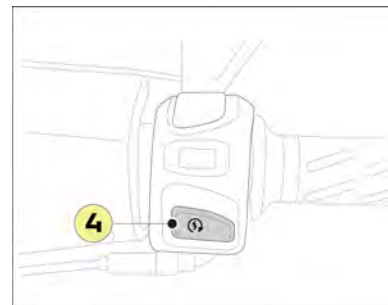
### 2. Botão da buzina

### 3. Botão dos pisca-piscas

Para assinalar uma mudança de direcção, premir o botão:

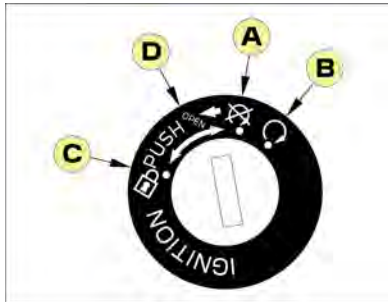
- Ou à direita.
- Ou à esquerda.

Para interromper a intermitência, exerça uma pressão no botão.



### 4. Botão de arranque

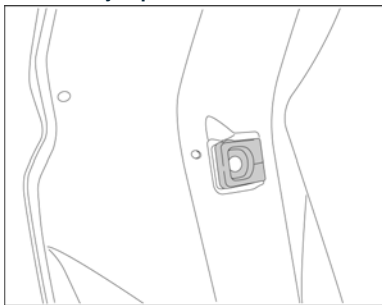
## FUNÇÕES DO CONTACTOR DE CHAVE



- A. O motor está parado. O circuito eléctrico está fora de tensão. A chave pode ser retirada.
- B. O circuito eléctrico está sob tensão. O motor pode arrancar. A iluminação está acesa. A chave não pode ser retirada.
- C. O circuito eléctrico está fora de tensão. O guiador orientado para a esquerda. A direcção pode ser bloqueada. A chave pode ser retirada.
- D. A acção da chave nesta posição permite a abertura do selim, através de um dispositivo de cabo.

## EQUIPAMENTOS

### Gancho de fixação para saco



O gancho de fixação para saco é colocado ao nível do tablier traseiro, e permite pendurar uma carga máxima de 2.5 kg.

### Porta-bagagens (Acessório opcional)

O porta-bagagens traseiro permite suportar uma carga máxima de 7 kg.



Não colocar bagagens demasiado volumosas que possam interferir com o dispositivo de iluminação e os movimentos de direcção.

Não ultrapassar a carga máxima recomendada para cada porta-bagagens.

Fixar firmemente as bagagens ao veículo, mesmo para curtas distâncias.

## VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

O utilizador deve certificar-se do bom estado do seu veículo. Algumas peças de segurança podem apresentar sinais de deterioração, e isto mesmo quando o veículo não é utilizado. Uma exposição prolongada às intempéries, por exemplo, pode provocar uma oxidação do sistema de travagem ou uma baixa da pressão dos pneumáticos podendo implicar graves consequências. Para além de uma simples inspecção visual, é extremamente importante verificar os pontos seguintes antes de cada utilização.



Estas inspecções requerem pouco tempo e contribuem eficazmente para a conservação em bom estado de funcionamento do veículo, no intuito de uma utilização aliando fiabilidade e segurança.

Se um elemento constante na lista de pontos de inspecção não funciona correctamente, convém pedir a sua verificação ao seu distribuidor autorizado e, se for caso disso, consertá-lo antes da utilização do veículo.

## CONSELHOS DE COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E DE CONDUÇÃO

### Advertência

Antes de uma primeira utilização, é imperativo familiarizar-se com todos os comandos e as suas funções respectivas. Se uma dúvida persistir relativamente ao funcionamento de determinados comandos, o seu distribuidor autorizado saberá responder às suas perguntas e fornecer-lhe-á toda a ajuda necessária.



Sendo os gases de escape tóxicos, o motor deve ser colocado em funcionamento num local bem arejado e, em nenhum caso, num local fechado, ainda que por um curto período de tempo.

### Eco-condução

#### Adote um estilo de condução fluído

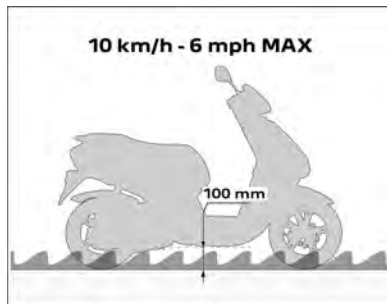
- Gire o manípulo do acelerador gradualmente e não abruptamente.
- Antecipe a travagem utilizando o travão do motor.
- Limite a carga do veículo e a resistência aerodinâmica.
- Verifique regularmente a pressão de enchimento dos seus pneus, consultando a etiqueta por baixo do assento.
- Evite aquecer o motor no arranque: o motor aquecerá mais rapidamente quando estiver em movimento.
- Faça a manutenção do seu veículo de acordo com o plano de manutenção do fabricante.

**Estas atitudes ajudam a fazer economias de combustível, reduzem a liberação de CO2 e diminuem o ruído do tráfego.**

### Condução em estradas inundadas



Recomenda-se vivamente que não conduza em estradas inundadas, pois isso poderia danificar gravemente o motor, a transmissão e os sistemas elétricos do seu veículo.



Se tiver que utilizar necessariamente uma passagem inundada:

- Verificar se a profundidade da água não excede 100 mm, tendo em conta as ondas que podem ser geradas por outros utilizadores.
- Nunca ultrapasse a velocidade de 10 km/h.
- Ao sair de uma estrada inundada, se as condições de segurança o permitirem, travar suavemente várias vezes para secar os travões.

### Inspeção antes da partida

Componente	Verificações
Combustível	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar o nível de combustível no depósito.</li><li>• Abastecer de combustível se necessário.</li><li>• Verificar a ausência de fugas de combustível.</li></ul>
Óleo do motor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controlar o nível de óleo do motor.</li><li>• Se necessário, ajustar o nível com o óleo recomendado.</li></ul>
Travões de disco	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar o funcionamento dos travões.</li><li>• Pedir imediatamente a sua verificação por um distribuidor autorizado em caso de sensação de suavidade.</li><li>• Verificar o desgaste dos calços dos travões.</li><li>• Verificar o nível de líquido de travões no bocal.</li></ul>
Travões de tambor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar o funcionamento dos travões.</li><li>• Se necessário, efetuar um ajuste de comando.</li><li>• Controlar o desgaste dos empanques de travão.</li><li>• Corrigir se necessário.</li></ul>
Iluminações, sinalizações, indicadores, aviso sonoro	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar o funcionamento.</li><li>• Corrigir se necessário.</li></ul>
Rodas e pneus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controlar o desgaste e o estado dos pneumáticos.</li><li>• Verificar a pressão de enchimento dos pneus a frio.</li><li>• Corrigir se necessário.</li></ul>

Componente	Verificações
Pega de acelerador	• Verificar a flexibilidade de funcionamento do punho do acelerador e a reinicialização.
Direção	• Verificar a rotação livre da direção.
Descanso	• Controlar a suavidade de funcionamento do descanso central.

### Colocação em funcionamento do motor

Para uma maior segurança, colocar o veículo sobre o seu descanso central antes de colocar o motor em funcionamento.

- Rodar a chave de contacto para "ON".
- Certificar-se de que o punho da manete de potência está em posição fechada.
- Accionar uma das alavancas do travão ao mesmo tempo que prime o botão de arranque. Não accionar o motor de arranque mais do que 10 segundos.
- Libertar o botão de arranque assim que o motor entra em funcionamento.



Se o motor não entra em funcionamento, libertar o botão de arranque e a alavanca do travão, aguardar alguns segundos e tentar novamente.

Para um arranque com kick, colocar o veículo sobre o seu descanso central.

- Rodar a chave de contacto para "ON".
- Certificar-se de que o punho da manete de potência está em posição fechada.
- Segurar no punho de apoio com a mão direita.
- Accionar o kick até que o motor entre em funcionamento.

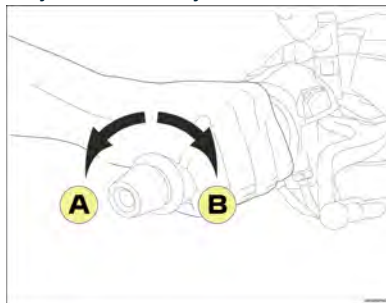
### Condução

#### Arranque

O veículo colocado sobre o seu descanso com o motor em funcionamento.

- Manter a alavanca do travão esquerdo premido com a mão esquerda, segurar no punho de apoio com a mão direita e empurrar o veículo para a frente para recolher o descanso central.
- Subir para o veículo.
- Libertar o travão esquerdo e rodar progressivamente o punho da manete de potência com a mão direita para arrancar.

#### Aceleração e desaceleração



Para aumentar a velocidade, rodar o punho da manete de potência no sentido (A). Para reduzir a velocidade, rodar o punho da manete de potência no sentido (B).

### Travagem

A alavanca direita comanda o travão dianteiro e a alavanca esquerda comanda o travão traseiro.

Para conseguir uma travagem eficaz, é imperativo coordenar as acções seguintes:

- Deixar regressar rapidamente o punho da manete de potência.
- Accionar o sistema do travão aumentando progressivamente a pressão.



A utilização de um só travão reduz a eficácia da travagem, e pode gerar um bloqueio da roda e provocar uma queda.

Deve portanto evitar travar bruscamente em piso molhado ou numa curva.

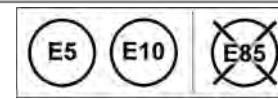
Numa descida com declive importante, deve reduzir a sua velocidade para evitar travar de forma prolongada dado que um aquecimento excessivo iria reduzir a eficácia da travagem.

### Abastecimento de combustível



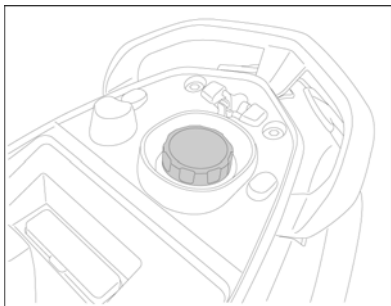
Para encher o tanque com segurança, deve desligar imperativamente o motor.

Uma etiqueta colada perto da tampa do tanque de combustível recorda-lhe o tipo de combustível a utilizar.



O depósito de combustível está situado por baixo do celim.

- Colocar o veículo sobre o descanso central.
- Ao atestar, certifique-se de que introduz corretamente a ponta da mangueira da bomba no orifício de enchimento do depósito de combustível.



Não encha o tanque de combustível em excesso: O combustível pode transbordar por expansão devido ao calor do motor ou do sol.

### Rodagem do motor

A rodagem do motor é fundamental para garantir os seus desempenhos e a sua duração de vida.

Durante o período de rodagem, é aconselhado não colocar o motor em sobrecarga e evitar ultrapassar uma temperatura de funcionamento superior à normal.

#### De 0 a 500 km

Não manter a pega do acelerador aberta em mais de metade do seu curso ao longo do trajeto.

#### De 500 a 1000 km

Não manter a pega do acelerador aberta em mais de 3/4 do seu curso ao longo do trajeto.

Para além desta quilometragem, o veículo pode ser usado normalmente.

### Paragem do motor e estacionamento

A paragem do motor é efetuada em ralenti, rodando a chave de contacto para "OFF".

Colocar o veículo sobre o descanso central num solo plano.

Em cada estacionamento, a direção deve ser bloqueada e a chave de contacto retirada.

## OPERAÇÕES DE MANUTENÇÃO

### Conselhos de manutenção

**Respeitar escrupulosamente o plano de manutenção do seu veículo de forma a preservar os direitos à garantia contratual.**

Uma tabela de controlo de plano de manutenção e inserida no caderno de manutenção, o distribuidor autorizado deve colocar o seu carimbo, a data de intervenção e a quilometragem do veículo.

**Com vista a conservar a segurança e a fiabilidade máxima do seu veículo, recomenda-se que efetue a manutenção e as reparações por um distribuidor autorizado que possua formação técnica, a ferramenta específica e as peças sobressalentes.**

### Ambiente / Reciclável

As peças gastas e substituídas durante a manutenção de rotina (peças mecânicas, bateria, etc.) devem ser depositadas nas organizações especializadas.

O veículo em fim de vida deve ser entregue a um centro autorizado para reciclagem.

Em todos os casos, respeitar as leis locais.



As baterias contêm substâncias nocivas. As baterias devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos em vigor e não devem ser descartadas com o lixo doméstico.

### Limpeza do veículo



A carroçaria é constituída por elementos em material plástico que podem ser pintados ou com um aspecto brilhante. Não utilizar solventes ou produtos de limpeza demasiado corrosivos.



Não utilizar um dispositivo de limpeza de alta pressão que provocaria infiltrações de água nas peças seguintes: juntas, rolamentos e articulações, componentes eléctricos tais como conectores, contactores e iluminações.

Limpar a carroçaria com água e sabão e passar por água limpa abundante.

A secagem pode ser realizada com uma pele de camurça. Após a lavagem do veículo, efetuar várias travagens a baixa velocidade para secar os travões.



A lavagem do veículo deve ser efetuada num local equipado para a recuperação das águas usadas.

Determinados produtos à base de silicone podem alterar a qualidade da pintura. Em caso de necessidade ou de dúvida, um distribuidor autorizado saberá aconselhá-lo acerca da utilização de produtos de manutenção ou da renovação da carroçaria em caso de riscos ou marcas.

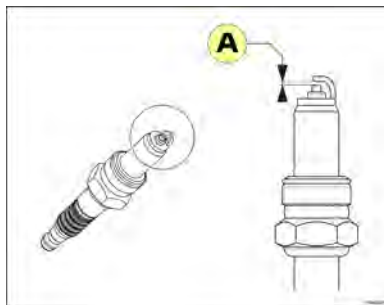
### Verificação ou substituição da vela



A utilização de um anti-parasitas resistivo e de uma vela resistiva é imperativa, de acordo com a preconização do construtor.

O motor deve estar frio.

- Desmontar o alçapão de acesso à vela.
- Desmontar o porta-bagagens do selim.
- Desconectar o anti-parasitas.
- Desmontar a vela.
- Medir o afastamento dos eléctrodos e corrigi-lo se necessário (A).



#### Vela

NGK CR7HSA

#### Afastamento do eléctrodo

0.6 a 0.7 mm

- Colocar e apertar a vela à mão.
- Apertar a vela com uma chave.
  - De 1/8 a 1/4 de volta para uma vela reutilizada.
  - De 1/2 volta para uma vela nova.



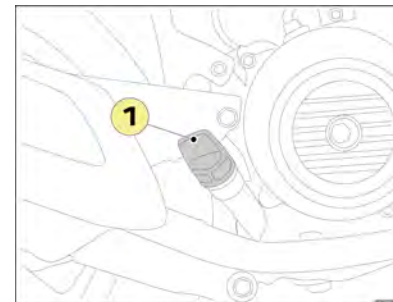
Verificar a boa fixação do anti-parasita na vela de ignição. Pedir a verificação rápida do binário de aperto a um distribuidor autorizado.

### Verificação do nível de óleo do motor

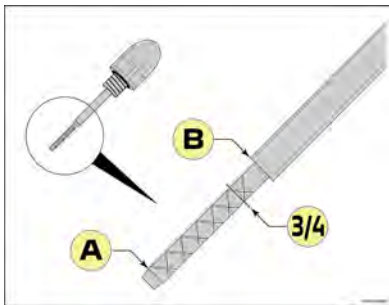


Inspeccionar o nível do óleo a intervalos de 1000km / 600Mi ou antes de um trajeto longo.

- Para medir corretamente o nível do óleo, colocar o veículo sobre o descanso central, num terreno plano.
- Colocar o motor em funcionamento, deixá-lo funcionar uns minutos e desligá-lo.
- Depois de desligar o motor, aguardar 5 minutos para dar tempo de o óleo do motor voltar ao cárter do óleo.
- Retirar o tampão/vareta de enchimento do óleo (1).



- Use um pano limpo para limpar o bujão/indicador e voltar a introduzir este sem o apertar no orifício de enchimento.
- Retirar o tampão/indicador e verificar o nível de óleo.
- O nível de óleo deve estar situado entre as marcas de nível mínimo (A) e máximo (B) sem ultrapassar este último.



- Se o nível do óleo estiver próximo da marca de nível mínimo ou estiver abaixo desta, é recomendado atestar o nível até 3/4 com uma pequena quantidade usando um óleo indicado pelo construtor.



Um nível de óleo demasiado alto reduz sensivelmente o desempenho do veículo.

#### Mudança de óleo do motor



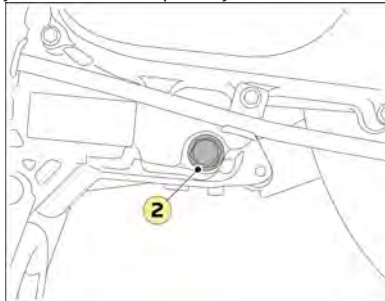
Recomendamos-lhe que se dirija a um distribuidor autorizado para mudar o óleo.



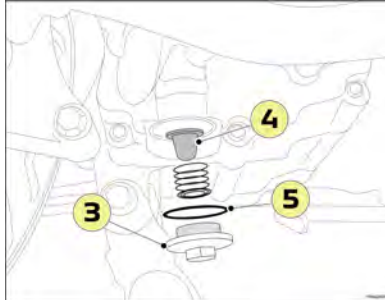
O óleo contém substâncias perigosas para o ambiente, o seu distribuidor está equipado para a eliminação dos óleos usados no respeito da natureza e das normas em vigor.

A mudança de óleo do motor deve ser realizada quando o motor está morno de forma a facilitar o escoamento.

- Colocar o veículo sobre o descanso central num solo plano.
- Calçar umas luvas de protecção.



- Desmontar o tampão de esvaziamento e a sua junta (2) e deixar escoar o óleo num recipiente.



- Desmontar o tampão do filtro de admissão (3) e limpar o filtro (4).
- Controlar e limpar o filtro de admissão.
- Colocar o tampão de esvaziamento e o tampão do filtro de admissão munido de uma junta nova (5).
- Verter pelo orifício de enchimento a quantidade de óleo necessária correspondente às normas do construtor.

Óleo do motor
SAE 5W40 Sintético API SL
Quantidade
0,8 l

- Colocar o motor em funcionamento e deixá-lo rodar uns instantes.
- Ajustar o nível de óleo se necessário.
- Verificar a estanqueidade do tampão de esvaziamento.

#### Mudança de óleo da caixa de transmissão distribuidora

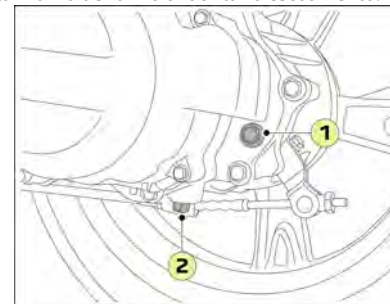


Recomendamos-lhe que se dirija a um distribuidor autorizado para mudar o óleo.



O óleo contém substâncias perigosas para o ambiente, o seu distribuidor está equipado para a eliminação dos óleos usados no respeito da natureza e das normas em vigor.

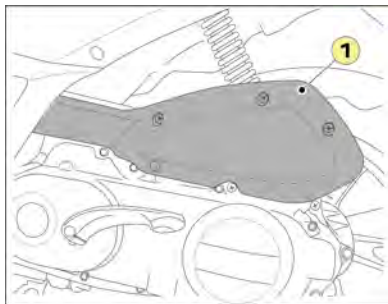
A mudança de óleo da caixa de transmissão distribuidora deve ser efectuada quando o motor está morno de forma a facilitar o escoamento.



- Colocar o veículo sobre o descanso central num solo plano.
- Colocar um recipiente debaixo do orifício de esvaziamento.
- Desmontar o tampão de enchimento da caixa de relés (1).
- Desmontar o tampão de esvaziamento e a sua junta (2) e deixar escoar o óleo num recipiente.
- Voltar a colocar o tampão com uma junta nova.
- Verter pelo orifício de enchimento a quantidade de óleo necessária correspondente às normas do construtor.
- Colocar o tampão de enchimento.

Caixa de transmissão	SAE 80W90 API GL4
Quantidade	0.12 l

### Substituição do filtro de ar

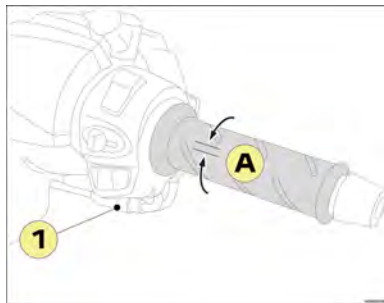


- Desmontar a tampa do filtro de ar (1).
- Desmontar o filtro de ar.
- Limpar o interior do alojamento do filtro de ar.
- Colocar um filtro de ar novo.
- Colocar a tampa.

### Folga no comando da manete de potência

A folga do comando de gás deve ser de 3 a 5 mm ao nível da pega (A).

Em caso de folga incorreta, atuar sobre a porca de ajuste (1).



### Pneumáticos

#### Pressão de enchimento dos pneumáticos

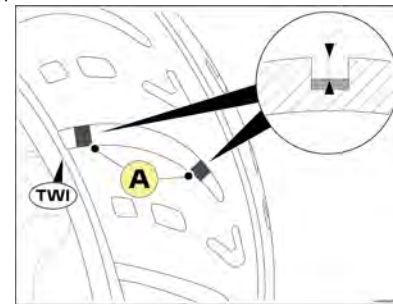


A pressão dos pneumáticos deve ser controlada a frio uma vez por mês. Uma pressão incorrecta produz um desgaste anormal e afecta o comportamento rodoviário tornando a condução perigosa.

		Pressão dos pneus	
		Frente	Trás
Pneumáticos 10"	Individual	1.3 bar	1.6 bar
	Duplo	1.3 bar	1.8 bar
Pneumáticos 12"	Individual	1.6 bar	1.8 bar
	Duplo	1.6 bar	2 bar

### Desgaste dos pneumáticos

Se os limites de desgaste da tira de rodagem forem atingidos (A), recomenda-se que se dirija a um distribuidor autorizado para proceder à substituição do pneumático.



Aquando de uma substituição, recomenda-se montar pneumáticos da mesma marca e de qualidade equivalente. Além disso, em caso de furo, a montagem de uma câmara de ar num pneumático "tubeless" (sem câmara de ar) não é autorizado.



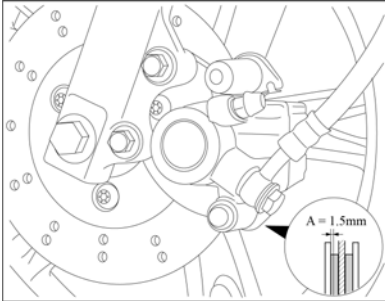
Um pneumático contém substâncias perigosas para o ambiente, o seu distribuidor está equipado para proceder à eliminação dos pneumáticos usados no respeito da natureza e das normas em vigor.

## Verificação dos travões



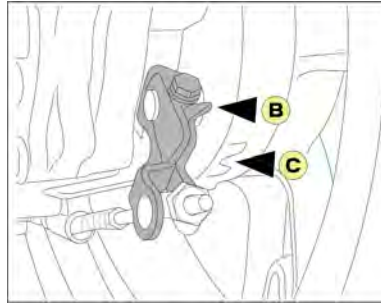
Recomendamos-lhe que se dirija a um distribuidor autorizado para a substituição destes componentes.

## Desgaste dos calços dos travões dianteiros



Se um dos 2 calços está usado até à cota mínima (A), é necessário substituir os 2 calços de travão.

## Desgaste dos calços dos travões traseiros



Accionar a alavanca do travão e verificar a posição da marca de referência de desgaste da biela de came (B) relativamente à marca de referência (C) do cárter do motor.

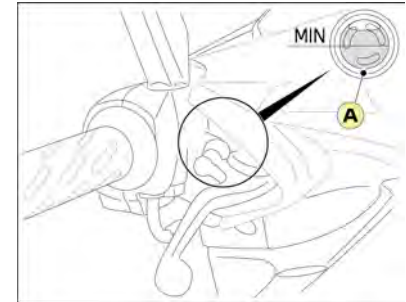
Se a marca de referência da biela de came está em alinhamento ou ultrapassa a marca de referência de desgaste do cárter do motor, é necessário substituir as guarnições dos travões.

## Líquido dos travões



Os níveis do líquido dos travões devem ser verificados regularmente através do visor (A) de controlo dos emissores de travão.

Se o nível estiver próximo da marca mínima, recomenda-se que se dirija a um distribuidor autorizado o mais rapidamente possível para verificar o circuito de travagem e efetuar os ajustes necessários.



Líquido dos travões

DOT 4

## Bateria



Antes de qualquer intervenção na bateria, é imperativo certificar-se de que o contacto está cortado.

Os fios de alimentação de uma bateria nunca devem ser desligados quando o motor está em funcionamento.

Para evitar danos ao circuito eletrónico, não carregar a bateria se estiver conectado ao veículo.

PT



O ácido sulfúrico no eletrólito da bateria pode causar queimaduras graves. Evite o contacto com a pele, olhos ou roupa e proteja sempre os seus olhos quando trabalhar perto da bateria. Em caso de fuga, recomenda-se que se dirija a um distribuidor autorizado que está equipado para proceder à substituição e eliminação das baterias no respeito da natureza e do ambiente.



A bateria produz gases explosivos. Mantenha a bateria afastada de faíscas, chamas, cigarros, etc... O carregamento deve ser efetuado num local ventilado.

### Imobilização prolongada e retoma



Em caso de imobilização prolongada, a descarga natural da bateria, ou gerada pela eletrónica do veículo ou certos acessórios, requer uma carga regular da mesma.

### Se o veículo permanece imobilizado por um período de 1 mês ou mais, é necessário preservar a carga da bateria:

- Utilizando um carregador de manutenção (em caso de uma imobilização longa).
- Ou então, desconectando-a do veículo (em caso de uma imobilização inferior a 2 meses).



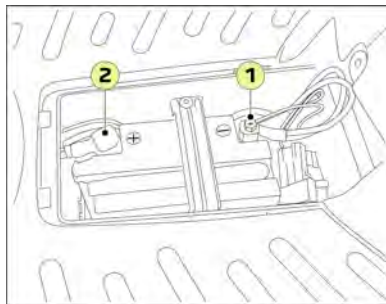
Além destas recomendações, a bateria pode sofrer uma descarga total; neste caso, a garantia do construtor não poderá ser aplicada.

### Desmontar a bateria

Desmontar a tampa da bateria.

Desligar a bateria, respeitando a ordem seguinte:

1. O polo negativo.
2. O polo positivo.



### Carregamento da bateria

O carregamento deve ser efectuado num local arejado, com um carregador adaptado podendo debitar o décimo da capacidade da bateria de forma a evitar uma destruição prematura. É portanto preferível que se dirija a um distribuidor autorizado para realizar esta intervenção.

Uma bateria contém ácido sulfúrico, é imperativo que evite qualquer contacto com a pele ou os olhos. Durante um carregamento, esta pode produzir gases explosivos. Deve portanto afastar-se de projecções de faíscas, chamas ou de quaisquer produtos incandescentes.

### Bateria sem manutenção



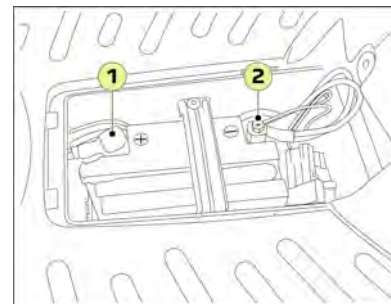
Uma bateria sem manutenção nunca deve ser aberta para um reajuste do nível.

- Desligar e desmontar a bateria.
- Carregar previamente a bateria a 100%.
- Utilizar um carregador de manutenção ou efetuar uma carga mensal.
- Antes da colocação em serviço, a bateria deve ser carregada a 100%.

### Colocar a bateria

Conectar a bateria, respeitando a ordem seguinte:

1. O polo positivo.
2. O polo negativo.

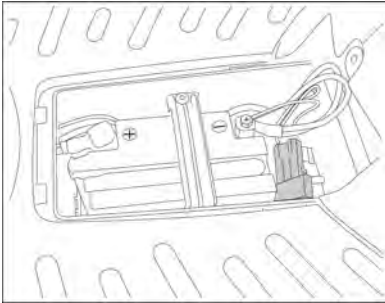


## FUSÍVEIS

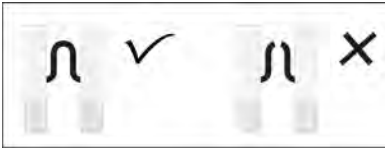
Fusível principal: 15A.

Equipamento elétrico: 10A.

Fusível de acessórios: 10A.



Indicar o fusível defeituoso observando o estado do seu filamento.



Se um fusível funde com frequência, é geralmente o sinal de um curto-circuito no circuito elétrico. Recomenda-se que peça a verificação do circuito a um distribuidor autorizado.

Antes de substituir um fusível, é necessário conhecer a causa da avaria e remediar a mesma.

Substituir sempre o fusível defeituoso por um fusível do mesmo calibre.



Recomenda-se cortar o contacto antes de substituir um fusível e substituí-lo sempre por outro de mesmo calibre. O desrespeito desta recomendação poderia causar uma deterioração do circuito eléctrico, inclusive um incêndio.

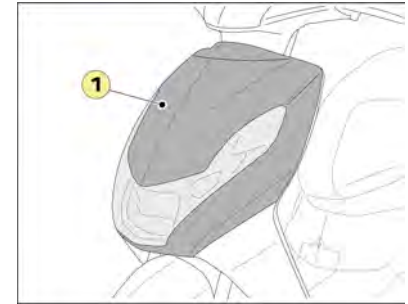
## SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

### Lâmpada de farol/Lâmpadas de pisca-piscas

- Desmontar a parte dianteira (1).



Recomenda-se que se dirija junto de um distribuidor autorizado para efectuar esta intervenção.

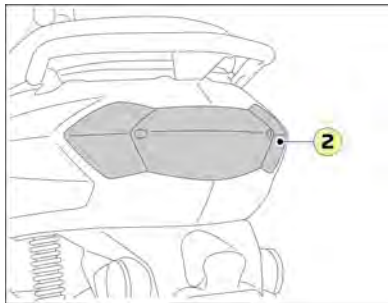


Em determinadas condições climáticas (baixas temperaturas, humidade). A presença de condensação na face interna do espelho dos projectores é normal; esta desaparece alguns minutos após o acendimento dos faróis.

Lâmpada de farol	12V - 35/35W (HS1)
------------------	--------------------

### Lâmpadas de luz e pisca-piscas traseiros

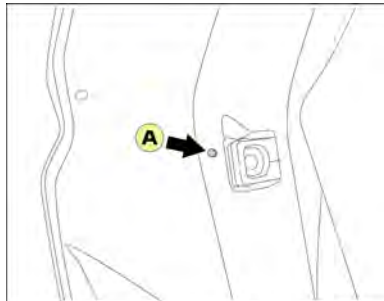
- Remover os 2 parafusos de fixação da tampa da luz traseira (2).



Lâmpada de luz traseira	12V - 21/5W
Lâmpadas de pisca-piscas	12V - 10W

### REGULAÇÃO DOS FARÓIS

A regulação do projector é efectuada através de um parafuso acessível a partir do tablier traseiro (A).



## SISÄLLYSLUETTELO

Tiedot.....	1
Turvallisuusohjeet.....	1
Ominaisuudet.....	2
Ajoneuvon tunnistaminen.....	5
Käytettävät tuotteet.....	5
Tietoja käyttöohjeista.....	5
Ajoneuvon kuvaus.....	7
Mittaristo.....	8
Kytkimet.....	9
Virtalukon toiminnot.....	10
Varusteet.....	10
Tarkistukset ennen käyttöä.....	10
Käyttöönotto- ja ajo-ohjeet.....	11
Varoitus.....	11
Ekologinen ajotapa.....	11
Ajaminen tulvivalla tiellä.....	11
Tarkistus ennen jokaista käyttöä.....	11
Moottorin käynnistys.....	12
Ohjaus.....	12
Jarrutus.....	12
Polttoainesäiliön täyttäminen.....	12
Moottorin sisäänajo.....	13
Moottorin sammutus ja pysäköinti.....	13
Huoltotoimenpiteet.....	13
Huolto-ohjeet.....	13
Ympäristö / Kierrätettävä.....	13
Ajoneuvon puhdistus.....	13
Sytystulpan tarkistus tai vaihto.....	14
Moottoriöljyn tason tarkistus.....	14
Moottoriöljyn tyhjennys.....	15
Vaihdelaatikon öljyn tyhjennys.....	15
Ilmansuodattimen vaihto.....	16
Kaasukahva.....	16
Ilmarengas.....	16
Jarrujen tarkistus.....	17

Akku.....	17
Sulakkeet.....	19
Polttimien vaihto.....	19
Ajovalojen säätö.....	20



## TIEDOT

Olet ostanut Peugeot-ajoneuvon.

Haluamme kiittää sinua mallistoamme kohtaan osoittamastasi kiinnostuksesta ja luottamuksesta. Lue huolellisesti käyttöohjeet ennen ajoneuvon käyttöönottoa.

Pidä käyttöohjeet aina ajoneuvossa. Ne sisältävät käyttö-, tarkistus- ja huolto-ohjeiden lisäksi tärkeitä turvallisuusohjeita ajajalle ja kanssamatkustajille.

Käyttöohjeista löydät paljon neuvoja, joiden avulla pidät ajoneuvosi täydellisessä ajokunnossa.

Hyväksymämme jälleenmyyjä tuntee ajoneuvosi ominaisuudet läpikotaisin. Häneltä voit saada käyttöösi ajoneuvon alkuperäisiä varaosia ja erikoistyökaluja. Jälleenmyyjä neuvoo ja huoltaa ajoneuvosi parhaissa mahdollisissa olosuhteissa ennalta suunnitellun huoltosuunnitelman mukaisesti, niin että voit nauttia ajoneuvostasi täysillä ja pitkään.

Tämä käyttöohje kuuluu osana ajoneuvon varustukseen, ja se täytyy luovuttaa myytävän ajoneuvon mukana.

Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi PEUGEOT MOTOCYCLES pidättää oikeuden poistaa, muuttaa ja lisätä kaikkia dokumentaation tietoja.

## TURVALLISUUSOHJEET

Kaksipyöräisten ajoneuvojen kanssa tottumattoman ajan tulee tutustua huolella ajoneuvon ennen sen käyttöönottoa. Älä koskaan lainaa ajoneuvoasi kokemattomalle ajajalle.

Lainsäädäntö edellyttää, että kaksi- tai kolmipyöräisen ajoneuvon kuljettajalla on ajoneuvon kokoluokan mukainen ajokortti ja pätevän liikenneopettajan antama ajokoulutus.

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä hyväksytyttä suojakypärää (pakollinen varuste) ja ajokäsiineitä. Suosittelemme myös ajolasien sekä moottoripyöräilyyn suunniteltujen ja heijastimilla varustettujen ajovarusteiden käyttöä.

Joissain maissa voimassa oleva lainsäädäntö ei salli matkustajan kuljettamista, ja joissain maissa kaksipyöräisen ajoneuvon kuljettajalla täytyy olla liikennevakuutus, joka turvaa kolmannen osapuolen ja matkustajan onnettomuudessa saatavien vahinkojen varalta.

Alkoholin, huumeiden ja lääkkeiden vaikutuksen alaisena ajaminen on kiellettyä ja vaarallista kuljettajalle ja muille henkilöille.

Ylinopeus on usein osasyynä onnettomuuksissa. Nopeusrajoituksia on noudatettava ja ajonopeus sopeutettava vallitseviin sääolosuhteisiin.

Moottori ja pakoputkiston osat voivat kuumentua erittäin voimakkaasti. Pysäköitäessä pitää varoa, etteivät kuumat osat joudu kosketuksiin herkästi syttyvien aineiden kanssa (tulipalovaara). Älä myöskään koske osiin, koska ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja.

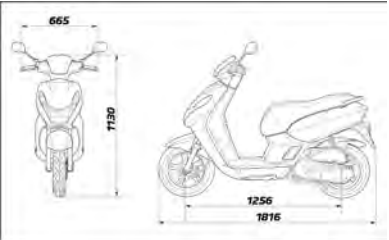
PEUGEOT MOTOCYCLESin hyväksymät tavaratelineet ja -laukut ovat saatavina lisävarusteina (mallin mukaan). Noudata asennusohjeita. Älä ylitä suurinta sallittua kuorman painoa, joka on 3 ja 5 kg varustetason mukaan.

Lisävarusteiden, kuten jalkojen lämpösuojan tai takalaukun, asennus voi vaikuttaa ajoneuvon tasapainoon (tuuliherkkyyks, paino jne.).

Jos ajoneuvon on asennettu lisävarusteita, on suositeltavaa ajaa normaalia hiljaisemmalla nopeudella.

Sellaisten osien asentaminen, joita PEUGEOT MOTOCYCLES ei ole hyväksynyt ja jotka muuttavat ajoneuvon teknisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä, on kielletty. Muokkaukset mitätöivät takuun, eikä muokattu ajoneuvo ole enää tyyppihyväksynnän mukainen eikä vastaa hyväksytyyn asiantuntijan lausuntoa ajoneuvon vaatimustenmukaisuudesta.

## OMINAISUUDET

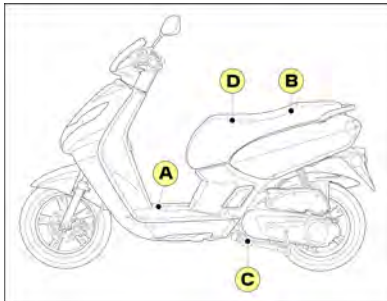
	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Tyyppi	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
Mitat, mm				
				
Paino, kg				
Omapaino	92			
Skootteri	97			
Hyväksytyt maksimipaino. Ajajan, kassamatkustajan, tarvikkeiden ja laukkujen yhteispaino.	260			

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Tyyppi	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Moottori</b>				
Tunniste	139QMB-K			
Moottorityyppi	Yksi 4 tahti sylinteri			
Sylinteri	50 cc			
Sylinterin halkaisija x iskunpituus, mm	39 x 41.4 mm			
Tehohuippu	2.6 kW / 7700 r/min			
Vääntöhuippu	3.2 Nm / 7300 r/min			
Jäähdytys	Pakotetulla ilmankierrolla			
Polttoainesyöttö	Elektroninen epäsuora suihkutus (EFI)			
Sytytystulppa	NGK CR7HSA			
Voitelu	Painevoitelu, märkäsumppu			
Pakoputki	Katalysaattori ja lambdatunnistin			
Päästönormi	Euro 5+			
Kulutus <sup>a</sup>	1.75 l/100	1.9 l/100	1.75 l/100	1.9 l/100
CO2-päästöt (Ajosyklille)	41 g/km	44.5 g/km	41 g/km	44.5 g/km
<b>Vetoisuus, litraa</b>				
Moottoriöljy	0.8			
Vaihdelaatikon öljy	0.12			
Polttoainesäiliö	6.3			
Haarukkaöljy	0.043			

<sup>a</sup> Nämä kulutusarvot on määritetty asetuksen 134/2014 liitteen VII mukaisesti. Ne voivat vaihdella ajotavan, liikennetilanteen, sääolosuhteiden, ajoneuvon kuorman, huollon ja käytössä olevien lisävarusteiden mukaanjne.

	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Tyyppi	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Renkaiden mitat</b>				
Eturengas	110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Minimilatauksen ja -nopeuden ilmaisimet	37 B			
Takarengas	110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Minimilatauksen ja -nopeuden ilmaisimet	50 B			
<b>Paine baareina</b>				
Eturengas	Yksittäin	1.6	1.3	1.6
	Parittain	1.6	1.3	1.6
Takarengas	Yksittäin	1.8	1.6	1.8
	Parittain	2	1.8	2
<b>Jousitus</b>				
Eturengas	Käännetty teleskooppihaarukka Ø27 mm Sisäänjousto: 73 mm	Teleskooppihaarukka, Ø27 mm Sisäänjousto: 68 mm		
Takarengas	1 Iskunvaimennin Sisäänjousto: 68 mm			
<b>Jarrut</b>				
Eturengas	1 levy Ø190 mm	1 levy Ø170 mm		
Takarengas	1 rumpu Ø110 mm			
<b>Sähkövarusteet</b>				
Ajovalot	12V - 35/35W (HS1)			
Pysäköintivalot	LED			
Vilkkuvalon polttimo	12V - 10W			
Takavalo	12V - 21/5W			
Rekisterikilven valo	12V - 5W			
Akku	Huoltovapaa akku 12V - 6Ah BS Battery BTX7A			

## AJONEUVON TUNNISTAMINEN



**A** Valmistajan tunnuskiilpi.

**B** Ajoneuvon tunnistenumero (V.I.N).

**C** Moottorin numero.

**D** Rengaspainetarra.

Satulan alapuolella olevaan tarraan on merkitty rengaspaineet ajettaessa yksin tai matkustajan kanssa.

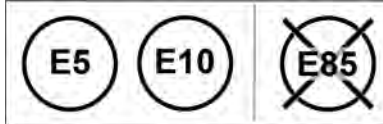


Lämpötilan vaihtelu vaikuttaa rengaspaineeseen.

Rengaspaine pitää tarkastaa kerran kuukaudessa kylmästä renkaasta.

## Käytettävät tuotteet

### Lyijytön bensiini



### 4-tahtimoottoriöljy

SAE 5W40 Synteettinen API SL

### Vaihdelaatikon öljy

SAE 80W90 API GL4

### Jarruneste

Jarruneste DOT 4

### Haarukkaöljy

Hydrauliöljy 10 W

## TIETOJA KÄYTTÖOHJEISTA

Tietoja ilmaisevat seuraavat kuvakkeet:



Moebius unit

Kierrätettävä.

Ilmaisee, että tuote tai pakkaus on kierrätettävää materiaalia.



Räjähävä

Tuote voi räjähtää joutuessaan kosketuksiin avotulen, kipinän tai staattisen sähkön kanssa tai lämmön, iskun tai hankauksen vaikutuksesta. Säilytettävä ja käytettävä etäällä lämmön- ja kipinälähteistä.



Syttyvä

Tuote voi syttyä joutuessaan kosketuksiin avotulen, kipinän tai staattisen sähkön kanssa, lämmön tai hankauksen vaikutuksesta, tai joutuessaan kosketuksiin ilman tai veden kanssa muodostaen syttyviä kaasuja. Säilytettävä ja käytettävä etäällä lämmön- ja kipinälähteistä.



Syövyttävä

Tuote on syövyttävää.

Se voi syövyttää tai vahingoittaa metalleja.

Iholle joutuessaan aine voi aiheuttaa palovamman, ja silmiin roiskunut aine voi aiheuttaa silmävammoja. Estä aineen joutuminen silmiin, iholle ja hengityselimiin.



Haitallinen  
Myrkyllistä suurina annoksina.  
Voi aiheuttaa iho- ja silmä-ärsytystä ja hengitysteiden ärsytystä.  
Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.  
Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Vältä kosketusta.



Myrkyllinen tai tappava  
Voi aiheuttaa välittömän hengenvaaran.  
Myrkyllistä myös heikkoina pitoisuuksina. Käytä suojavarusteita.  
Estä aineen joutuminen iholle tai ruuansulatus- tai hengityselimistöön, ja puhdistaa aineelle altistunut alue huolellisesti.



Vesiympäristölle vaarallinen  
Ympäristöä saastuttava aine.  
Haitallista vesiympäristön organismeille (välittömästi ja kroonisesti).  
Ei saa heittää luontoon.



Älä heitä roskakoriin  
Yksi tuotteen ainesosista on myrkyllinen ja voi aiheuttaa vaaraa ympäristölle. Älä heitä käytettyä tuotetta roskakoriin.  
Vie se liikkeeseen tai heitä erityiseen jätekeräysastiaan.



Henkilöturvallisuus  
Operaatio voi aiheuttaa vaaran henkilöille.  
Ohjeiden osittainen tai kokonaan noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa suuren turvallisuusriskin henkilöille.

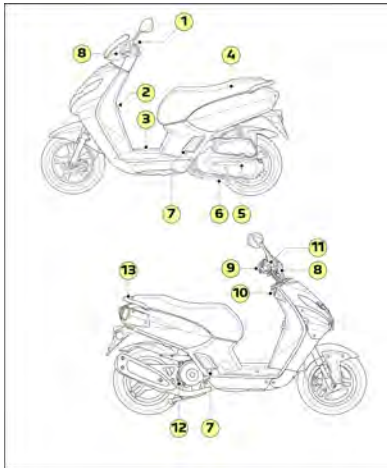


Tärkeää  
Operaatio voi aiheuttaa vaaran ajoneuvolle.  
Ilmaisee erityistoimenpiteet. Niiden noudattamatta jättäminen saattaa vahingoittaa ajoneuvoa.



Huomautus  
Tärkeitä tietoja ajoneuvon toiminnasta.

## AJONEUVON KUVAUS



1. Kojetaulu
2. Laukkupidike
3. Akku / Sulakkeet
4. Polttoainesäiliö
5. Käynnistyspoljin
6. Keskiseisontatuki
7. Taittavat jalkatapit
8. Jarruvivut
9. Kaasukahva
10. Virta-avain
11. Jarrunesteen taso
12. Moottoriöljyn taso
13. Kahva

## MITTARISTO

### Kojetaulu Kisbee S



#### 1. Mekaaninen nopeusmittari

- Nopeusmittarissa on kaksi asteikkoa, km/maili.

#### 2. Kilometrilaskuri

#### 3. Viikkuvalojen merkkivalo



Merkkivalon nopea vilkkuminen osoittaa, että vilkkuvaloissa on toimintahäiriö.

#### 4. Päästöjen rajoitusjärjestelmän häiriön merkkivalo.



Jos merkkivalo syttyy ajon aikana, suosittelemme, että valtuutettu jälleenmyyjä tarkistaa ajoneuvon.

#### 5. Polttoainemittari

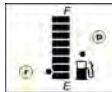
#### 6. Ajovalo

### Kojetaulu Kisbee S Naked



#### 1. Mekaaninen nopeusmittari

#### 2. Polttoainemittari/Jäljellä olevan polttoainemäärän osoitus



Kun polttoainesäiliö on täynnä, kaikki polttoainemittarin segmentit palavat. Polttoainesäiliön varasäiliön osoituksena palavat polttoainemittarin kaksi alinta segmenttiä (r), jotka osoittavat varasäiliön tason.

- 1. taso: kaksi segmenttiä vilkkuu.
- 2. taso: alin segmentti vilkkuu.

Kun säiliö on tyhjä, polttoainemäärän osoituksen kaikki segmentit sammuvat ja pumpun symboli vilkkuu (p).

Jos kaikki segmentit vilkkuvat, diagnoositoiminto on havainnut polttoainemittarijärjestelmän vian, ja valtuutetun huollon pitää tarkistaa järjestelmä.

#### 3. Moottoriöljyn mini-tason osoitus

- Jos öljyn merkkivalo vilkkuu tai jää palamaan yhtäjaksoisesti, lisää öljytilaan öljyä määrätasoon saakka.



Merkkivalon nopea vilkkuminen osoittaa, että vilkkuvaloissa on toimintahäiriö.

#### 4. Päästöjen rajoitusjärjestelmän häiriön merkkivalo.



Jos merkkivalo syttyy ajon aikana, suosittelemme, että valtuutettu jälleenmyyjä tarkistaa ajoneuvon.

#### 5. Kilometrilaskuri/Osamatkamittari (TRIP)

- Kokonaismatkamittari näyttää muistiin tallennetun kokonaisajokilometrimäärän. Ajoneuvon kokonaismatka jää muistiin, vaikka akkukaapelit on irrotettu.
- Osamatkamittari tallentaa muistiin ja laskee tietynä aikana ajettua ajokilometrimäärän.

#### Siirtyminen kokonaismatkamittarin näytöstä osamatkamittarin näyttöön

- Kun sytytysvirta on kytketty, kokonaismatkamittarista siirrytään osamatkamittariin ja päinvastoin painamalla lyhyesti kytkentäpainiketta (A).

#### Osamatkamittarin nollaus

- Osamatkamittari nollataan painamalla ohjauspainiketta (A) yli 3 sekunnin ajan.

#### 6. Ajovalo

## 7. Huoltomittari

- Näyttöön tulee huoltomittarin osoitus, kun valmistajan suositteleman määräaikaishuollon aika lähestyy.

Huoltoväli
5000 km

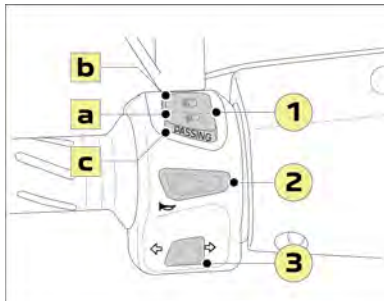
### Huoltolaskurin nollaaminen

- Kun sytytysvirta on katkaistu, paina painiketta (A) pitkään ja kytke sytytysvirta, jolloin pituuden yksikkö vilkkuu.
- Vapauta säätöpainike.
- Paina säätöpainiketta yli 5 sekunnin ajan, jolloin huoltosymboli sammuu, ja nollaa huoltolaskuri.
- Katkaise sytytysvirta.



Suosittelamme, että ajoneuvo viedään valtuutetun jälleenmyyjän huoltoon, jossa huoltomittarin viesti poistetaan huollon jälkeen.

## KYTKIMET



### 1. Lähivalon painike/Ajovalo

Ajovalonapilla on 3 toimintoa:

- Lähivalo
- Kaukovalo
- Kaukovalovilkku (Passing)

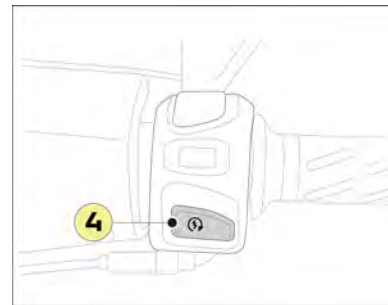
### 2. Äänimerkin painike

### 3. Vilkkuvalopainike

Kun käännyt, paina painiketta:

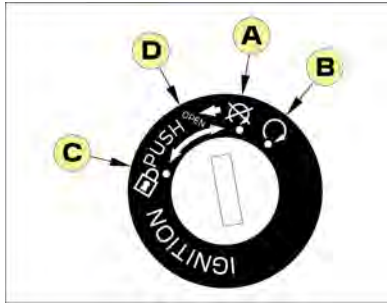
- Oikealle.
- Vasemmalle.

Kun haluat sammuttaa suuntavalon, paina painiketta.



### 4. Käynnistyspainike

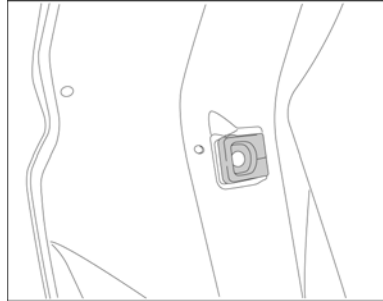
## VIRTUALUKON TOIMINNOT



- A. Moottori on sammutettu. Virta on katkaistu. Ota virta-avain pois.
- B. Virta on kytketty. Moottori voidaan käynnistää. Valo palaa. Et voi enää ottaa avainta pois.
- C. Virta on katkaistu. Ohjaustanko osoittaa vasempaan. Ohjauksen voi lukita. Ota virta-avain pois.
- D. Kun virta-avain on käännettynä tähän asentoon, satula voidaan nostaa ylös vajjerin avulla.

## VARUSTEET

### Laukkupidike



Laukkupidike on takasuojan kohdalla, ja sen suurin sallittu kiinnitettävän tavaran paino on 2,5 kg.

### Tavarateline (lisävarusteena)

Takataratelineen suurin sallittu kuorman paino on 7 kg.



Älä kuljeta liian suurikokoisia matkatavaroita, jotka voivat haitata valojen ja ohjauslaitteiden toimintaa. Tavaratelineiden suurinta sallittua kuorman painoa ei saa ylittää. Kiinnitä kuljetettavat tavarat tiukasti ajoneuvoon myös lyhyille ajomatkoille.

## TARKISTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ

Käyttäjän täytyy aina itse varmistaa ajoneuvonsa hyvä kunto. Jotkut turvaosat saattavat olla vahingoittuneet, jopa silloin kun ajoneuvoa ei käytetä. Ajoneuvon jatkuva käyttö huonossa säässä saattaa aiheuttaa jarrujärjestelmän ruostumisen tai renkaiden ilmanpaineen laskun, mistä voi tulla vakavia seuraamuksia. Pelkän pikaisen vilkaisun lisäksi on erittäin tärkeää tarkistaa seuraavat kohdat ennen jokaista käyttöä.



Nämä tarkistukset eivät vie kauan aikaa. Ne takaavat ajoneuvosi hyvän kunnon sekä luotettavan ja turvallisen käytön.

Jos joku kohta tarkistuslistasta ei ole kunnossa, tarkistuta ajoneuvosi hyväksytyyn jälleenmyyjän luona, tai korjauta vika ennen käyttöä.

## KÄYTTÖÖNOTTO- JA AJO-OHJEET

### Varoitukset

Ennen ensimmäistä käyttöä tutustu kunnolla kaikkiin käyttökytkimiin ja niiden toimintaan. Jos et ole varma tiettyjen käyttökytkimien toiminnasta, voit kysyä neuvoa hyväksytyltä jälleenmyyjältä.



Pakokaasu on myrkyllistä. Käynnistä moottori aina hyvin tuuletetussa paikassa. Älä koskaan käynnistä moottoria suljetussa paikassa, ei edes lyhyttä aikaa.

### Ekologinen ajotapa

#### Omaksi joustava ajotapa

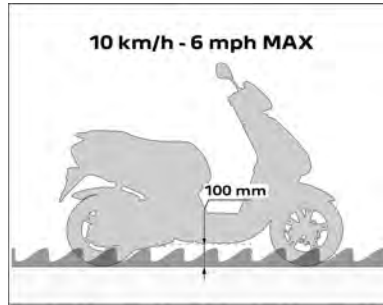
- Käännä kaasukahvaa vähitellen eikä aggressiivisesti.
- Ennakoi jarrutusta moottorijarrutuksella ennen jarrujen käyttöä.
- Mitoita kuorman paino ja tuulivastus optimaalisesti.
- Tarkista säännöllisesti, että rengaspaine on (satulan alla olevan) rengaspainetarran mukainen.
- Älä lämmitä moottoria tyhjäkäynnillä paikallaan, sillä moottori lämpenee parhaiten ajossa.
- Noudata valmistajan huolto-ohjelmaa ja anna valtuutetun korjaamon tehdä ajoneuvon määräaikaistarkastukset.

**Edellä kuvattuja menettelytapoja noudattamalla säästät polttoainetta, vähennät CO<sub>2</sub>-päästöjä ja varmistat, että ajoneuvon aiheuttama melu pysyy meluvaatimusten rajoissa.**

## Ajaminen tulvivalvalla tiellä



Vettä tulvivalvalla tiellä ajamista on ehdottomasti vältettävä, koska se voi aiheuttaa vakavia vaurioita moottoriin, vaihteistoon ja ajoneuvon sähköjärjestelmään.



Jos sinun on pakko ajaa tulvivan tien kautta:

- Varmista, että veden syvyys ei ylitä 100 mm, ja ota huomioon muiden tiellä liikkujien aiheuttama veden nousu.
- Aja ehdottomasti alle 10 km/h ajonopeudella.
- Kun poistut vettä tulvivalvalla ajoradalta ja olet riittävän turvallisessa paikassa, kuivaa jarrut jarruttamalla kevyesti useita kertoja peräkkäin.

## Tarkistus ennen jokaista käyttöä

Komponentti	Tarkastukset
Polttoaine	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkasta säiliön polttoainetaso.</li><li>• Täytä polttoainesäiliö tarvittaessa.</li><li>• Tarkasta, ettei polttoaineuotoja ole.</li></ul>
Moottoriöljy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkasta moottoriöljyn taso.</li><li>• Täytä valmistajan suosittelemaa öljyä määrätasoon tarvittaessa.</li></ul>
Levyjarrut	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkasta jarrujen toiminta.</li><li>• Anna valtuutetun jälleenmyyjän tarkastaa jarrut, jos ne tuntuvat löysiltä.</li><li>• Tarkasta jarrupalojen kuluneisuus.</li><li>• Tarkasta säiliön jarrunestetaso.</li></ul>
Rumpujarrut	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkasta jarrujen toiminta.</li><li>• Tee tarvittaessa ohjauksen säätö.</li><li>• Tarkasta jarrupalojen kuluneisuus.</li><li>• Korjaa tarvittaessa.</li></ul>
Valot, merkivalot, osoitukset, äänimerkki	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkasta toiminta.</li><li>• Korjaa tarvittaessa.</li></ul>
Pyörät ja renkaat	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkasta renkaiden kuluminen ja kunto.</li><li>• Tarkasta rengaspaine kylmästä renkaasta.</li><li>• Korjaa tarvittaessa.</li></ul>
Kaasukahva	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkasta, että kaasukahva toimii jumiutumatta ja palaa nolla-asentoon.</li></ul>
Ohjaus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkasta, että ohjaus kääntyy vapaasti ja jumiutumatta.</li></ul>

Komponentti	Tarkastukset
Seisontatuki	• Tarkista keskiseisontatuen joustava toiminta.

### Moottorin käynnisty

Turvallisuussyistä aseta ajoneuvo keskiseisontatuelleen ennen kuin käynnistät moottorin.

- Käännä avain "ON" asentoon.
- Varmista, että kaasukahva on lukitusasennossa.
- Paina käynnistyspainiketta samanaikaisesti kun painat jommankumman jarruvivun pohjaan saakka. Älä käytä käynnistintä pidempään kuin 10 sekuntia.
- Lakkaa painamasta käynnistyspainiketta heti kun moottori käynnistyy.



Jos moottori ei käynnisty, lakkaa painamasta käynnistyspainiketta ja jarruvipua. Odota muutama sekunti ja yritä uudestaan.

Jos käytät kick-käynnistystä, aseta ajoneuvo keskiseisontatuelle.

- Käännä avain "ON" asentoon.
- Varmista, että kaasukahva on lukitusasennossa.
- Ota kiinni oikean käden kahvasta.
- Käynnistä kick kunnes moottori käynnistyy.

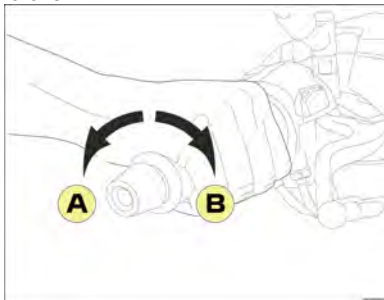
### Ohjaus

#### Käynnisty

Laita ajoneuvo seisontatuelleen moottori käynnissä.

- Pidä kiinni vasemmasta jarruvivusta vasemmalla kädellä. Ota kiinni kahvasta oikealla kädellä ja työnnä ajoneuvoa eteenpäin, jotta keskiseisontatuki nousee ylös.
- Istu ajoneuvoon.
- Irrota ote vasemmasta jarrusta ja käännä hiljalleen kaasukahvaa oikealla kädellä käyntiin lähtöä varten.

### Kiihdytys ja hidastus



Kun haluat kiihdyttää vauhtia, käännä kaasukahvaa suuntaan (A). Kun haluat hidastaa vauhtia, käännä kaasukahvaa suuntaan (B).

### Jarrutus

Oikealla jarruvivulla käytetään etujarrua ja vasemmalla jarruvivulla käytetään takajarrua. Tehokas jarrutus vaatii seuraavien toimintojen suorittamista:

- Löysää otetta nopeasti kaasukahvasta.
- Käytä jarrujärjestelmää painetta progressiivisesti lisäten.



Yhden ainoan jarrun käyttö vähentää jarrutuksen tehoa. Se voi lukita pyörän, jolloin ajoneuvo kaatuu.

Vältä liian äkkiäistä jarrutusta kostealla tiellä tai mutkassa.

Jyrkästi laskevalla tiellä on parempi vähentää ajoneuvon nopeutta kuin jarruttaa pitkään. Jarrujen ylikuumentuminen vähentää jarrutuksen tehoa.

### Polttoainesäiliön täyttäminen



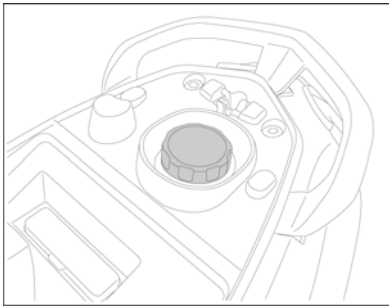
Turvallisuussyistä moottori on ehdottomasti sammutettava ennen polttoainesäiliön täyttämistä.

Oikea polttoainetyyppi on merkitty polttoainesäiliön tulpan lähelle kiinnitettyyn tarraan.



Polttoainesäiliö on satulan alla.

- Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan.
- Kun täytät polttoainesäiliötä, varmista että täyttöpistoolin pää on täysin sisällä polttoainesäiliön täyttöaukossa.



### Moottorin sammutus ja pysäköinti

Sammuta moottori kun se käy tyhjäkäynnillä. Käännä virta-avain "OFF" asentoon.

Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan tasaiselle alustalle.

Aina kun pysäköit ajoneuvon, muista lukita ohjaus ja poistaa virta-avain.



Älä ylitäytä polttoainesäiliötä: Säiliössä oleva polttoaine laajenee lämmitessään moottorin käydessä tai ajoneuvon ollessa auringossa, minkä vuoksi se voi vuotaa yli.

### Moottorin sisäänajo

Moottorin sisäänajo takaa täydet suoritusarvot ja moottorin keston.

Sisäänajoaikana pitää välttää moottorin ylikuormitusta ja toimintalämpötilan nousua normaalialueen yläpuolelle.

#### 0 - 500 km

Älä avaa pitkän matkan ajossa kaasuvipua yli vivun liikematkan puolivälin.

#### 500 - 1000 km

Älä avaa pitkän matkan ajossa kaasuvipua yli 3/4 vivun liikematkasta.

Tämän ajokilometrimäärän jälkeen ajoneuvoa voidaan käyttää normaalisti.

### HUOLTOTOIMENPITEET

#### Huolto-ohjeet

**Noudata huolellisesti ajoneuvon huolto-ohjelmaa, jotta takuu säilyy voimassa.**

Huoltovihossa on huolto-ohjelman mukaisia määräaikaistarkastuksia koskeva taulukko, johon valtuutetun jälleenmyyjän täytyy merkitä leima, korjauspäivämäärä ja ajokilometrimäärä.

**Jotta ajoneuvo olisi jatkuvasti turvallisessa ja luotettavassa käyttökunnossa, suosittelemme, että huollot ja korjaukset tekee valtuutettu jälleenmyyjä, jolla on tarvittava koulutus, erikoistyökalut ja varaosat.**

#### Ympäristö / Kierrätettävä

Käytetyt ja määräaikaishuollon yhteydessä vaihdetut osat (esim. mekaaniset osat, akku) täytyy toimittaa kierrätykseen erikoistuneille yrityksille.

Kun ajoneuvo tulee käyttöikänsä päähän, se pitää viedä valtuutettuun liikkeeseen kierrättämistä varten.

Noudata aina paikallisen lainsäädännön määräyksiä.



Akut sisältävät haitallisia aineita. Ne täytyy poistaa käytöstä lainsäädännön määräysten mukaisesti, eikä niitä saa missään tapauksessa heittää talousjätteisiin.

#### Ajoneuvon puhdistus



Kori koostuu joko maalatuista tai krominväriseiksi käsitellyistä muovisista osista. Älä käytä liuottimia äläkä syövyttäviä puhdistusaineita.



Älä käytä korkeapainepesuria, jotta seuraavien osien sisälle ei pääse vettä: tiivisteet, laakerit ja nivelet, sähköosat kuten esim. liittimet, kytkimet ja valot.

Puhdista kori saippuavedellä ja huuhtele runsaalla puhtaalla vedellä.

Korin voi kuivata säämiskällä. Ajoneuvon pesun jälkeen paina jarruja useamman kerran heikossa nopeudessa, jotta jarrut kuivuvat.



Pese ajoneuvo sellaisessa paikassa, jossa on käytetyn veden kierrätysjärjestelmä.

Jotkut silikonipitoiset aineet voivat heikentää maalin laatua. Jos tarvitset lisätietoja tai neuvoja, hyväksyty jälleenmyyjä auttaa sinua valitsemaan oikeat puhdistusaineet sekä korjaamaan ajoneuvon korin mahdolliset naarmut.

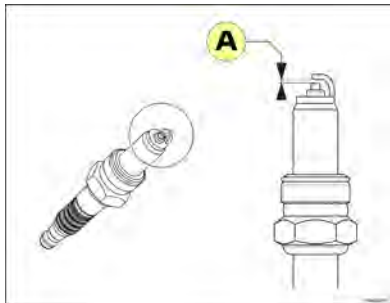
### Sytytystulpan tarkistus tai vaihto



Kestävän häiriönpoiston ja sytytystulpan käyttö on ehdotonta, ja suositeltavaa valmistajan mukaan.

Moottorin tulee olla kylmä.

- Irrota sytytystulpan luukku.
- Nosta ylös satulan säilytyslokero.
- Irrota suojuksen liitäntä.
- Irrota sytytystulppa.
- Mittaa kärkiväli ja korjaa tarvittaessa (A).



Sytytystulppa
NGK CR7HSA
Kärkiväli
0.6 - 0.7 mm

- Aseta tulppa paikalleen ja kierrä sitä käsin.
- Kiristä sytytystulppa avaimella.
  - 1/8 ja 1/4 kierrosta käytetylle sytytystulppalle.
  - 1/2 kierros uudelle sytytystulppalle.



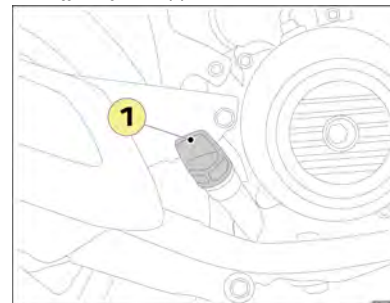
Varmista, että sytytystulpan häiriönpoistovastus on hyvin kiinni. Anna valtuutetun jälleenmyyjän tarkistaa kiristysmomentti mahdollisimman pian.

### Moottoriöljyn tason tarkistus

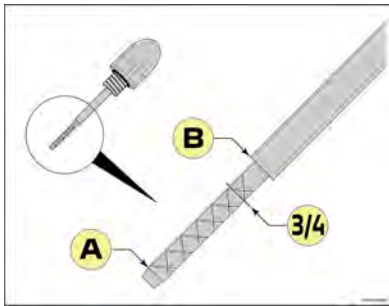


Tarkasta öljyntaso 1000km / 600Mi välein ja aina ennen pitkää ajomatkaa.

- Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan vaakasuoralle alustalle, jotta öljyntason mittaus näyttää oikeaa arvoa.
- Käynnistä moottori, anna sen käydä muutaman minuutin ajan ja pysäytä se.
- Odota 5 minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen, jotta öljy palautuu öljypohjaan.
- Poista öljyn täyttötulppa/mittari (1).



- Puhdista tulppa/mittatikku puhtaalla rätillä ja aseta se (kiertämättä) täyttöaukkoon.
- Irrota tulppa/öljytikku ja tarkista öljyntaso.
- Öljyn tason tulee olla tasomerkkien välissä, eli vähintään (A) ja enintään (B). Öljy ei saa ylittää enimmäismerkkiä.



- Jos öljyn taso on min-merkinnän läheisyydessä tai sen alapuolella, on suositeltavaa lisätä valmistajan suosittelemaa öljyä vähitellen 3/4 tasoon.



Liian suuri öljymäärä rajoittaa ajoneuvon suorituskykyä merkittävästi.

### Moottoriöljyn tyhjennys



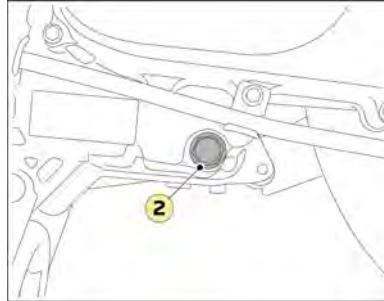
Suosittellemme moottoriöljyn tyhjennystä hyväksytyin jälleenmyyjän luona.



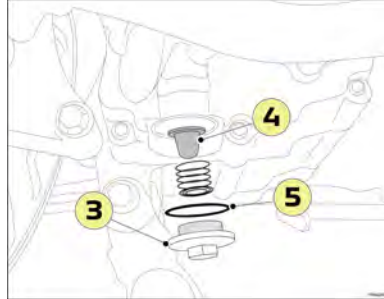
Öljy sisältää ympäristölle vaarallisia ainesosia. Jälleenmyyjälläsi on tarvittavat välineet käytettyjen öljyjen poistoon luonnonsuojelun ja voimassa olevien normien noudattamista varten.

Moottoriöljyn tyhjennys tulee suorittaa, kun moottori on viilennyt. Se helpottaa öljyn valumista.

- Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan tasaiselle alustalle.
- Käytä suojakäsineitä.



- Irrota tyhjennystulppa ja sen tiiviste (2) ja valuta öljy keräysastiaan.



- Irrota suodattimen tulppa (3) ja puhdista suodatin (4).
- Tarkista suodatin ja puhdista se.
- Aseta paikoilleen tyhjennystulppa sekä öljynsuodattimen uudella tiivisteellä varustettu tulppa (5).
- Lisää täyttöaukosta tarvittava määrä öljyä, valmistajan ohjeen mukaan.

### Moottoriöljy

SAE 5W40 Synteettinen API SL

### Määrä

0,8 l

- Käynnistä moottori ja anna sen käydä jonkin aikaa.
- Lisää öljyä tasoon saakka tarvittaessa.
- Tarkista tyhjennystulpan tiiviys.

### Vaihdelaatikon öljyn tyhjennys

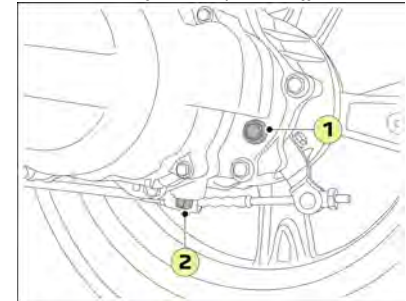


Suosittellemme moottoriöljyn tyhjennystä hyväksytyin jälleenmyyjän luona.



Öljy sisältää ympäristölle vaarallisia ainesosia. Jälleenmyyjälläsi on tarvittavat välineet käytettyjen öljyjen poistoon luonnonsuojelun ja voimassa olevien normien noudattamista varten.

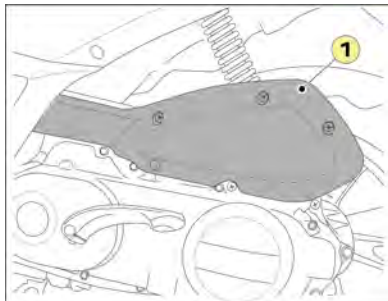
Vaihdelaatikon tyhjennys tulee suorittaa, kun moottori on viilennyt. Se helpottaa öljyn valumista.



- Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan tasaiselle alustalle.
- Aseta keräysastia tyhjennysaukon alle.
- Irrota täyttötulppa vaihteistosta (1).
- Irrota tyhjennystulppa ja sen tiiviste (2) ja valuta öljy keräysastiaan.
- Aseta tulppa ja uusittu tiiviste.
- Lisää täyttöaukosta tarvittava määrä öljyä, valmistajan ohjeen mukaan.
- Aseta täyttötulppa paikalleen.

Rekerasia	SAE 80W90 API GL4
Määrä	0.12 l

### Ilmansuodattimen vaihto

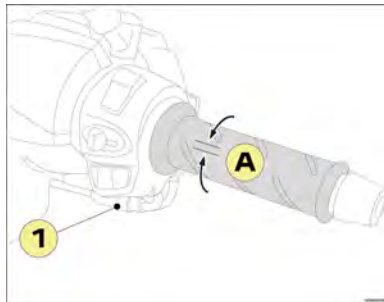


- Irrota ilmansuodattimen kansi (1).
- Irrota ilmansuodatin.
- Puhdista ilmansuodattimen kotelo.
- Aseta uusi ilmansuodatin paikalleen.
- Aseta kansi paikalleen.

### Kaasukahva

Kaasuviivun välyksen pitää olla 3 - 5 mm kahvassa (A).

Jos välys on virheellinen, säädä sitä säätömutterilla (1).



### Ilmarenkaat

#### Renkaiden ilmanpaineen tarkistus

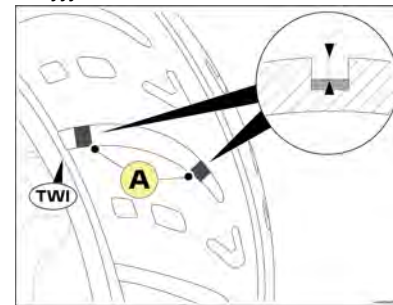


Rengaspaine pitää tarkastaa kerran kuukaudessa kylmästä renkaasta. Vääränlainen ilmanpaine aiheuttaa renkaiden epänormaalia kulumista ja vaikuttaa ajokäyttäytymiseen vaaratilanteissa.

		Rengaspaineet	
		Eturengas	Takarengas
Ilmarenkaat 10"	Yksittäin	1.3 baari	1.6 baari
	Parittain	1.3 baari	1.8 baari
Ilmarenkaat 12"	Yksittäin	1.6 baari	1.8 baari
	Parittain	1.6 baari	2 baari

### Renkaiden kuluminen

Jos renkaiden kulumispinta on äärimmillään (A), on suositeltavaa vaihtaa renkaat hyväksytyyn jälleenmyyjän luona.



Renkaiden vaihdon yhteydessä on suositeltavaa hankkia ajoneuvoon saman merkin ja samanlaatuiset renkaat. Jos rengas on puhjennut, sisärenkaan asennus sisärenkaattomaan renkaaseen on kiellettyä.



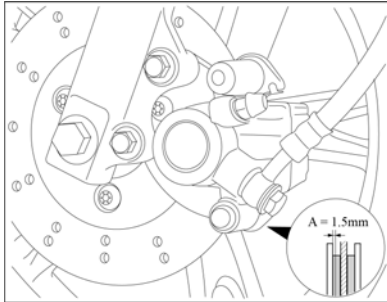
Renkaat sisältävät ympäristölle vaarallisia aineita. Jälleenmyyjäsi voi hävittää käytetyt renkaat ympäristöystävällisesti ja voimassa olevien normien mukaan.

## Jarrujen tarkistus



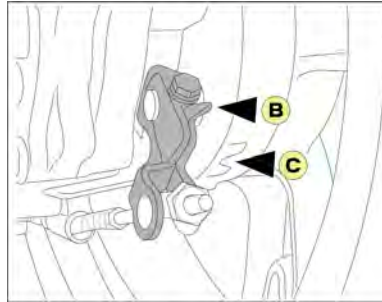
Suosittelimme käyntiä hyväksytyin jälleenmyyjän luona, kun ajoneuvon osat tulee vaihtaa.

### Etummaisien jarrulevyn kuluma



Jos yksi 2 jarrulevystä on kulunut liian ohueksi (A), sinun on syytä vaihtaa 2 jarrulevyt.

### Takajarrulevyn kuluma



Käytä jarruvipua ja tarkista ohjaustangon kulumismerkin (B) sijainti suhteessa moottorin kampikammion merkkiin (C).

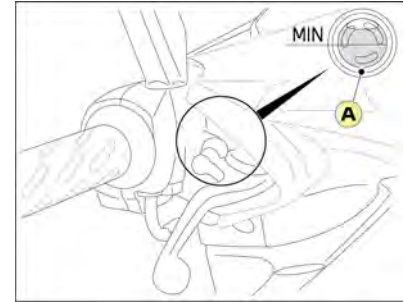
Jos ohjaustangon merkki on samassa linjassa tai ylittää moottorin kampikammion merkin, sinun on syytä vaihtaa jarrupalat.

### Jarruneste



Jarrunestetaso pitää tarkistaa säännöllisesti jarrun pääsylinterin tarkastusaukosta (A).

Jos taso on MIN-merkinnän tuntumassa, on suositeltavaa viedä ajoneuvo mahdollisimman pian valtuutetun jälleenmyyjän huoltokorjaamoon, jossa jarrupiirit pitää tarkastaa ja lisätä tarvittava määrä jarrunestettä.



Jarruneste

DOT 4

### Akku



Tarkista aina että sytytysvirta on katkaistu, ennen kuin aloitat akkuun liittyvät työt.

Akun virtajohdot eivät saa koskaan olla irti moottorin ollessa käynnissä.

Vaurioiden välttämiseksi elektroninen piiri, älä lataa akkua, jos se on kytketty ajoneuvon.



Akkunesteen sisältämä rikkihappo voi aiheuttaa vakavia kemiallisia palovammoja.

Estä nesteen joutuminen iholle, silmiin ja vaatteille. Käytä aina suojalaseja työskennellessäsi akun parissa tai läheisyydessä.

Jos akku vuotaa, on suositeltavaa mennä hyväksytyin jälleenmyyjän luo, jolla on varusteet akun vaihtoon ja hävittämiseen luontoa ja ympäristöä kunnioittavalla tavalla.



Akku muodostaa räjähtäviä kaasuja. Akun läheisyydessä ei saa käsitellä esimerkiksi avotulta, palavia savukkeita eikä kipinälähteitä...

Akun lataaminen pitää tehdä riittävästi tuuletetussa tilassa..

### Pitkä seisonta-aika ja käyttöönotto



Pitkä seisonta-aika edellyttää akun säännöllistä lataamista akkuvarauksen purkautuessa vähitellen itsestään tai joissain tapauksessa ajoneuvon oman elektroniikan tai tiettyjen lisävarusteiden vuoksi.

### Jos ajoneuvo seisoo vähintään 1 kuukauden ajan, akkua pitää ladata riittävän akkuvarauksen ylläpitämiseksi:

- Ylläpitolaturilla (pitkän seisonta-ajan aikana).
- Muussa tapauksessa irrota ajoneuvon akkukaapelit (jos seisonta-aika on alle 2 kk).



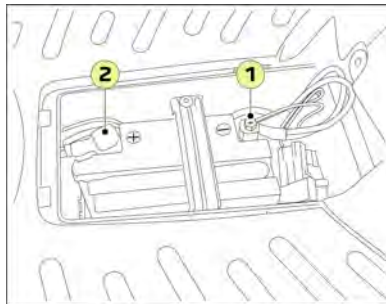
Jos näitä suosituksia ei noudateta, akku voi purkautua täydellisesti eikä valmistajan takuu ole tällöin enää voimassa.

### Akun irrottaminen

Irrota akun kansi.

Irrota akkukaapelit seuraavassa järjestyksessä:

1. Miinusnapa.
2. Plusnapa.



### Akun lataus

Suorita akun lataus tuuletetussa paikassa. Käytä lataukseen akulle sopivaa laturia, joka voi tuottaa kymmenesosan akkukapasiteetista ennaikaisen akun hajoamisen välttämiseksi. Akun lataus on syytä suorittaa hyväksytyin jälleenmyyjän luona.

Akku sisältää rikkihappoa. Vältä kontaktia ihon ja silmien kanssa. Latauksen aikana akku saattaa tuottaa räjähdysriskiä kaasuja. Älä lataa akkua kipinöiden, liekkien tai muiden palavien aineiden lähetyksillä.

### Huoltovapaa akku



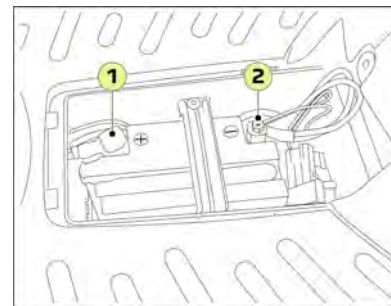
Akku ei saa koskaan aukaista nestetason muokkaamiseksi huollon ulkopuolella.

- Irrota akkukaapelit ja irrota akku.
- Varaa akku ennakolta 100% täyteen.
- Käytä ylläpitolaturia tai varaa akku kerran kuukaudessa.
- Akkuvarauksen pitää olla 100%, kun ajoneuvo otetaan käyttöön.

### Akun asennus

Kytke akkukaapelit seuraavassa järjestyksessä:

1. Plusnapa.
2. Miinusnapa.

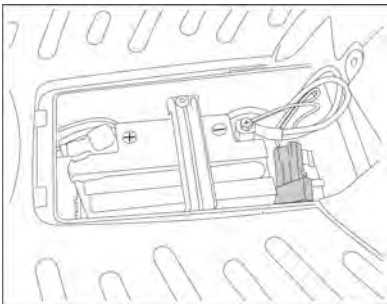


## SULAKKEET

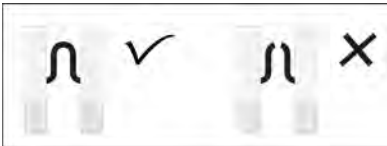
Pääsulake: 15A.

Sähkövarusteet: 10A.

Lisävarusteiden sulake: 10A.



Viallinen sulake tunnustetaan katkenneesta sulakelangasta.



Jos sulake palaa usein, se on yleensä merkki oikosulusta virtapiirissä. On suositeltavaa tarkistuttaa virtapiiri hyväksytyin jälleenmyyjän luona.

Ennen sulakkeen vaihtamista pitää etsiä vian syy ja korjata se.

Palaneen sulakkeen tilalle pitää aina vaihtaa saman ampeeriluvun sulake.



On suositeltavaa katkaista virta ennen sulakkeen vaihtoa, ja vaihtaa se aina saman kaliiperin sulakkeeseen. Tämän neuvon noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vahinkoa virtapiirissä, ja joskus jopa tulipalon.

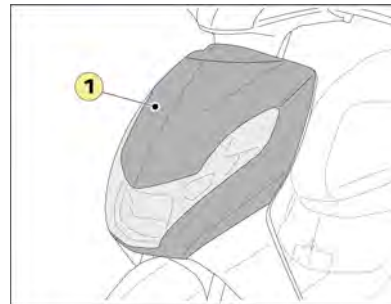
## POLTTIMIEN VAIHTO

### Ajovalon polttimo/Vilkkuvalon polttimo

- Irrota etumaski (1).



Suosittellemme, että valtuutettu jälleenmyyjä suorittaa tämän toimenpiteen.

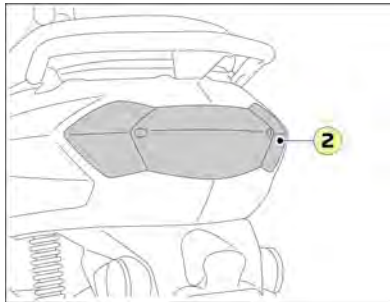


Joissain ilmasto-olosuhteissa (alhaiset lämpötilat, kosteus). Lasin sisäpinnalla oleva huuru kuuluu normaaliin toimintaan; se poistuu muutaman minuutin kuluttua valojen sytyttämisestä.

Ajovalon polttimo	12V - 35/35W (HS1)
-------------------	--------------------

## Takavilkkuvalon ja takavalon polttimot

- Irrota 2 kiinnitysruuvia takavalon lasista (2).



Takavalon lamppu	12V - 21/5W
Vilkkuvalon polttimo	12V - 10W

## AJOVALOJEN SÄÄTÖ

Valonheitintä säädetään säätöruuvilla, joka saadaan esille takasuojan kautta (A).



## SPIS TREŚCI

Informacje.....	1
Zalecenia bezpieczeństwa.....	1
Dane techniczne.....	2
Identyfikacja pojazdu.....	5
Zalecane produkty.....	5
Informacje dotyczące instrukcji.....	5
Opis pojazdu.....	7
Instrumenty.....	8
Elementy sterowania.....	9
Funkcje kluczyka stacyjki.....	10
Wyposażenie.....	10
Kontrole przed użyciem.....	10
Zalecenia dotyczące uruchomienia i jazdy.....	11
Ostrzeżenie.....	11
Ekonomiczny styl jazdy.....	11
Jazda na zalanej nawierzchni.....	11
Kontrole przed rozpoczęciem jazdy.....	11
Uruchomienie silnika.....	12
Jazda.....	12
Hamowanie.....	12
Tankowanie paliwa.....	12
Rodage du moteur.....	13
Wyłączyć silnik i zaparkować.....	13
Konserwacja.....	13
Zalecenia obsługi technicznej.....	13
Środowisko / Recykling.....	13
Czyszczenie pojazdu.....	13
Contrôle ou remplacement de la bougie.....	14
Kontrola poziomu oleju silnika.....	14
Vidange du moteur.....	15
Wymiana oleju w skrzyni biegów.....	15
Wymiana filtra powietrza.....	16
Jeu à la commande de gaz.....	16
Opony.....	16
Kontrola hamulców.....	17

Akumulator.....	17
Bezpieczniki.....	19
Remplacement des ampoules.....	19
Ustawienie świateł.....	20

PL

## INFORMACJE

Właśnie nabyli Państwo pojazd Peugeot.

Dziękujemy za zaufanie okazane tym wyborem.

Zachęcamy do uważnego przeczytania niniejszej instrukcji obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji pojazdu.

Niniejsza instrukcja obsługi, którą należy zawsze przechowywać w bagażniku pojazdu, zawiera nie tylko instrukcje dotyczące obsługi, kontroli i konserwacji pojazdu, ale również ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, które mają na celu ochronę użytkownika i osób trzecich przed wypadkami.

Niniejsza instrukcja zawiera liczne porady umożliwiający utrzymanie pojazdu w idealnym stanie.

Państwa autoryzowany dystrybutor, który posiada wszystkie niezbędne informacje na ten temat, dysponujący oryginalnymi częściami zamiennymi oraz specjalnymi narzędziami, zapewni odpowiedni poziom doradztwa i usług związanych z konserwacją pojazdu w najlepszych warunkach, zgodnie z harmonogramem przeglądów, aby zapewnić zawsze taki sam poziom satysfakcji z jazdy, z zachowaniem maksymalnego bezpieczeństwa.

Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część pojazdu i należy ją przekazać w razie odsprzedaży pojazdu.

W trosce o nieustanne doskonalenie produktów PEUGEOT MOTOCYCLES zastrzega sobie prawo do usuwania, edycji lub dodawania informacji.

## ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Niedoświadczony użytkownik jednośladów musi zapoznać się ze swoim pojazdem przed włączeniem się do ruchu drogowego. Zdecydowanie nie zalecamy pożyczania pojazdu osobom nieposiadającym wystarczającego doświadczenia.

Przepisy wymuszają, w zależności od obowiązującego prawa, podczas korzystania z pojazdów jednośladowych i w zależności od ich kategorii, posiadanie odpowiednich uprawnień lub przeszkolenia do prowadzenia pojazdu, uzyskanych we właściwej instytucji.

Noszenie kasku i rękawic posiadających odpowiednią homologację jest obowiązkowe dla kierowcy i pasażera. Zaleca się również zakładanie okularów ochronnych oraz dobrze widocznego ubioru lub elementów odblaskowych dostosowanych do jazdy pojazdem jednośladowym.

Przepisy obowiązujące w niektórych krajach zabraniają przewożenia pasażera oraz obligują użytkowników pojazdów jednośladowych do posiadania ubezpieczenia OC, które zapewnia ochronę osób trzecich przed szkodami, które mogą powstać w wyniku wypadku.

Jazda pod wpływem alkoholu lub środków odurzających oraz niektórych leków jest naganna i niebezpieczna dla użytkownika i innych osób.

Nadmierna prędkość jest częstą przyczyną wypadków. Należy przestrzegać oznakowania drogowego i dostosowywać prędkość do warunków pogodowych.

Le moteur et les éléments d'échappement peuvent atteindre des températures très élevées, lors d'un stationnement il convient d'éviter tout contact avec des matériaux inflammables qui pourraient provoquer un incendie ou avec des parties du corps qui pourraient causer de graves brûlures.

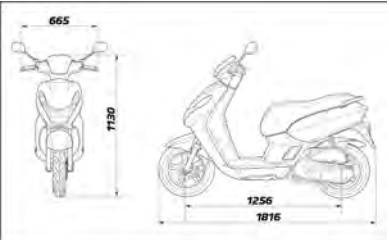
Bagażniki i kufry zatwierdzone przez PEUGEOT MOTOCYCLES są dostępne w opcji (zależnie od modelu). Należy przestrzegać zaleceń montażu i nie należy przekraczać dopuszczalnego obciążenia, które wynosi od 3 do 5 kg w zależności od wyposażenia.

Le montage d'accessoires tel que le tablier pilote, le top-case... peuvent affecter la stabilité du véhicule (prise au vent, charge...).

En cas de conduite du véhicule équipé d'accessoires, il est conseillé de réduire sa vitesse.

Montaż części niezatwierdzonych przez PEUGEOT MOTOCYCLES, zmieniających charakterystykę techniczną lub osiągi pojazdu jest zabroniony. Każda modyfikacja powoduje anulowanie gwarancji i utratę zgodności pojazdu z wersją homologowaną przez odpowiednią instytucję.

## DANE TECHNICZNE

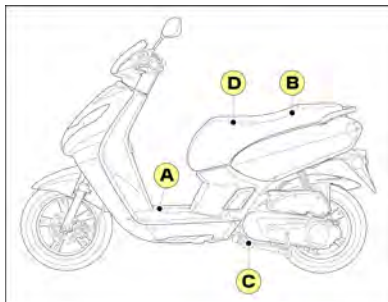
	KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Typ pojazdu	K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Wymiary w mm</b>				
				
<b>Masa w kg</b>				
Poids à vide	92			
W gotowości do jazdy	97			
Maksymalna dopuszczalna. Łączna masa pojazdu, użytkownika, pasażera i bagażu.	260			

	KISBEE S NAKED 10"		KISBEE S NAKED 12"	
			KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Typ pojazdu	K1AARA		K1AARA	K1AAPA
<b>Silnik</b>				
Identification	139QMB-K			
Type moteur	Monocylindre à 4 temps			
Cylindrée	50 cc			
Alésage x course en mm	39 x 41.4 mm			
Moc maksymalna	2.6 kW à 7700 tr/mn			
Moment maksymalny	3.2 Nm à 7300 tr/mn			
Refroidissement	Wymuszony obieg powietrza			
Alimentation	Elektroniczny wtrysk pośredni (EFI)			
Świeca zapłonowa	NGK CR7HSA			
Lubrification	Lubrification sous pression, à carter humide			
Échappement	Katalizator i sonda lambda			
Norma emisji spalin	Euro 5+			
Consommation <sup>a</sup>	1.75 l/100	1.9 l/100	1.75 l/100	1.9 l/100
Rejet CO2 (Sur cycle)	41 g/km	44.5 g/km	41 g/km	44.5 g/km
<b>Capacités en litre</b>				
Olej silnika	0.8			
Olej przekładniowy	0.12			
Réservoir à carburant	6.3			
Olej widełek	0.043			

<sup>a</sup> Ces valeurs de consommation sont établies suivant le règlement 134/2014 annexe VII. Elles peuvent varier en fonction du comportement de conduite, des conditions de circulation, des conditions météorologiques, du chargement du véhicule, de l'entretien du véhicule et de l'utilisation des accessoires...

		KISBEE S NAKED 10"	KISBEE S NAKED 12"	KISBEE S 45 km/h	KISBEE S 25 km/h
Typ pojazdu		K1AARA	K1AARA	K1AAPA	K1ABPA
<b>Wymiary opon</b>					
Przód		110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Minimalne wskaźniki obciążenia i prędkości				37 B	
Tył		110/70-12	120/90-10	110/70-12	
Minimalne wskaźniki obciążenia i prędkości				50 B	
<b>Ciśnienie w bar</b>					
Przód	Jeden pasażer	1.6	1.3	1.6	
	Przy dwóch pasażerach	1.6	1.3	1.6	
Tył	Jeden pasażer	1.8	1.6	1.8	
	Przy dwóch pasażerach	2	1.8	2	
<b>Suspensions</b>					
Przód		Widelki teleskopowe odwrócone Ø27 mm Débattement: 73 mm	Widelki teleskopowe Ø27 mm Débattement: 68 mm		
Tył		1 Amortyzator Débattement: 68 mm			
<b>Hamulce</b>					
Przód		1 tarczowy Ø190 mm	1 tarczowy Ø170 mm		
Tył		1 bębnowy Ø110 mm			
<b>Wyposażenie elektryczne</b>					
Phares		12V - 35/35W (HS1)			
Światła pozycyjne		LED			
Kierunkowskazy		12V - 10W			
Światło tylne		12V - 21/5W			
Oświetlenie tablicy		12V - 5W			
Akumulator		Batterie sans entretien 12V - 6Ah BS Battery BTX7A			

## IDENTYFIKACJA POJAZDU



**A** Tabliczka producenta.

**B** Numer identyfikacyjny pojazdu (V.I.N).

**C** Numer silnika.

**D** Etykieta ciśnienia opon.

Etykieta przyklejona pod siodełkiem wskazuje ciśnienia opon na zimno dla jednego i dwóch pasażerów.



Zmiany temperatury wpływają na ciśnienie w oponach.  
Ciśnienie w oponach należy sprawdzać na zimno jeden raz w miesiącu.

## Zalecane produkty

### Benzyna bezołowiowa super



### Olej do silników 4-suwowych

SAE 5W40 Syntetyczny API SL

### Olej przekładniowy

SAE 80W90 API GL4

### Płyn hamulcowy

Płyn hamulcowy DOT 4

### Olej widełek

Olej hydrauliczny 10 W

## INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTRUKCJI

Ważne informacje oznaczono następującymi symbolami:



Wstęga Moebiusa  
Recykling.

Wskazuje, że produkt lub opakowanie nadają się do recyklingu.



Ryzyko wybuchu

Produkt może eksplodować na skutek kontaktu z ogniem, iskrami, ładunkiem elektrostatycznym, pod wpływem ciepła, uderzenia lub tarcia.

Manipulować i przechowywać z dala od źródeł ciepła i isker.



Łatwopalne

Produkt może zapalić się w wyniku kontaktu z ogniem, iskrami, ładunkiem elektrostatycznym, pod wpływem ciepła, tarcia, kontaktu z powietrzem lub kontaktu z wodą i może wydzielać gazy łatwopalne.

Manipulować i przechowywać z dala od źródeł ciepła i isker.



Substancja żrąca

Produkt żrący.

Może atakować (korodować) lub niszczyć metale.

Produkt może powodować oparzenia skóry i obrażenia oczu w wyniku kontaktu lub pod wpływem odprysków. Unikać kontaktu z oczami i skórą, nie wdychać.



Substancja niebezpieczna dla zdrowia  
Produkt w dużej dawce może powodować zatrucia.  
Może powodować podrażnienia skóry, oczu, dróg oddechowych.  
Może powodować alergie skórne.  
Może powodować senność i zawroty głowy. Unikać wszelkiego kontaktu z produktem.



Substancja toksyczna lub substancja, która może prowadzić do śmierci  
Produkt może spowodować zgon w krótkim czasie.  
Powoduje zatrucia nawet w niewielkiej dawce. Zakładać wyposażenie ochronne.  
Unikać wszelkiego kontaktu (drogą pokarmową, skórą, oddechową) z produktem i dokładnie umyć wszelkie narażone strefy po użyciu.



Substancja niebezpieczna dla organizmów wodnych  
Produkt powodujący zanieczyszczenia.  
Powoduje szkodliwe skutki (krótko i/lub długoterminowe) dla organizmów w środowisku wodnym.  
Nie wyrzucać do środowiska naturalnego.



Nie wyrzucać do kosza na śmieci  
Jeden ze składników produktu jest toksyczny i może niekorzystnie wpływać na środowisko. Nie wyrzucać zużytego produktu do kosza na śmieci, zwrócić w punkcie zakupu lub przekazać do punktu zbiórki.



Bezpieczeństwo osób  
Czynność obejmująca zagrożenie dla ludzi.  
Częściowe lub całkowite nieprzestrzeganie zaleceń może powodować poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa ludzi.

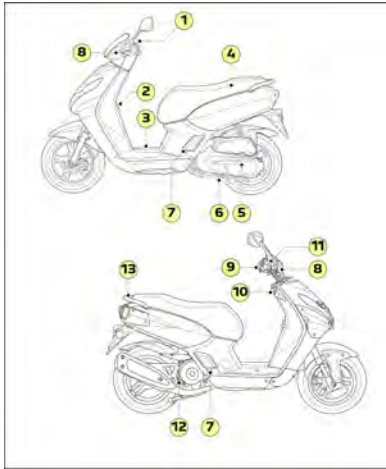


Ważna informacja  
Czynność obejmująca zagrożenie dla pojazdu.  
Wskazuje specjalną procedurę, której należy przestrzegać, aby zapobiegać uszkodzeniu pojazdu.



Informacja  
Zawiera ważną informację dotyczącą działania pojazdu.

## OPIS POJAZDU



1. Tablica rozdzielcza
2. Zaczep na sakwę
3. Akumulator / Bezpieczniki
4. Réservoir à carburant
5. Rozrusznik
6. Podpórka środkowa
7. Składane podnóżki
8. Dźwignie hamulców
9. Manetka gazu
10. Stacyjka
11. Poziom płynu hamulcowego
12. Niveau d'huile moteur
13. Uchwyt

## INSTRUMENTY

### Tablica rozdzielcza Kisbee S



#### 1. Mechaniczny licznik prędkości

- Wskazanie prędkości ma dwie skale, w kilometrach i milach.

#### 2. Licznik przebiegu

#### 3. Lampka kierunkowskazu



Szybkie miganie lampki oznacza usterkę kierunkowskazów.

#### 4. Lampka usterki układu oczyszczania spalin.



Jeżeli lampka włączy się w czasie jazdy, zaleca się sprawdzenie pojazdu u autoryzowanego dystrybutora.

#### 5. Wskaźnik poziomu paliwa

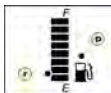
#### 6. Lampka świateł drogowych

### Tablica rozdzielcza Kisbee S Naked



#### 1. Mechaniczny licznik prędkości

#### 2. Wskaźnik poziomu paliwa/Wskaźnik rezerwy



Gdy zbiornik jest pełny, wszystkie segmenty wskaźnika poziomu paliwa świecą się.

Wskaźnik rezerwy oznaczają dwa ostatnie segmenty (r), które wskazują poziom rezerwy.

- 1 poziom: dwa segmenty migają.
- 2 poziom: ostatni segment miga.

Gdy zbiornik jest pusty, wszystkie segmenty wskaźnika poziomu paliwa nie świecą się i symbol „pompy” miga (p).

Jeżeli wszystkie segmenty migają, funkcja diagnostyki wykryła anomalie w systemie pomiaru poziomu paliwa, układ należy sprawdzić u autoryzowanego dystrybutora.

#### 3. Wskaźnik minimalnego poziomu oleju

- Jeżeli lampka oleju miga lub świeci się na stałe, sprawdzić poziom oleju w zbiorniku oleju.



Szybkie miganie lampki oznacza usterkę kierunkowskazów.

#### 4. Lampka usterki układu oczyszczania spalin.



Jeżeli lampka włączy się w czasie jazdy, zaleca się sprawdzenie pojazdu u autoryzowanego dystrybutora.

#### 5. Licznik przebiegu/Licznik dzienny (TRIP)

- Le totaliseur affiche et mémorise le nombre de kilomètres total effectué par le véhicule. Le kilométrage total du véhicule reste mémorisé même lorsque la batterie est débranchée.
- Le compteur journalier affiche et mémorise un nombre de kilomètres effectués pendant une période donnée.

#### Przełączanie licznika przebiegu na licznik dzienny

- Po włączeniu stacyjki, przełączenie licznika przebiegu całkowitego na licznik dzienny i odwrotnie odbywa się przez naciśnięcie przycisku sterowania (A).

#### Zerowanie licznika dziennego

- Zerowanie licznika dziennego odbywa się przez naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad 3 sek. przycisku (A).

#### 6. Lampka świateł drogowych

## 7. Wskaźnik przeglądu

- Wskaźnik przeglądu pojawia się na wyświetlaczu po nadejściu terminu przeglądu zalecanego przez producenta.

### Terminy przeglądów

5000 km

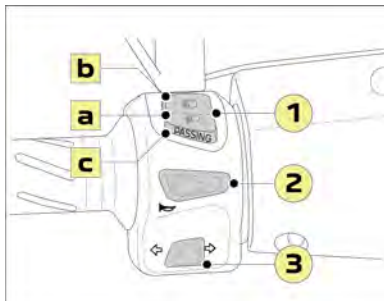
### Zerowanie licznika przeglądów

- Przy wyłączonej stacyjce, przytrzymać przycisk sterowania (A) i włączyć stacyjkę, jednostka odległości zacznie migać.
- Zwolnić przycisk ustawień.
- Nacisnąć przycisk ustawień przez ponad 5 sek., aby wyłączyć symbol przeglądu i wyzerować licznik przeglądów.
- Wyłączyć stacyjkę.



Zaleca się wykonanie przeglądu pojazdu i skasowanie komunikatu wskaźnika przeglądów u autoryzowanego dystrybutora.

## ELEMENTY STEROWANIA



### 1. Bouton de code/Światła

Przycisk migania/światel ma 3 funkcje:

- Światła mijania
- Światła drogowe
- Mignięcie światłami (Passing)

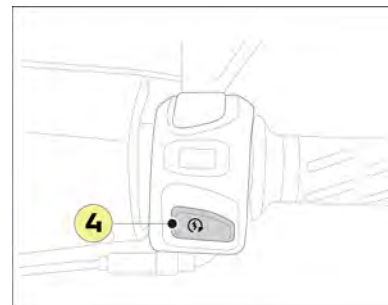
### 2. Przycisk sygnału dźwiękowego

### 3. Przycisk kierunkowskazów

Aby zasygnalizować zmianę kierunku, należy nacisnąć ten przycisk:

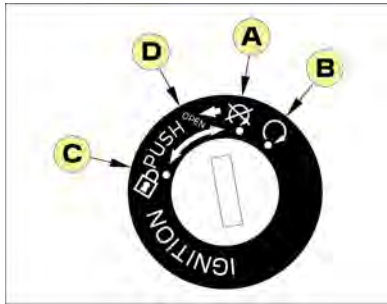
- W prawo.
- Lub w lewo.

Aby wyłączyć kierunkowskaz nacisnąć przycisk.



### 4. Przycisk uruchamiania

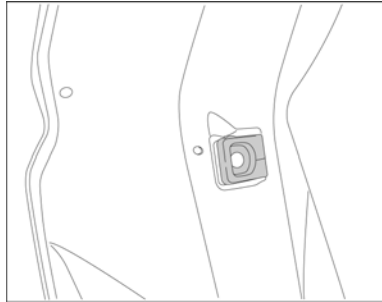
## FUNKCJE KLUCZYKA STACYJKI



- A. Silnik jest wyłączony. Układ elektryczny jest wyłączony. Kluczyk można wyjąć.
- B. Układ elektryczny jest włączony. Można uruchomić silnik. Światła są włączone. Kluczyka nie można wyjąć.
- C. Układ elektryczny jest wyłączony. Kierownica jest skierowana w lewo. Kierownicę można zablokować. Kluczyk można wyjąć.
- D. Użycie kluczyka w tym położeniu umożliwia otwarcie siodełka za pomocą cięgła.

## WYPOSAŻENIE

### Zaczepek na sakwę



Zaczepek na sakwę umieszczono na wysokości zderzaka tylnego, można na nim umieścić maksymalnie 2.5 kg.

### Bagażnik (W akcesoriach)

Bagażnik tylko zapewnia maksymalną ładowność 7 kg.



Nie wkładać bagaży o zbyt dużych gabarytach, które mogą zasłaniać światła lub utrudniać manewrowanie.  
Nie przekraczać maksymalnego zalecanego obciążenia bagażnika.  
Umocować solidnie bagaże na pojeździe, nawet w przypadku jazdy na krótkim dystansie.

## KONTROLE PRZED UŻYCIEM

Użytkownik musi osobiście sprawdzić prawidłowy stan pojazdu. Nie które podzespoły bezpieczeństwa mogą wykazywać objawy zużycia, nawet jeżeli pojazd nie był używany. Długotrwałe narażenie na działanie warunków atmosferycznych może powodować korozję układu hamulcowego lub obniżenie ciśnienia w oponach, co może pociągać za sobą poważne konsekwencje. Oprócz przeprowadzenia kontroli wzrokowej, bardzo ważne jest sprawdzenie następujących elementów przed każdym użyciem.



Te kontrole wymagają tylko niewielkiej ilości czasu i skutecznie wpływają na utrzymanie pojazdu w dobrym stanie, zapewniając eksploatację łączącą niezawodność i bezpieczeństwo.

Jeżeli jeden z elementów wymienionych na liście kontrolnej nie działa prawidłowo, należy go sprawdzić u autoryzowanego dystrybutora i jeżeli jest taka potrzeba, naprawić przed użyciem pojazdu.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE URUCHOMIENIA I JAZDY

### Ostrzeżenie

Przed pierwszym użyciem należy obowiązkowo zapoznać się z działaniem wszystkich elementów sterowania i ich funkcjami. Jeżeli pojawią się wątpliwości dotyczące działania niektórych elementów sterowania, autoryzowany dystrybutor udzieli odpowiedzi na wszelkie pytania i udzieli niezbędnej pomocy.



Les gaz d'échappement étant toxiques, le moteur doit être mis en marche dans un endroit bien ventilé et en aucun cas, dans un local fermé, même pour une courte durée.

### Ekonomiczny styl jazdy

#### Przyjęt elastyczny styl jazdy

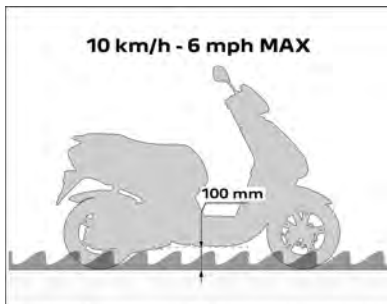
- Obracać stopniowo manetkę przyspieszenia, nie obsługiwać jej gwałtownymi ruchami.
- Przewidywać hamowanie, wykorzystując hamowanie silnikiem.
- Ograniczać obciążenie pojazdu i opór aerodynamiczny.
- Sprawdzać regularnie ciśnienie w oponach, korzystając z etykiety umieszczonej pod siedzeniem.
- Eviter de faire chauffer le moteur sur place : le moteur chauffe plus vite lorsque vous roulez.
- Dbać o przeglądy pojazdu zgodnie z planem przeglądów producenta.

**Ces attitudes contribuent à économiser la consommation de carburant, à réduire le rejet de CO2 et à atténuer le fond sonore de la circulation.**

### Jazda na zalanej nawierzchni



Zdecydowanie nie zalecamy jazdy na zalanej powierzchni, ponieważ może prowadzić do poważnego uszkodzenia silnika, układu napędowego oraz układów elektrycznych pojazdu.



Jeżeli nie ma możliwości uniknięcia jazdy po zalanej nawierzchni:

- Sprawdzić, czy głębokość nie przekracza 100 mm, uwzględniając fale, które mogą wytworzyć inni użytkownicy.
- W żadnym wypadku nie przekraczać prędkości 10 km/h.
- Po opuszczeniu zalanej nawierzchni, gdy warunki bezpieczeństwa na to pozwolą, zahamować kilka razy, aby wysuszyć hamulce.

### Kontrole przed rozpoczęciem jazdy

Podzespół	Kontrole
Paliwo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôler le niveau de carburant dans le réservoir.</li><li>• Faire le plein de carburant si nécessaire.</li><li>• Vérifier l'absence de fuite de carburant.</li></ul>
Olej silnika	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôler le niveau d'huile du moteur.</li><li>• Si nécessaire, ajuster le niveau avec de l'huile préconisée.</li></ul>
Freins à disque	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić działanie hamulców.</li><li>• Sprawdzić u autoryzowanego dystrybutora w przypadku pogorszenia skuteczności działania.</li><li>• Sprawdzić zużycie klocków hamulcowych.</li><li>• Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku.</li></ul>
Hamulce bębnowe	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić działanie hamulców.</li><li>• Jeżeli jest taka potrzeba, wyregulować dźwignię sterowania.</li><li>• Sprawdzić zużycie okładzin hamulcowych.</li><li>• Naprawić w razie potrzeby.</li></ul>
Oświetlenie, sygnalizacja, lampki, sygnał dźwiękowy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić działanie.</li><li>• Naprawić w razie potrzeby.</li></ul>
Koła i opony	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić zużycie i stan opon.</li><li>• Sprawdzić ciśnienie w zimnych oponach.</li><li>• Naprawić w razie potrzeby.</li></ul>

Podzespół	Kontrole
Manetka przyspieszenia	• Sprawdzić płynność działania manetki i czy powraca do położenia początkowego.
Kierownica	• Sprawdzić swobodny ruch kierownicy.
Podpórka	• Sprawdzić płynność działania podpórki środkowej.

### Uruchomienie silnika

W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy ustawić pojazd na podpórce środkowej przed uruchomieniem silnika.

- Ustawić kluczyk stacyjki w położeniu "ON".
- Upewnić się, że manetka przyspieszenia jest w położeniu zamkniętym.
- Nacisnąć jedną z dźwigni hamulca, naciskając jednocześnie przycisk uruchomienia. Nie uruchamiać rozrusznika na dłużej niż 10 sek.
- Zwolnić przycisk uruchomienia, gdy silnik się uruchomi.

✓ Jeżeli silnik nie uruchomi się, zwolnić przycisk uruchamiania i dźwignię hamulca, odczekać kilka sekund i spróbować ponownie.

W celu uruchomienia za pomocą rozrusznika nożnego, pojazd należy ustawić na podpórce środkowej.

- Ustawić kluczyk stacyjki w położeniu "ON".
- Upewnić się, że manetka przyspieszenia jest w położeniu zamkniętym.
- Złapać uchwyt prawą ręką.
- Nacisnąć rozrusznik nogą do momentu uruchomienia silnika.

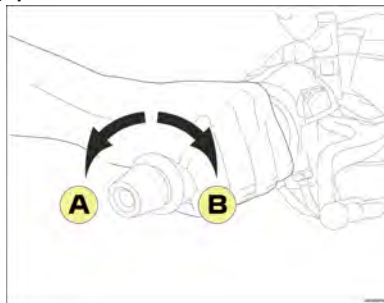
### Jazda

#### Démarrage

Pojazd ustawiono na podpórce z uruchomionym silnikiem.

- Przytrzymać lewą ręką lewą dźwignię hamulca, chwycić prawą ręką uchwyt i popchnąć pojazd do przodu, aby złożyć podpórkę środkową.
- Wejść na pojazd.
- Zwolnić lewy hamulec i obracać stopniowo manetkę przyspieszenia prawą ręką, aby ruszyć z miejsca.

#### Przyspieszanie i hamowanie



Aby zwiększyć prędkość, obrócić manetkę przyspieszenia w kierunku (A). Aby zmniejszyć prędkość, obrócić manetkę przyspieszenia w kierunku (B).

### Hamowanie

Prawa dźwignia steruje hamulcem przednim, a lewa hamulcem tylnym.

Aby zapewnić skuteczne hamowanie, należy skoordynować następujące czynności:

- Pozwolić na szybki powrót manetki przyspieszenia do położenia początkowego.
- Actionner le système de frein en augmentant progressivement la pression.



Użycie jednego hamulca zmniejsza skuteczność hamowania, może prowadzić do zablokowania koła i upadku.

Należy unikać gwałtownego hamowania na mokrej nawierzchni i na zakrętach.

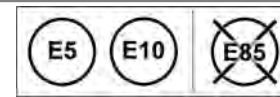
W przypadku stromego zjazdu należy zmniejszyć prędkość i unikać długotrwałego hamowania, ponieważ nadmierne przegrzanie hamulców ograniczy skuteczność hamowania.

### Tankowanie paliwa



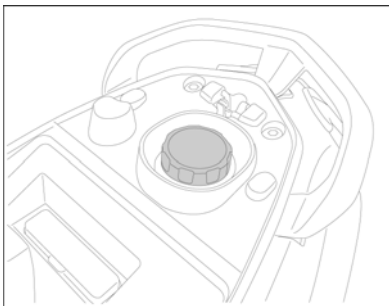
Pour réaliser le remplissage du réservoir en toute sécurité, arrêter impérativement le moteur.

Une étiquette collée à proximité du bouchon de réservoir vous rappelle le type de carburant à utiliser.



Zbiornik paliwa znajduje się pod siodełkiem.

- Ustawić pojazd na podpórce środkowej.
- Podczas tankowania, należy zwracać uwagę na prawidłowe umieszczenie końcówki dystrybutora w otworze wlewu zbiornika paliwa.



### Wyłączyć silnik i zaparkować

Silnik należy wyłączać, gdy pracuje z prędkością obrotową biegu jałowego poprzez obrócenie kluczyka stacyjki w położenie "OFF".  
Ustawić pojazd na podpórcie na płaskiej nawierzchni.  
Podczas każdego postoju kierownicę należy zablokować i wyjąć kluczyk ze stacyjki.



Nie napełniać nadmiernie zbiornika paliwa: Paliwo może wyciekać w wyniku dylatacji pod wpływem działania ciepła silnika lub słońca.

### Rodage du moteur

Le rodage du moteur est fondamental pour garantir ses performances et sa durée de vie.

Pendant la période de rodage, il est conseillé de ne pas mettre le moteur en surcharge et d'éviter de dépasser une température de fonctionnement supérieure à la normale.

#### De 0 à 500 km

Ne pas maintenir la poignée d'accélérateur ouverte à plus de la moitié de sa course sur de long trajet.

#### De 500 à 1000 km

Ne pas maintenir la poignée d'accélérateur ouverte à plus des 3/4 de sa course sur de long trajet.

Au-delà de ce kilométrage le véhicule peut être utilisé normalement.

### KONSERWACJA

#### Zalecenia obsługi technicznej

**Należy ściśle przestrzegać harmonogramu przeglądów pojazdu w celu zachowania ochrony wynikającej z gwarancji umownej.**

Tabelę kontrolną harmonogramu przeglądów zamieszczono w książce serwisowej, a autoryzowany dealer musi ostemplować ją swoją pieczęcią z datą przeglądu i przebiegiem pojazdu.

**Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo i niezawodność pojazdu, zalecamy przeprowadzanie przeglądów i napraw u autoryzowanego dealera, który posiada odpowiednie przeszkolenie techniczne, narzędzia i części zamienne.**

#### Środowisko / Recykling

Zużyte i wymienione części podczas bieżącej konserwacji (części mechaniczne, akumulatory itd.) należy przekazać do wyspecjalizowanych zakładów. Po zakończeniu eksploatacji pojazdu należy go przekazać do autoryzowanego zakładu, aby zapewnić jego recykling.

We wszystkich przypadkach należy przestrzegać lokalnych przepisów.



Akumulatory zawierają szkodliwe substancje. Należy je usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami i w żadnym wypadku nie można ich wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

#### Czyszczenie pojazdu



Nadwozie pojazdu jest zbudowane z tworzyw sztucznych, które mogą być lakierowane lub polerowane. Nie używać rozpuszczalników lub żrących środków czyszczących.



Nie używać myjek wysokociśnieniowych, ponieważ może to spowodować przedostanie się wody do następujących części: uszczeltek, łożysk i przegubów, podzespołów elektrycznych, takich jak łącza, styczniki i oświetlenie.

Nadwozie należy myć wodą ze środkiem czyszczącym i spłukać dużą ilością czystej wody. Suszenie można wykonać ścierką z irchy. Po umyciu pojazdu, wykonać kilka operacji hamowania przy niskiej prędkości, aby wysuszyć hamulce.



Mycie pojazdu należy wykonać w miejscu wyposażonym w system odbioru ścieków.

Niektóre produkty na bazie silikonu mogą negatywnie wpływać na jakość lakieru. W razie potrzeby lub wątpliwości, autoryzowany dystrybutor może udzielić porady dotyczącej produktów do konserwacji lub renowacji nadwozia w razie powstania zarysowań lub otarć.

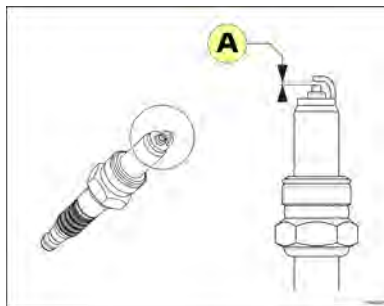
#### Contrôle ou remplacement de la bougie



L'utilisation d'un anti-parasite résistif et d'une bougie résistive est impérative, suivant la préconisation constructeur.

Le moteur doit être froid.

- Wymontować pokrywę dostępu do świecy.
- Wymontować bagażnik pod siodłem.
- Déconnecter l'antiparasite.
- Déposer la bougie.
- Mesurer l'écartement des électrodes et le corriger si nécessaire (A).



#### Świeca zapłonowa

NGK CR7HSA

#### Écartement de l'électrode

0.6 à 0.7 mm

- Poser et visser la bougie à la main.
- Serrer la bougie avec une clé.
  - De 1/8 à 1/4 de tour pour une bougie réutilisée.
  - De 1/2 tour pour une bougie neuve.



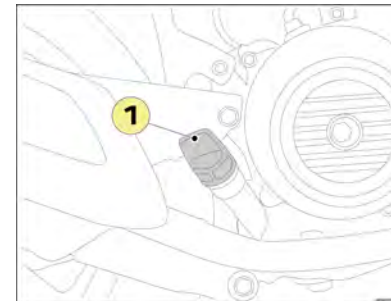
S'assurer du bon clippage de l'antiparasite sur la bougie. Faire vérifier rapidement le couple de serrage par un distributeur agréé.

#### Kontrola poziomu oleju silnika

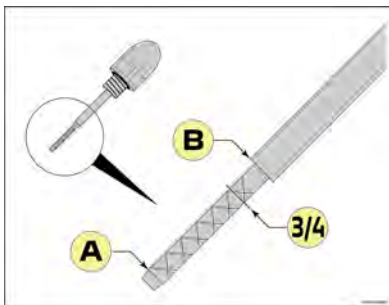


Sprawdzać poziom oleju co 1000km / 600Mi lub przed długą trasą.

- Aby poprawnie sprawdzić poziom oleju, ustawić pojazd na podpórcę środkowej na płaskiej nawierzchni.
- Uruchomić silnik i pozostawić w tym stanie na kilka minut, następnie wyłączyć silnik.
- Po wyłączeniu silnika, zaczekać 5 min, aby olej mógł powrócić do miski olejowej.
- Wyjąć korek/bagnet oleju (1).



- Za pomocą czystej ściereki, wytrzeć korek/bagnet i włożyć ponownie w otwór wlewu bez obracania.
- Wyjąć korek/bagnet i sprawdzić poziom oleju.
- Poziom oleju musi znajdować się między oznaczeniem minimalnego poziomu (A) i maksymalnego poziomu (B) bez jego przekroczenia.



- Jeżeli poziom oleju jest bliski lub niższy od oznaczenia minimalnego poziomu, zaleca się natychmiastowe uzupełnienie poziomu do 3/4 niewielką ilością oleju zalecanego przez producenta.



Za wysoki poziom oleju ogranicza znacznie osiągi pojazdu.

#### Vidange du moteur



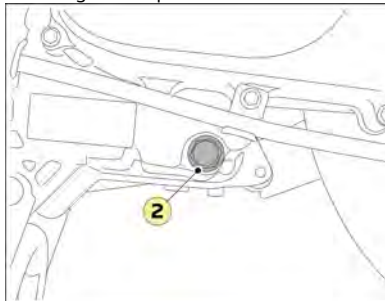
Nous vous recommandons de vous rendre chez un distributeur agréé pour effectuer la vidange.



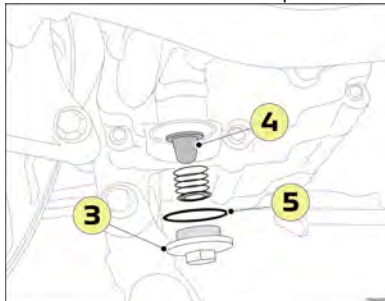
L'huile contient des substances dangereuses pour l'environnement, votre distributeur est équipé pour l'élimination des huiles usées dans le respect de la nature et des normes en vigueur.

La vidange du moteur doit être effectuée lorsque le moteur est tiède afin de faciliter l'écoulement.

- Ustawić pojazd na podpórcę na płaskiej nawierzchni.
- Revêtir des gants de protection.



- Déposer le bouchon de vidange et son joint (2) et laisser s'écouler l'huile dans un récipient.



- Wymontować korek filtra siatkowego (3) i wyczyścić filtr siatkowy (4).
- Sprawdzić i wyczyścić filtr siatkowy.
- Zamontować korek spustowy i korek filtra siatkowego z nową uszczelką (5).
- Verser par l'orifice de remplissage la quantité d'huile nécessaire correspondante aux normes constructeur.

Olej silnika
SAE 5W40 Syntetyczny API SL
Quantité
0,8 l

- Mettre en route le moteur et le laisser tourner quelques instants.
- Wyregulować poziom oleju, jeżeli jest taka potrzeba.
- Vérifier l'étanchéité du bouchon de vidange.

#### Wymiana oleju w skrzyni biegów

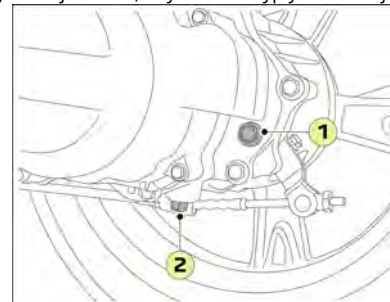


Nous vous recommandons de vous rendre chez un distributeur agréé pour effectuer la vidange.



L'huile contient des substances dangereuses pour l'environnement, votre distributeur est équipé pour l'élimination des huiles usées dans le respect de la nature et des normes en vigueur.

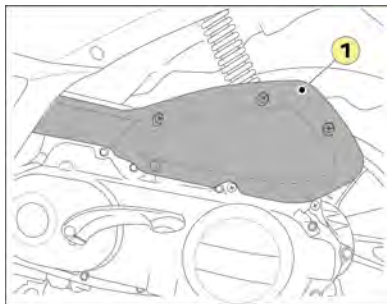
Wymianę oleju w skrzyni biegów należy wykonać, gdy silnik jest letni, aby ułatwić wypływanie oleju.



- Ustawić pojazd na podpórce na płaskiej nawierzchni.
- Umieścić pojemnik pod otworem spustowym.
- Wymontować korek wlewu oleju w skrzyni biegów (1).
- Déposer le bouchon de vidange et son joint (2) et laisser s'écouler l'huile dans un récipient.
- Zamontować korek z nową uszczelką.
- Verser par l'orifice de remplissage la quantité d'huile nécessaire correspondante aux normes constructeur.
- Zamontować korek wlewu.

Skrzynia biegów	SAE 80W90 API GL4
Quantité	0.12 l

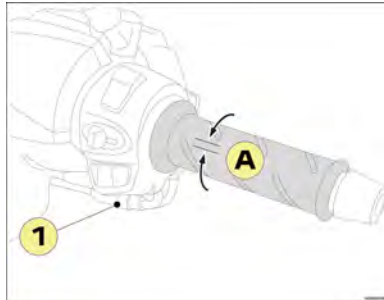
### Wymiana filtra powietrza



- Wymontować pokrywę filtra powietrza (1).
- Déposer le filtre à air.
- Nettoyer l'intérieur du boîtier de filtre à air.
- Poser un filtre à air neuf.
- Poser le couvercle.

### Jeu à la commande de gaz

Le jeu à la commande de gaz doit être de 3 à 5 mm au niveau de la poignée (A).  
En cas de jeu incorrect, agir sur l'écrou de réglage (1).



### Opony

#### Pression de gonflage des pneumatiques

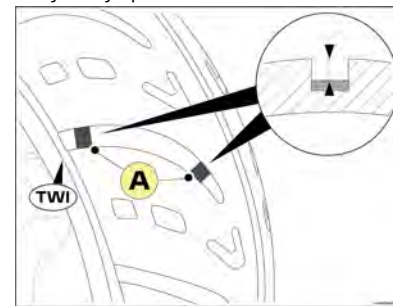


Ciśnienie w oponach należy sprawdzać na zimno jeden raz w miesiącu. Nieprawidłowe ciśnienie powoduje nadmierne zużycie i wpływa na zachowanie na drodze stwarzając zagrożenie.

		Pression des pneumatiques	
		Przód	Tył
Opony 10"	Jeden pasażer	1.3 bar	1.6 bar
	Przy dwóch pasażerach	1.3 bar	1.8 bar
Opony 12"	Jeden pasażer	1.6 bar	1.8 bar
	Przy dwóch pasażerach	1.6 bar	2 bar

### Usure des pneumatiques

Jeżeli granice zużycia bieżnika zostaną osiągnięte (A), zaleca się wizytę u autoryzowanego dystrybutora w celu wymiany opon.



Podczas wymiany zaleca się montaż opon tej samej marki lub opon takiej samej jakości. Dodatkowo, w razie przebicia, montaż dętki w oponie bezdętkowej jest zabroniony.



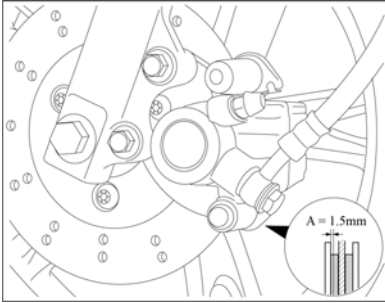
Opona zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska, autoryzowany dystrybutor posiada wyposażenie umożliwiające usunięcie zużytych opon w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego i zgodnie z obowiązującymi normami.

## Kontrola hamulców



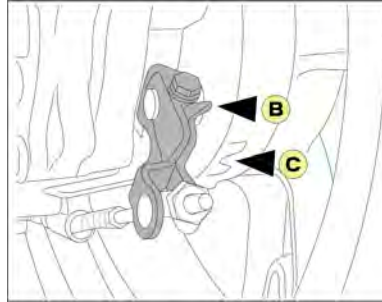
Zalecamy wizytę u autoryzowanego dystrybutora w celu wykonania wymiany tych podzespołów.

## Zużycie klocków hamulca przedniego



Si l'une des 2 plaquettes est usée jusqu'à la cote minimum (A), il est nécessaire de remplacer les 2 plaquettes de frein.

## Zużycie klocków hamulca tylnego



Nacisnąć dźwignię hamulca i sprawdzić położenie znacznika zużycia krzywki (B) w stosunku do oznaczenia (C) na obudowie silnika.

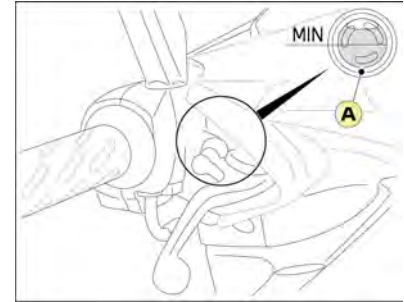
Jeżeli oznaczenie na krzywce jest wyrównane z oznaczeniem na obudowie silnika lub wykracza poza nie, należy wymienić okładziny hamulcowe.

## Płyn hamulcowy



Poziom płynu hamulcowego należy regularnie sprawdzać we wzierniku (A) kontrolnym siłowników hamulca.

Si le niveau est proche du repère minimum, il est recommandé de se rendre dès que possible chez un distributeur agréé pour faire vérifier le circuit de freinage et faire l'appoint nécessaire.



Płyn hamulcowy

DOT 4

## Akumulator



Avant toute intervention sur la batterie, il est impératif de s'assurer que le contact est coupé.

Les fils d'alimentation d'une batterie ne doivent jamais être déconnectés lorsque le moteur est en marche.

Pour éviter tout risque de détérioration du circuit électronique, ne pas charger la batterie si elle est connectée au véhicule.



L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte de la batterie peut causer de graves brûlures.

Eviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements et toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité de la batterie.

En cas de fuite, il est recommandé de s'adresser à un distributeur agréé, lequel est équipé pour le remplacement et l'élimination des batteries dans le respect de la nature et de l'environnement.



Une batterie produit des gaz explosifs. Eloigner la batterie des étincelles, flammes, cigarettes, etc...  
La charge doit être effectuée dans un endroit ventilé.

#### Długotrwałe unieruchomienie i przechowywanie



W przypadku dłuższego unieruchomienia, naturalne rozładowanie akumulatora lub rozładowanie generowane przez podzespoły elektroniczne pojazdu lub niektóre akcesoria wymuszają regularne doładowywanie akumulatora.

#### Si le véhicule reste immobilisé pour une période de 1 mois ou plus, il est nécessaire de préserver la charge de la batterie:

- En utilisant un chargeur de maintenance (cas d'une immobilisation longue).
- A défaut, en la déconnectant du véhicule (cas d'une immobilisation inférieure à 2 mois).



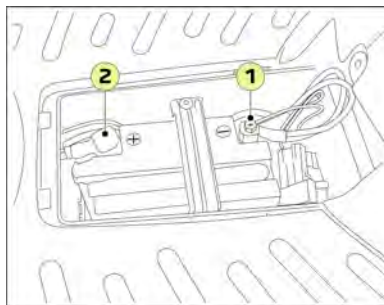
W przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń akumulator może ulec głębokiemu rozładowaniu, co spowoduje utratę gwarancji producenta.

#### Dépose de la batterie

Wymontować pokrywę akumulatora.

Déconnecter la batterie en respectant l'ordre suivant:

1. La borne négative.
2. La borne positive.



#### Ładowanie akumulatora

La charge doit être effectuée dans un endroit ventilé, avec un chargeur adapté pouvant débiter le dixième de la capacité de la batterie afin d'éviter une destruction prématurée, il est donc préférable de se rendre chez un distributeur agréé pour effectuer cette intervention.

Une batterie contient de l'acide sulfurique, il est impératif d'éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Pendant une charge elle peut produire des gaz explosifs, il faut donc se tenir à l'écart de projections d'étincelles, de flammes ou de tous produits incandescents.

#### Batterie sans entretien



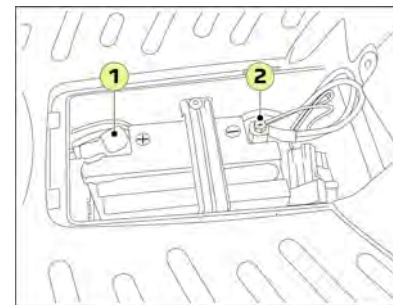
Une batterie sans entretien ne doit jamais être ouverte pour un réajustement du niveau.

- Déconnecter et déposer la batterie.
- Recharger l'accumulateur à 100%.
- Utiliser un chargeur adapté ou recharger une fois par mois.
- Avant le début de l'exploitation de l'accumulateur, il faut le recharger à 100%.

#### Pose de la batterie

Connecter la batterie en respectant l'ordre suivant:

1. La borne positive.
2. La borne négative.

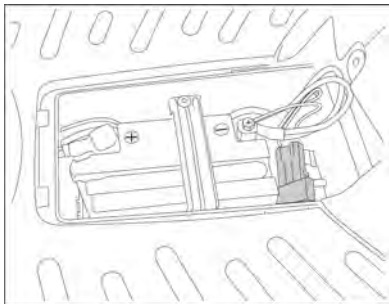


## BEZPIECZNIKI

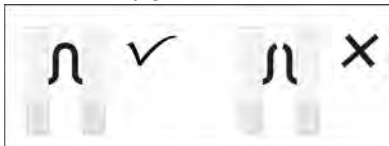
Bezpiecznik główny: 15A.

Wyposażenie elektryczne: 10A.

Bezpiecznik akcesoriów: 10A.



Zidentyfikować uszkodzony bezpiecznik poprzez sprawdzenie stanu jego włókna.



Jeżeli jeden z bezpieczników regularnie się przepala, jest to zwykle oznaka zwarcia w układzie elektrycznym. Zalecamy sprawdzenie obwodu u autoryzowanego dystrybutora.

Przed wymianą bezpiecznika należy sprawdzić przyczynę usterki i ją usunąć.

Remplacer toujours le fusible défectueux par un fusible de même calibre.



Zalecamy wyłączenie stacyjki przed wymianą bezpiecznika, bezpiecznik należy zawsze wymieniać na bezpiecznik o takiej samej wartości. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do uszkodzenia obwodu elektrycznego, a nawet pożaru.

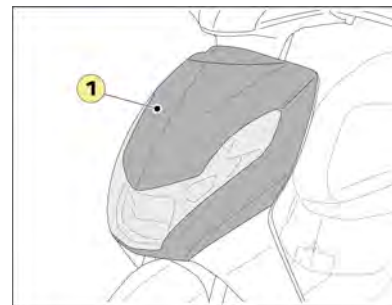
## REPLACEMENT DES AMPOULES

### Żarówka światła/Kierunkowskazy

- Wymontować panel przedni (1).



Il est recommandé de s'adresser à un distributeur agréé pour effectuer cette intervention.

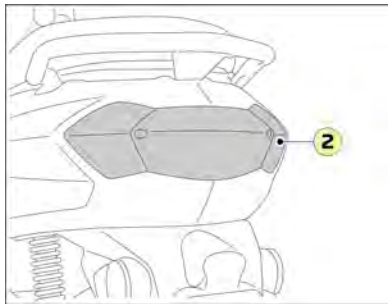


W niektórych warunkach klimatycznych (niskie temperatury, wilgotność). La présence de buée sur la face interne de la glace des projecteurs est normale ; elle disparaît quelques minutes après l'allumage des feux.

Żarówka światła	12V - 35/35W (HS1)
-----------------	--------------------

### Żarówki światel i kierunkowskazów tylnych

- Wymontować 2 śruby mocowania osłony świateł tylnych (2).



### USTAWIENIE ŚWIATEŁ

Regulacja reflektora odbywa się za pomocą śruby dostępnej w fartuchy tylnym (A).



Żarówka świateł tylnych	12V - 21/5W
Kierunkowskazy	12V - 10W



Peugeot Motocycles recommends



Quality management system certified ISO  
9001 by UTAC



**Peugeot Motocycles SA**  
**Rue du 17 Novembre**  
**F-25350 Mandeure**

Tél. +33(0)3 81 36 80 00

RCS Belfort B 875 550 667

[www.peugeot-motocycles.fr](http://www.peugeot-motocycles.fr)  
[www.peugeot-motocycles.com](http://www.peugeot-motocycles.com)

**0 800 007 216** Service & appel  
gratuits

Dans un souci constant d'amélioration Peugeot Motocycles se réserve le droit de supprimer, modifier ou ajouter toutes références citées.  
DQ/APV du 02/2024 (photos non contractuelles).





**KISBEE**  
KEEP IT SIMPLE.

**KISBEE**



**GUIDE D'UTILISATION EN LIGNE**  
ONLINE USER'S GUIDE